Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

2023/0404(COD)

29.1.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 112 - 361

Návrh správy
Abir Al-Sahlani
(PE766.973v01-00)

Zriadenie okruhu talentov EÚ

Návrh nariadenia
(COM(2023)0716 – C9-0413/2023 – 2023/0404(COD))

Pozmeňujúci návrh 112
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh legislatívneho uznesenia
Citácia 2 a (nová)

Návrh legislatívneho uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na článok 79 ods. 5 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 113
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh legislatívneho uznesenia
Odsek 1

Návrh legislatívneho uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***prijíma nasledujúcu pozíciu*** v prvom čítaní;	1. ***odmieta návrh Komisie*** v prvom čítaní;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 114
Charlie Weimers

Návrh legislatívneho uznesenia
Odsek 1

Návrh legislatívneho uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;***	1. ***zamieta návrh v celom rozsahu.***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 115
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger

Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh legislatívneho uznesenia
Odsek 2

Návrh legislatívneho uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. žiada Komisiu, aby ***mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh***;	2. žiada Komisiu, aby ***rešpektovala právomoci členských štátov a aby preto nepredkladala žiadny legislatívny návrh, ktorým by sa vytvoril právny základ na podporu prisťahovalectva do Únie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 116
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) Únia a jednotlivé členské štáty čelia nedostatku pracovnej sily v mnohých odvetviach a povolaniach vrátane tých, ktoré sú dôležité pre zelenú a digitálnu transformáciu. Rozsiahly nedostatok pracovnej sily v stavebníctve, zdravotníctve, odvetví ubytovacích a stravovacích služieb, dopravy, informačných a komunikačných technológiách a v oblasti vedy, techniky, inžinierstva a matematiky má dlhodobý charakter a ešte sa prehĺbil v dôsledku pandémie COVID-19 a zrýchlenia zelenej a digitálnej transformácie. Očakáva sa, že nedostatok pracovnej sily bude pretrvávať a vzhľadom na demografické výzvy sa môže ešte zhoršiť.	***vypúšťa sa***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 117
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) Únia a jednotlivé členské štáty čelia nedostatku pracovnej sily v mnohých odvetviach a povolaniach vrátane tých, ktoré sú dôležité pre zelenú a digitálnu transformáciu. Rozsiahly nedostatok pracovnej sily v stavebníctve, zdravotníctve, odvetví ubytovacích a stravovacích služieb, dopravy, informačných a komunikačných technológiách a v oblasti vedy, techniky, inžinierstva a matematiky má dlhodobý charakter a ešte sa prehĺbil v dôsledku pandémie COVID-19 ***a*** zrýchlenia zelenej a digitálnej transformácie. Očakáva sa, že nedostatok pracovnej sily bude pretrvávať a vzhľadom na demografické výzvy sa môže ešte zhoršiť.	(1) Únia a jednotlivé členské štáty čelia nedostatku pracovnej sily v mnohých odvetviach a povolaniach vrátane tých, ktoré sú dôležité pre zelenú a digitálnu transformáciu. Rozsiahly nedostatok pracovnej sily v stavebníctve, zdravotníctve, odvetví ubytovacích a stravovacích služieb, dopravy, informačných a komunikačných technológiách a v oblasti vedy, techniky, inžinierstva a matematiky má dlhodobý charakter a ešte sa prehĺbil v dôsledku pandémie COVID-19***, nedostatku investícií v Európe a neschopnosti udržať mladé európske talenty v EÚ z dôvodu nepríťažlivých miezd, a tiež v dôsledku*** zrýchlenia zelenej a digitálnej transformácie. Očakáva sa, že nedostatok pracovnej sily bude pretrvávať a vzhľadom na demografické výzvy sa môže ešte zhoršiť. ***Treba poznamenať, že povinnosťou Únie a členských štátov je zaviesť konkrétne opatrenia na riešenie tohto nedostatku a podporovať politiky pôrodnosti zamerané na ukončenie demografického poklesu.***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 118
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) Únia a jednotlivé členské štáty čelia nedostatku pracovnej sily v mnohých odvetviach a povolaniach ***vrátane tých, ktoré sú dôležité pre zelenú a digitálnu transformáciu. Rozsiahly nedostatok***	(1) Únia a jednotlivé členské štáty čelia nedostatku pracovnej sily v mnohých odvetviach a povolaniach ***v dôsledku nízkej miery plodnosti. Nedostatočná podpora rodín a celoeurópske***

pracovnej sily v stavebníctve, zdravotníctve, odvetví ubytovacích a stravovacích služieb, dopravy, informačných a komunikačných technológiách a v oblasti vedy, techniky, inžinierstva a matematiky má dlhodobý charakter a ešte sa prehĺbil v dôsledku pandémie COVID-19 a zrýchlenia zelenej a digitálnej transformácie. Očakáva sa, že nedostatok pracovnej sily bude pretrvávať a vzhľadom na demografické výzvy sa môže ešte zhoršiť.	***propagandistické kampane proti tomu, aby ľudia mali deti, ktoré vychádzajú z mýtov, environmentálneho extrémizmu alebo konšpiračných teórií, sa ukázali ako veľmi škodlivé pre európsku sociálnu štruktúru***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 119
Nikolaos Anadiotis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) Únia a jednotlivé členské štáty čelia nedostatku pracovnej sily v ***mnohých*** odvetviach ***a povolaniach vrátane tých, ktoré sú dôležité pre zelenú a digitálnu transformáciu***. Rozsiahly nedostatok pracovnej sily v stavebníctve, zdravotníctve, odvetví ubytovacích a stravovacích služieb, dopravy, informačných a komunikačných technológiách a v oblasti vedy, techniky, inžinierstva a matematiky ***má dlhodobý charakter a ešte sa prehĺbil v dôsledku pandémie COVID-19 a zrýchlenia zelenej a digitálnej transformácie. Očakáva sa, že nedostatok pracovnej sily bude pretrvávať a vzhľadom na demografické výzvy sa môže ešte zhoršiť***.	(1) Únia a jednotlivé členské štáty čelia nedostatku pracovnej sily v ***konkrétnych*** odvetviach. Rozsiahly nedostatok pracovnej sily v stavebníctve, zdravotníctve, odvetví ubytovacích a stravovacích služieb, dopravy, informačných a komunikačných technológiách a v oblasti vedy, techniky, inžinierstva a matematiky ***si vyžaduje mobilizáciu existujúcej pracovnej sily členských štátov, a to prioritne prostredníctvom politík, ktoré podporujú vzdelávanie a odbornú prípravu***.

Or. el

Pozmeňujúci návrh 120
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) Únia a jednotlivé členské štáty čelia nedostatku pracovnej sily v mnohých odvetviach a povolaniach vrátane tých, ktoré sú dôležité pre zelenú a digitálnu transformáciu. Rozsiahly nedostatok pracovnej sily v stavebníctve, zdravotníctve, odvetví ubytovacích a stravovacích služieb, dopravy, informačných a komunikačných technológiách a v oblasti vedy, techniky, inžinierstva a matematiky má dlhodobý charakter a ešte sa prehĺbil v dôsledku pandémie COVID-19 a zrýchlenia zelenej a digitálnej transformácie. Očakáva sa, že nedostatok pracovnej sily bude pretrvávať a vzhľadom na demografické výzvy sa môže ešte zhoršiť.	(1) Únia a jednotlivé členské štáty čelia nedostatku pracovnej sily v mnohých odvetviach a povolaniach vrátane tých, ktoré sú dôležité pre zelenú a digitálnu transformáciu. ***Je zrejmé, že na riešenie nedostatku pracovnej sily sú potrebné zručnosti na všetkých úrovniach.*** Rozsiahly nedostatok pracovnej sily v stavebníctve, zdravotníctve, odvetví ubytovacích a stravovacích služieb, dopravy, informačných a komunikačných technológiách a v oblasti vedy, techniky, inžinierstva a matematiky má dlhodobý charakter a ešte sa prehĺbil v dôsledku pandémie COVID-19 a zrýchlenia zelenej a digitálnej transformácie. Očakáva sa, že nedostatok pracovnej sily bude pretrvávať a vzhľadom na demografické výzvy sa môže ešte zhoršiť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 121
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) Únia a jednotlivé členské štáty čelia nedostatku pracovnej sily v mnohých odvetviach a povolaniach ***vrátane tých***, ktoré sú dôležité pre zelenú a digitálnu transformáciu. Rozsiahly nedostatok pracovnej sily v stavebníctve, zdravotníctve, odvetví ubytovacích a stravovacích služieb, dopravy, informačných a komunikačných technológiách a v oblasti vedy, techniky, inžinierstva a matematiky má dlhodobý charakter a ešte sa prehĺbil v dôsledku pandémie COVID-19 a zrýchlenia zelenej	(1) Únia a jednotlivé členské štáty čelia nedostatku pracovnej sily v mnohých odvetviach a povolaniach ***a naprieč zručnosťami na všetkých úrovniach, a to aj v odvetviach a povolaniach***, ktoré sú dôležité pre zelenú a digitálnu transformáciu. Rozsiahly nedostatok pracovnej sily v stavebníctve, zdravotníctve, odvetví ubytovacích a stravovacích služieb, dopravy, informačných a komunikačných technológiách a v oblasti vedy, techniky, inžinierstva a matematiky má dlhodobý

a digitálnej transformácie. Očakáva sa, že nedostatok pracovnej sily bude pretrvávať a vzhľadom na demografické výzvy sa môže ešte zhoršiť.

charakter a ešte sa prehĺbil v dôsledku pandémie COVID-19 a zrýchlenia zelenej a digitálnej transformácie. Očakáva sa, že nedostatok pracovnej sily bude pretrvávať a vzhľadom na demografické výzvy sa môže ešte zhoršiť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 122
Sebastian Tynkkynen

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) Únia a jednotlivé členské štáty čelia nedostatku pracovnej sily v mnohých odvetviach a povolaniach vrátane tých, ktoré sú dôležité pre ***zelenú*** a digitálnu transformáciu. Rozsiahly nedostatok pracovnej sily v stavebníctve, zdravotníctve, odvetví ubytovacích a stravovacích služieb, dopravy, informačných a komunikačných technológiách a v oblasti vedy, techniky, inžinierstva a matematiky má dlhodobý charakter a ešte sa prehĺbil v dôsledku pandémie COVID-19 a zrýchlenia ***zelenej*** a digitálnej transformácie. Očakáva sa, že nedostatok pracovnej sily bude pretrvávať a vzhľadom na demografické výzvy sa môže ešte zhoršiť.	(1) Únia a jednotlivé členské štáty čelia nedostatku pracovnej sily v mnohých odvetviach a povolaniach vrátane tých, ktoré sú dôležité pre ***čistú*** a digitálnu transformáciu. Rozsiahly nedostatok pracovnej sily v stavebníctve, zdravotníctve, odvetví ubytovacích a stravovacích služieb, dopravy, informačných a komunikačných technológiách a v oblasti vedy, techniky, inžinierstva a matematiky má dlhodobý charakter a ešte sa prehĺbil v dôsledku pandémie COVID-19 a zrýchlenia ***čistej*** a digitálnej transformácie. Očakáva sa, že nedostatok pracovnej sily bude pretrvávať a vzhľadom na demografické výzvy sa môže ešte zhoršiť.

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 123
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1a) Predpokladá sa, že počet

obyvateľov Únie sa výrazne zníži zo 451 miliónov v roku 2022 na 406 miliónov v roku 2050. Predpokladá sa, že počet ľudí v produktívnom veku klesne ešte viac, z 264 miliónov na 207 miliónov, čo predstavuje pokles o 21 %. Zároveň sa predpokladá, že počet starších ľudí (65 alebo viacročných) sa v tomto období zvýši o 32 miliónov a počet detí (do 20 rokov) klesne o 21 miliónov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 124
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie lepšie využívať plný potenciál skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy ***je pravdepodobné, že*** opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie nebudú stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily a zručností. Preto je pre doplnenie týchto opatrení kľúčová legálna migrácia, ktorá musí byť súčasťou riešenia v záujme plnej podpory dvojakej transformácie.	(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie lepšie využívať plný potenciál skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy ***však*** opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie nebudú stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily a zručností. ***Komisia odhaduje, že v dôsledku predpokladaného poklesu počtu obyvateľov v produktívnom veku bude v Európe do roku 2030 potrebných aspoň 7 miliónov ďalších ľudí.*** Preto je pre doplnenie týchto opatrení kľúčová legálna migrácia, ktorá musí byť súčasťou riešenia v záujme plnej podpory dvojakej transformácie ***a zaistenia***

konkurencieschopnosti a trvalého hospodárskeho rastu v Únii.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 125
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie lepšie využívať plný potenciál skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ, ***ako aj zlepšenie*** pracovných podmienok a ***zvýšenie*** atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy ***je pravdepodobné, že*** opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie nebudú stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily a zručností. Preto je pre doplnenie týchto opatrení kľúčová legálna migrácia, ktorá musí byť súčasťou riešenia v záujme plnej podpory dvojakej transformácie.	(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie lepšie využívať plný potenciál skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ, ***a to aj lepším využívaní smernice Rady 2003/109, smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1883 a siete EURES a zlepšením platových a*** pracovných podmienok a ***zvýšením*** atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie nebudú stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily a zručností. Preto je pre doplnenie týchto opatrení kľúčová legálna migrácia, ktorá musí byť súčasťou riešenia v záujme plnej podpory dvojakej transformácie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 126
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie lepšie využívať plný potenciál skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy je pravdepodobné, že opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie nebudú stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily a zručností. Preto je pre doplnenie týchto opatrení kľúčová legálna migrácia, ktorá musí byť súčasťou ***riešenia*** v záujme plnej podpory dvojakej transformácie.	(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie lepšie využívať plný potenciál skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ, ako aj zlepšenie ***miezd, zaistenie bezpečných a spravodlivých*** pracovných podmienok***, spoľahlivá ochrana pred diskrimináciou*** a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy je pravdepodobné, že opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie nebudú stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily a zručností. Preto je pre doplnenie týchto opatrení kľúčová legálna migrácia, ktorá musí byť ***kľúčovou*** súčasťou ***migračnej politiky EÚ*** v záujme plnej podpory dvojakej transformácie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 127
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie lepšie využívať plný potenciál skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci	(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný ***a komplementárny*** prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie lepšie využívať plný potenciál skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci

EÚ, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy je pravdepodobné, že opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie nebudú stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily a zručností. Preto ***je*** pre doplnenie týchto opatrení ***kľúčová*** legálna migrácia, ktorá ***musí*** byť súčasťou riešenia v záujme plnej podpory dvojakej transformácie.

EÚ, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. ***Takisto je dôležité zintenzívniť opatrenia na boj proti podvodom a zneužívaniu vo vnútroštátnych systémoch dávok v nezamestnanosti.*** Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy je pravdepodobné, že opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie nebudú stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily a zručností. Preto ***sa*** pre doplnenie týchto opatrení ***môže ukázať ako potrebná dobrovoľná a organizovaná*** legálna migrácia, ktorá ***môže*** byť súčasťou riešenia v záujme plnej podpory dvojakej transformácie.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 128
Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého ***prioritnou súčasťou je úsilie*** lepšie ***využívať plný potenciál*** skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy ***je pravdepodobné, že*** opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie ***nebudú*** stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku	(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého ***hlavnou prioritou je*** lepšie ***využívanie plného potenciálu*** skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce ***prostredníctvom nových pracovných stimulov***, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie ***nemusia*** stačiť na riešenie súčasného a budúceho

pracovnej sily a zručností***. Preto je pre doplnenie týchto opatrení kľúčová*** legálna migrácia, ktorá ***musí*** byť súčasťou riešenia ***v záujme plnej podpory*** dvojakej transformácie.	nedostatku pracovnej sily a zručností***, pokiaľ ide o vysokokvalifikované povolania. Tieto opatrenia by mohla doplňať'*** legálna migrácia ***vysokokvalifikovaných osôb***, ktorá ***by mohla*** byť súčasťou riešenia ***zameraného na posilnenie európskej konkurencieschopnosti a podporu*** dvojakej transformácie.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 129
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily ***si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie*** lepšie ***využívať plný potenciál*** skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, ***rekvalifikácia*** a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, ***uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ,*** ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. ***Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy je pravdepodobné, že opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie nebudú stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily a zručností. Preto je pre doplnenie týchto opatrení kľúčová legálna migrácia, ktorá musí byť súčasťou riešenia v záujme plnej podpory dvojakej transformácie***.	(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily ***je komplexnou, multifaktorovou výzvou, ktorej riešenia musia zahŕňať'*** lepšie ***využívanie plného potenciálu*** skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, ***rekvalifikáciu*** a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. ***Určenie počtu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorým sa má udeliť' povolenie na pobyt ako zamestnancom alebo samostatne zárobkovo činným osobám, je v právomoci členských štátov. Preto musí byť' na rozhodnutí členských štátov, či sa zúčastnia na okruhu talentov EÚ, a je dôležité, aby sa rešpektovalo rozdelenie právomocí medzi EÚ a členskými štátmi. Iniciatívy EÚ by mali byť' vždy navrhnuté tak, aby sa zabránilo duplicite existujúcich nástrojov***.
	Or. sv

Pozmeňujúci návrh 130
Nikolaos Anadiotis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie lepšie využívať plný potenciál skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, ***uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ,*** ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy ***je pravdepodobné, že*** opatrenia zamerané ***len*** na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie ***nebudú stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku*** pracovnej sily a zručností***. Preto je pre doplnenie týchto opatrení kľúčová legálna migrácia, ktorá musí byť súčasťou riešenia v záujme plnej podpory dvojakej transformácie***.	(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie lepšie využívať plný potenciál skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy ***si*** opatrenia zamerané ***nielen*** na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie***, ale aj legálnu migráciu s cieľom riešiť existujúci a budúci nedostatok*** pracovnej sily a zručností ***vyžadujú prioritne vykonávanie politík, ktoré podporujú rozvoj zručností v rámci Únie a prispievajú k produktivite existujúceho obyvateľstva členských štátov***.

Or. el

Pozmeňujúci návrh 131
Lena Düpont, Tomas Tobé

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie lepšie využívať plný potenciál skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu	(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie lepšie využívať plný potenciál skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu

práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy je pravdepodobné, že opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie nebudú stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily a zručností. ***Preto je pre doplnenie týchto opatrení kľúčová*** legálna migrácia, ktorá ***musí*** byť súčasťou riešenia ***v záujme plnej podpory*** dvojakej transformácie.

práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy je pravdepodobné, že opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie nebudú stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily a zručností. ***Tieto opatrenia by mohla dopĺňať*** legálna migrácia, ktorá ***by mohla*** byť súčasťou riešenia ***zameraného na posilnenie európskej konkurencieschopnosti a plnú podporu*** dvojakej transformácie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 132
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie lepšie využívať plný potenciál skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy ***je pravdepodobné, že opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie nebudú stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily a*** zručností***.***	(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie lepšie využívať plný potenciál skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy ***a s cieľom bojovať proti štrukturálnej nezamestnanosti a zároveň podporovať udržateľný hospodársky rast v EÚ je nevyhnutné investovať do rozvoja*** zručností ***pracovníkov v EÚ a zlepšiť***

Preto je pre doplnenie týchto opatrení kľúčová legálna migrácia, ktorá musí byť súčasťou riešenia v záujme plnej podpory dvojakej transformácie.	***pracovné podmienky, aby sa povolania s nedostatkom pracovnej sily stali atraktívnejšími***.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 133
Sebastian Tynkkynen

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie lepšie využívať plný potenciál skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy je pravdepodobné, že opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie nebudú stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily a zručností. Preto je pre doplnenie týchto opatrení kľúčová legálna migrácia, ktorá musí byť súčasťou riešenia v záujme plnej podpory ***dvojakej*** transformácie.	(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie lepšie využívať plný potenciál skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy je pravdepodobné, že opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie nebudú stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily a zručností. Preto je pre doplnenie týchto opatrení kľúčová legálna migrácia, ktorá musí byť súčasťou riešenia v záujme plnej podpory ***čistej a digitálnej*** transformácie.

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 134
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje ***komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie*** lepšie ***využívať plný potenciál skupín*** obyvateľstva ***s nižšou účasťou na trhu práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy je pravdepodobné, že opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie nebudú stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily a zručností. Preto je pre doplnenie týchto opatrení kľúčová legálna migrácia, ktorá musí byť súčasťou riešenia v záujme plnej podpory dvojakej transformácie***.	(2) Riešenie ***možného*** nedostatku pracovnej sily si vyžaduje ***vnútroštátnu stratégiu, ktorá prioritne zahŕňa*** lepšie ***využitie plného potenciálu vlastného*** obyvateľstva ***štátu, ale aj úvahy o budúcnosti a posilnenie právneho, hospodárskeho a morálneho postavenia rodiny. Okrem toho je potrebné vyriešiť problém nekontrolovanej migrácie, pretože narušila blahobyt národov a vytvorila neobmedzené prekážky rastu prosperity, keďže predtým homogénne spoločnosti sú čoraz roztrieštenejšie, neisté a úplne nepredvídateľné. Preto sa musí odoprieť vstup nelegálnym migrantom; nelegálni migranti sa musia zadržať a potom deportovať; všetka pomoc nelegálnym migrantom musí byť kriminalizovaná; migranti, ktorí sa po piatich až desiatich rokoch neprispôsobia, musia byť vyhostení; migranti, ktorí páchajú trestné činy, musia stratiť občianstvo a byť vyhostení spolu so svojimi rodinami – reverzné zlúčenie rodiny***.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 135
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily ***si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie lepšie využívať plný potenciál skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej*** pracovnej sily***,***	(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily ***a zabezpečenie budúcnosti systémov sociálneho zabezpečenia členských štátov si vyžaduje vnútroštátne stratégie na podporu rodín s cieľom zvýšiť mieru plodnosti. Na riešenie okamžitého nedostatku*** pracovnej sily ***je dôležité*** uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci

uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. ***Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy je pravdepodobné, že opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie nebudú stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku*** pracovnej sily ***a zručností. Preto je pre doplnenie týchto opatrení kľúčová legálna migrácia, ktorá musí byť súčasťou riešenia v záujme plnej podpory dvojakej transformácie***.

EÚ, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. ***Dobrovoľný a dočasný nástroj na prilákanie vysokokvalifikovanej*** pracovnej sily ***z tretích krajín môže riešiť predpokladaný nedostatok okrem iného pri zavádzaní nových technológií***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 136
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie lepšie využívať plný potenciál skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy ***je pravdepodobné, že*** opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie nebudú stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily a zručností. Preto je pre doplnenie týchto opatrení kľúčová legálna migrácia, ktorá musí byť súčasťou riešenia v záujme plnej podpory dvojakej	(2) Riešenie nedostatku pracovnej sily si vyžaduje komplexný prístup na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ktorého prioritnou súčasťou je úsilie lepšie využívať plný potenciál skupín obyvateľstva s nižšou účasťou na trhu práce, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností existujúcej pracovnej sily, uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci EÚ, ako aj zlepšenie pracovných podmienok a zvýšenie atraktívnosti určitých povolaní. Vzhľadom na súčasný rozsah nedostatku pracovnej sily na trhu práce a demografické trendy opatrenia zamerané len na domácu pracovnú silu a pracovnú silu v rámci Únie nebudú stačiť na riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily a zručností. Preto je pre doplnenie týchto opatrení kľúčová legálna migrácia, ktorá musí byť súčasťou riešenia v záujme plnej podpory dvojakej

transformácie.

transformácie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 137
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(2a) S cieľom riešiť nedostatok pracovnej sily v členských štátoch je nevyhnutné znížiť zaťaženie a byrokraciu, ktoré zaťažujú podniky v EÚ, podporovať hodnotu práce a zjednodušiť pravidlá, ktoré bránia náboru pracovníkov. Tieto opatrenia musia ísť ruka v ruke s lepšími pracovnými podmienkami v povolaniach s nedostatkom pracovnej sily, aby sa stali atraktívnejšími.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 138
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) S cieľom uľahčiť medzinárodný nábor a poskytnúť štátnym príslušníkom tretích krajín príležitosti ***na prácu v povolaniach s nedostatkom pracovnej sily v celej*** EÚ by sa mal vytvoriť okruh talentov EÚ vo forme celoúnijnej platformy***, ktorá bude prepájať profily zaregistrovaných*** uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín ***s pobytom mimo Únie a ponuky*** voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch ***a***	(3) S cieľom ***zvýšiť atraktívnosť Únie pre medzinárodné talenty,*** uľahčiť ***mobilitu pracovnej sily a*** medzinárodný nábor a poskytnúť štátnym príslušníkom tretích krajín príležitosti ***pracovať v*** EÚ by sa mal vytvoriť okruh talentov EÚ vo forme ***používateľsky ústretovej*** celoúnijnej platformy***. Platforma by mala spájať pracovníkov, ktorí sú štátnymi príslušníkmi tretích krajín, so zamestnávateľmi v Únii tým, že umožní efektívne zosúlaďovanie profilov***

podporovať ich zosúlaďovanie.	***registrovaných*** uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín ***a*** voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch***. Okrem toho by sa okruh talentov EÚ mal zamerať na posilnenie spolupráce medzi členskými štátmi v oblasti migrácie pracovnej sily. Jeho zavedenie bude pre členské štáty povinné, ale jeho používanie bude pre zamestnávateľov a štátnych príslušníkov tretích krajín dobrovoľné***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 139
Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) S cieľom uľahčiť medzinárodný nábor a poskytnúť štátnym príslušníkom tretích krajín príležitosti na prácu v povolaniach s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ by sa mal vytvoriť okruh talentov EÚ vo forme celoúnijnej platformy, ktorá bude prepájať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie a ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch a podporovať ich zosúlaďovanie.	(3) S cieľom uľahčiť medzinárodný nábor a poskytnúť ***vysokokvalifikovaným*** štátnym príslušníkom tretích krajín príležitosti na prácu v povolaniach s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ by sa mal vytvoriť okruh talentov EÚ***, na ktorom sa členské štáty môžu zúčastniť na základe dobrovoľnosti, a to*** vo forme celoúnijnej platformy, ktorá bude prepájať profily zaregistrovaných ***vysokokvalifikovaných*** uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie a ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch a podporovať ich zosúlaďovanie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 140
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) S cieľom uľahčiť medzinárodný nábor a poskytnúť štátnym príslušníkom tretích krajín príležitosti na prácu v povolaniach s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ by sa mal vytvoriť okruh talentov EÚ vo forme celoúnijnej platformy***, ktorá bude*** prepájať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie a ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch a podporovať ich zosúlaďovanie.	(3) S cieľom uľahčiť medzinárodný nábor a poskytnúť štátnym príslušníkom tretích krajín príležitosti na prácu v povolaniach s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ by sa mal vytvoriť okruh talentov EÚ vo forme celoúnijnej platformy***. Zapojenie sa do platformy by pre členské štáty malo byť povinné, no jej používanie by malo byť pre zamestnávateľov a uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín dobrovoľné. Táto platforma by mala pomôcť*** prepájať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie a ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch a podporovať ich zosúlaďovanie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 141
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) ***S cieľom uľahčiť*** medzinárodný nábor ***a poskytnúť štátnym príslušníkom tretích krajín príležitosti na prácu v povolaniach s nedostatkom*** pracovnej sily ***v celej EÚ by sa mal vytvoriť okruh talentov EÚ vo forme celoúnijnej platformy, ktorá bude prepájať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie a ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch a podporovať ich zosúlaďovanie***.	(3) Medzinárodný nábor ***je niečo, za čo môžu firmy platiť a samy organizovať. Obmedzená migrácia*** pracovnej sily ***bez nároku na zlúčenie rodiny a presídlenie by mala byť v EÚ normou, ale je to na rozhodnutí každého členského štátu***.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 142
Nikolaos Anadiotis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) S cieľom ***uľahčiť medzinárodný nábor a poskytnúť štátnym príslušníkom tretích krajín príležitosti na prácu v povolaniach s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ by sa mal*** vytvoriť okruh talentov EÚ ***vo forme celoúnijnej platformy, ktorá*** bude prepájať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie a ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch a podporovať ich zosúlaďovanie.	(3) S cieľom ***riešiť nedostatok pracovnej sily v odvetviach v EÚ, v ktorých bol zistený nedostatok pracovnej sily, by Únia mala vykonávať politiky, ktoré v prvom rade lepšie využívajú domácu pracovnú silu Únie, a následne*** vytvoriť okruh talentov EÚ ***pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorý bude pre členské štáty povinný a*** bude prepájať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie a ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch a podporovať ich zosúlaďovanie.

Or. el

Pozmeňujúci návrh 143
Lena Düpont, Tomas Tobé

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) S cieľom uľahčiť medzinárodný nábor a poskytnúť štátnym príslušníkom tretích krajín príležitosti na prácu v povolaniach s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ by sa mal vytvoriť okruh talentov EÚ vo forme celoúnijnej platformy, ktorá bude prepájať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie a ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch a	(3) S cieľom uľahčiť medzinárodný nábor a poskytnúť štátnym príslušníkom tretích krajín príležitosti na prácu v povolaniach s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ by sa mal vytvoriť okruh talentov EÚ vo forme celoúnijnej platformy, ***ku ktorej sa členské štáty môžu, ale nemusia pridať a*** ktorá bude prepájať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie a ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených

podporovať ich zosúlaďovanie.	v zúčastnených členských štátoch a podporovať ich zosúlaďovanie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 144
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) S cieľom uľahčiť medzinárodný nábor a poskytnúť štátnym príslušníkom tretích krajín príležitosti ***na prácu v povolaniach*** s nedostatkom pracovnej sily ***v celej EÚ*** by sa mal vytvoriť okruh talentov EÚ vo forme celoúnijnej platformy, ktorá bude prepájať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie a ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch a podporovať ich zosúlaďovanie.	(3) S cieľom uľahčiť medzinárodný nábor a poskytnúť ***vysokokvalifikovaným*** štátnym príslušníkom tretích krajín príležitosti ***s cieľom riešiť povolania*** s nedostatkom pracovnej sily by sa mal vytvoriť ***dočasný*** okruh talentov EÚ vo forme celoúnijnej platformy, ktorá bude prepájať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie a ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch a podporovať ich zosúlaďovanie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 145
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) S cieľom uľahčiť medzinárodný nábor a poskytnúť štátnym príslušníkom tretích krajín príležitosti na prácu v povolaniach s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ by sa mal vytvoriť okruh talentov EÚ vo forme celoúnijnej platformy, ktorá bude prepájať profily zaregistrovaných uchádzačov o	(3) S cieľom uľahčiť medzinárodný nábor a poskytnúť štátnym príslušníkom tretích krajín príležitosti na prácu v povolaniach s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ by sa mal vytvoriť okruh talentov EÚ vo forme celoúnijnej platformy, ktorá bude prepájať profily zaregistrovaných uchádzačov

zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie a ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch a podporovať ich zosúlaďovanie.	o zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie a ponuky voľných pracovných miest ***zúčastnených*** zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch a podporovať ich zosúlaďovanie.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 146
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) S cieľom uľahčiť medzinárodný nábor a poskytnúť štátnym príslušníkom tretích krajín príležitosti na prácu v povolaniach s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ by sa mal vytvoriť okruh talentov EÚ vo forme celoúnijnej platformy, ktorá bude prepájať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín ***s pobytom mimo Únie*** a ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch a podporovať ich zosúlaďovanie.	(3) S cieľom uľahčiť medzinárodný nábor a poskytnúť štátnym príslušníkom tretích krajín príležitosti na prácu v povolaniach s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ by sa mal vytvoriť okruh talentov EÚ vo forme celoúnijnej platformy, ktorá bude prepájať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch a podporovať ich zosúlaďovanie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 147
Francisco Assis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) S cieľom uľahčiť medzinárodný nábor a poskytnúť štátnym príslušníkom tretích krajín príležitosti na prácu v povolaniach s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ by sa mal vytvoriť okruh talentov EÚ vo forme celoúnijnej	(3) S cieľom uľahčiť medzinárodný nábor a poskytnúť štátnym príslušníkom tretích krajín príležitosti na prácu v povolaniach s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ by sa mal vytvoriť okruh talentov EÚ vo forme celoúnijnej

platformy, ktorá bude prepájať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín ***s pobytom mimo Únie*** a ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch a podporovať ich zosúlaďovanie.	platformy, ktorá bude prepájať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch a podporovať ich zosúlaďovanie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 148
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3a) Okruh talentov by mal prispieť k dosiahnutiu cieľov Zelenej dohody EÚ stať sa klimaticky neutrálnou do roku 2050 a k plneniu programu OSN Agenda 2030 pre udržateľný rozvoj a jej cieľov udržateľného rozvoja, najmä cieľa č. 1, ktorým je odstránenie chudoby, cieľa č. 5, ktorým je dosiahnutie rodovej rovnosti a posilnenie postavenia všetkých žien a dievčat, cieľa č. 8, ktorým je podpora trvalého, inkluzívneho a udržateľného hospodárskeho rastu, plnej a produktívnej zamestnanosti a dôstojnej práce pre všetkých, a cieľa č. 10, ktorým je zníženie nerovností v rámci krajín a medzi nimi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 149
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3a) Okruh talentov EÚ by mal podporovať spravodlivé a etické náborové

postupy, ktoré zohľadňujú rozvojové potreby tretích krajín a ktorých cieľom je zabrániť úniku mozgov v kritických odvetviach. Okruh talentov EÚ by sa mal vykonávať spôsobom, ktorý zmierňuje potenciálne negatívne vplyvy na rozvoj tretích krajín, najmä tým, že sa zabráni vyčerpaniu kritických zručností v odvetviach, ktoré sú nevyhnutné pre ich sociálno-ekonomický pokrok.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 150
Lena Düpont, Tomas Tobé

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3a) Pojem „zamestnávateľ“ by nemal byť a nemusí byť vymedzený v tomto nariadení. Malo by sa objasniť, že súkromné agentúry zamestnania, agentúry dočasného zamestnávania a iní sprostredkovatelia na trhu práce, ktorí majú prístup k okruhu talentov EÚ, sú aktérmi na trhu práce v zmysle „iných zúčastnených subjektov“ popri „zúčastnených zamestnávateľoch“.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 151
Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3a) Pojem „zamestnávateľ“ by nemal byť a nemusí byť vymedzený v tomto nariadení. Malo by sa objasniť, že súkromné agentúry zamestnania,

agentúry dočasného zamestnávania a iní sprostredkovatelia na trhu práce, ktorí majú prístup k okruhu talentov EÚ, sú aktérmi na trhu práce v zmysle „iných zúčastnených subjektov“ popri „zúčastnených zamestnávateľoch“.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 152
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3a) Medzinárodný nábor pracovníkov musí podliehať kontrole a ročným kvótam stanoveným na vnútroštátnej úrovni na základe najnaliehavejších potrieb trhu práce.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 153
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3b) Hoci ženy sa významnou mierou podieľajú na niektorých kľúčových odvetviach, migrujúce pracovníčky a migrantky môžu byť odkázané na prácu na neistých pracovných miestach a v neformálnej ekonomike a často sú zvlášť náchylné zažívať diskrimináciu, sociálne vylúčenie a nedostatok pracovných príležitostí a možností odbornej prípravy, ako aj vystavené zneužívaniu, násiliu a obťažovaniu. Členské štáty by mali zohľadňovať ochranu práv žien a prijať rodovo transformačný prístup

zahŕňajúci rovnakú odmenu za prácu rovnakej hodnoty.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 154
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3b) Okruh talentov EÚ by mal zabezpečiť, aby migrujúci pracovníci prijatí prostredníctvom tejto platformy mali rovnaké práva, pracovné podmienky a sociálnu ochranu ako štátni príslušníci EÚ v súlade so zásadou rovnakého zaobchádzania. Mala by uľahčiť dôstojnú prácu a rovnaké zaobchádzanie so všetkými pracovníkmi v súlade s medzinárodnými normami v oblasti ľudských práv a práce bez ohľadu na ich štátnu príslušnosť alebo postavenie prisťahovalca.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 155
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3b) Medzinárodný nábor nesmie zbavovať krajiny pôvodu zručností, ktoré potrebujú na svoj rast a rozvoj.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 156

François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(4) V odporúčaní Komisie o legálnych možnostiach získania ochrany v EÚ[4]sa členské štáty vyzývajú, aby zaviedli a podporovali doplnkové pracovné možnosti pracovnej migrácie pre osoby, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu[5]. Fungovanie týchto doplnkových možností by mohol podporovať aj okruh talentov EÚ.	***vypúšťa sa***

[4] Odporúčanie Komisie (EÚ) 2020/1364 z 23. septembra 2020 o legálnych možnostiach získania ochrany v EÚ: podporovanie presídľovania, prijímania osôb z humanitárnych dôvodov a iných doplnkových možností.

[5] „Doplnkové možnosti“ sú bezpečné a regulované cesty pre osoby, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu, pričom fungujú doplnkovo k presídľovaniu tým, že zabezpečujú oprávnený pobyt v tretej krajine, v ktorej sú splnené ich potreby medzinárodnej ochrany. Doplnkové možnosti pracovnej migrácie umožňujú osobám, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu, získať prístup k existujúcim možnostiam pracovnej migrácie, využiť svoje zručnosti a pomáhajú riešiť nedostatok pracovnej sily v prijímajúcich krajinách. Pozri aj: https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 157
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(4) V odporúčaní Komisie o legálnych možnostiach získania ochrany v EÚ[4]sa členské štáty vyzývajú, aby zaviedli a podporovali doplnkové pracovné možnosti pracovnej migrácie pre osoby, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu[5]. Fungovanie týchto doplnkových možností by mohol podporovať aj okruh talentov EÚ.	***vypúšťa sa***

[4] Odporúčanie Komisie (EÚ) 2020/1364 z 23. septembra 2020 o legálnych možnostiach získania ochrany v EÚ: podporovanie presídľovania, prijímania osôb z humanitárnych dôvodov a iných doplnkových možností.

[5] „Doplnkové možnosti“ sú bezpečné a regulované cesty pre osoby, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu, pričom fungujú doplnkovo k presídľovaniu tým, že zabezpečujú oprávnený pobyt v tretej krajine, v ktorej sú splnené ich potreby medzinárodnej ochrany. Doplnkové možnosti pracovnej migrácie umožňujú osobám, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu, získať prístup k existujúcim možnostiam pracovnej migrácie, využiť svoje zručnosti a pomáhajú riešiť nedostatok pracovnej sily v prijímajúcich krajinách. Pozri aj: https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 158
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

(4) V odporúčaní Komisie o legálnych možnostiach získania ochrany v EÚ[4]sa členské štáty vyzývajú, aby zaviedli a podporovali doplnkové pracovné možnosti pracovnej migrácie pre osoby, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu[5]. Fungovanie týchto doplnkových možností by mohol podporovať aj okruh talentov EÚ.	***vypúšťa sa***
[4] Odporúčanie Komisie (EÚ) 2020/1364 z 23. septembra 2020 o legálnych možnostiach získania ochrany v EÚ: podporovanie presídľovania, prijímania osôb z humanitárnych dôvodov a iných doplnkových možností.	
[5] „Doplnkové možnosti“ sú bezpečné a regulované cesty pre osoby, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu, pričom fungujú doplnkovo k presídľovaniu tým, že zabezpečujú oprávnený pobyt v tretej krajine, v ktorej sú splnené ich potreby medzinárodnej ochrany. Doplnkové možnosti pracovnej migrácie umožňujú osobám, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu, získať prístup k existujúcim možnostiam pracovnej migrácie, využiť svoje zručnosti a pomáhajú riešiť nedostatok pracovnej sily v prijímajúcich krajinách. Pozri aj: https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.	

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 159
Nikolaos Anadiotis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(4) V odporúčaní Komisie o legálnych možnostiach získania ochrany v EÚ[4]sa členské štáty vyzývajú, aby zaviedli a podporovali doplnkové pracovné možnosti	(4) V odporúčaní Komisie o legálnych možnostiach získania ochrany v EÚ[4] sa členské štáty vyzývajú, aby zaviedli a podporovali doplnkové pracovné

pracovnej migrácie pre osoby, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu[5]. Fungovanie týchto doplnkových možností by mohol podporovať aj okruh talentov EÚ.

možnosti pracovnej migrácie pre osoby, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu[5]. Fungovanie týchto doplnkových možností by mohol podporovať aj okruh talentov EÚ***, čo si vyžaduje pravidelné vypracúvanie správ o posúdení sociálneho a hospodárskeho vplyvu a hodnotiacich správ v členských štátoch***.

---

[4] Odporúčanie Komisie (EÚ) 2020/1364 z 23. septembra 2020 o legálnych možnostiach získania ochrany v EÚ: podporovanie presídľovania, prijímania osôb z humanitárnych dôvodov a iných doplnkových možností.

[5] „Doplnkové možnosti“ sú bezpečné a regulované cesty pre osoby, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu, pričom fungujú doplnkovo k presídľovaniu tým, že zabezpečujú oprávnený pobyt v tretej krajine, v ktorej sú splnené ich potreby medzinárodnej ochrany. Doplnkové možnosti pracovnej migrácie umožňujú osobám, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu, získať prístup k existujúcim možnostiam pracovnej migrácie, využiť svoje zručnosti a pomáhajú riešiť nedostatok pracovnej sily v prijímajúcich krajinách. Pozri aj: https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.

[4] Odporúčanie Komisie (EÚ) 2020/1364 z 23. septembra 2020 o legálnych možnostiach získania ochrany v EÚ: podporovanie presídľovania, prijímania osôb z humanitárnych dôvodov a iných doplnkových možností.

[5] „Doplnkové možnosti“ sú bezpečné a regulované cesty pre osoby, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu, pričom fungujú doplnkovo k presídľovaniu tým, že zabezpečujú oprávnený pobyt v tretej krajine, v ktorej sú splnené ich potreby medzinárodnej ochrany. Doplnkové možnosti pracovnej migrácie umožňujú osobám, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu, získať prístup k existujúcim možnostiam pracovnej migrácie, využiť svoje zručnosti a pomáhajú riešiť nedostatok pracovnej sily v prijímajúcich krajinách. Pozri aj: https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.

Or. el

Pozmeňujúci návrh 160
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) Cieľom okruhu talentov EÚ by mala byť podpora zúčastnených členských štátov pri riešení súčasného a budúceho nedostatku zručností a pracovnej sily prostredníctvom náboru štátnych	(5) ***Keďže nedostatok pracovnej sily je problémom v celej Únii, na jeho riešenie je potrebný strategický a jednotný prístup. S cieľom využiť úspory z rozsahu a umožniť výmenu najlepších postupov by***

príslušníkov tretích krajín, pokiaľ na dosiahnutie tohto cieľa nepostačuje aktivizovanie domácej pracovnej sily a mobilita v rámci EÚ. ***Okruh talentov EÚ by mal poskytovať zainteresovaným členským štátom doplňujúcu podporu na úrovni Únie ako dobrovoľný nástroj na uľahčenie medzinárodného náboru pracovníkov.*** Na tento účel by sa mala zabezpečiť komplementárnosť a interoperabilita s existujúcimi vnútroštátnymi iniciatívami a platformami. Pri vytváraní okruhu talentov EÚ by sa mali zohľadniť špecifické potreby členských štátov, aby sa ***zabezpečila čo najširšia účasť. Preto je*** výraz „talent“ široký pojem vzťahujúci sa na celú škálu zručností, ktoré by mohli byť potrebné na trhoch práce členských štátov.

sa všetky členské štáty mali zapojiť do okruhu talentov EÚ. Vykonávanie v celej Únii by prispelo aj k väčšej predvídateľnosti a právnej istote pre uchádzačov o zamestnanie, ako aj zamestnávateľov. Cieľom okruhu talentov EÚ by mala byť podpora zúčastnených členských štátov pri riešení súčasného a budúceho nedostatku zručností a pracovnej sily prostredníctvom náboru štátnych príslušníkov tretích krajín, pokiaľ na dosiahnutie tohto cieľa nepostačuje aktivizovanie domácej pracovnej sily a mobilita v rámci EÚ. Na tento účel by sa mala zabezpečiť komplementárnosť a interoperabilita s existujúcimi vnútroštátnymi iniciatívami a platformami ***bez toho, aby sa nahradili existujúce vnútroštátne štruktúry***. Pri vytváraní okruhu talentov EÚ by sa mali zohľadniť špecifické potreby členských štátov, aby sa ***zabezpečilo čo najúspešnejšie vykonávanie, napríklad tým, že nebude dotknutá právomoc členských štátov stanoviť počty štátnych príslušníkov tretích krajín prijímaných na účely zamestnania.*** Výraz „talent“ ***je*** široký pojem vzťahujúci sa na celú škálu zručností, ktoré by mohli byť potrebné na trhoch práce členských štátov. ***S cieľom uľahčiť vytváranie vzájomných prínosov pre tretie krajiny, ako aj pre EÚ a jej členské štáty, riešiť únik mozgov a podporovať kyvadlovú migráciu by sa mali zabezpečiť synergie so vzdelávacími programami financovanými EÚ v tretích krajinách, ako je Globálne partnerstvo pre vzdelávanie, Vzdelávanie nepočká, program Erasmus+ a iné intervencie v oblasti odborného vzdelávania a prípravy a rozvoja zručností v rámci stratégie Global Gateway.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 161
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) Cieľom okruhu talentov EÚ by mala byť podpora zúčastnených členských štátov pri riešení súčasného a budúceho nedostatku zručností a pracovnej sily prostredníctvom náboru štátnych príslušníkov tretích krajín, pokiaľ na dosiahnutie tohto cieľa nepostačuje aktivizovanie domácej pracovnej sily a mobilita v rámci EÚ. ***Okruh*** talentov EÚ ***by mal poskytovať zainteresovaným členským štátom doplňujúcu podporu na úrovni Únie ako dobrovoľný nástroj na uľahčenie medzinárodného náboru pracovníkov. Na tento účel*** by sa mala zabezpečiť komplementárnosť a interoperabilita s existujúcimi vnútroštátnymi iniciatívami a platformami**.** Pri vytváraní okruhu talentov EÚ by sa mali zohľadniť špecifické potreby členských štátov***, aby sa zabezpečila čo najširšia účasť***. Preto je výraz „talent“ široký pojem vzťahujúci sa na celú škálu zručností, ktoré by mohli byť potrebné na trhoch práce členských štátov.	(5) Cieľom okruhu talentov EÚ by mala byť podpora zúčastnených členských štátov pri riešení súčasného a budúceho nedostatku zručností a pracovnej sily prostredníctvom náboru štátnych príslušníkov tretích krajín, pokiaľ na dosiahnutie tohto cieľa nepostačuje aktivizovanie domácej pracovnej sily a mobilita v rámci EÚ. ***S cieľom zvýšiť atraktívnosť okruhu*** talentov EÚ ***a Únie pre medzinárodné talenty a zabezpečiť jednotný prístup k migrácii pracovnej sily by mali okruh talentov EÚ vykonávať všetky členské štáty. Vykonávanie v celej Únii prispeje aj k väčšej predvídateľnosti a právnej istote pre uchádzačov o zamestnanie, ako aj zamestnávateľov. S cieľom zabezpečiť efektívne vykonávanie a podporiť účasť členských štátov*** by sa mala zabezpečiť komplementárnosť a interoperabilita s existujúcimi vnútroštátnymi iniciatívami a platformami ***a*** pri vytváraní okruhu talentov EÚ by sa mali zohľadniť špecifické potreby členských štátov. Preto je výraz „talent“ široký pojem vzťahujúci sa na celú škálu zručností ***a kompetencií uchádzačov o zamestnanie***, ktoré by mohli byť potrebné na trhoch práce členských štátov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 162
Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) Cieľom okruhu talentov EÚ by mala byť podpora zúčastnených členských štátov pri riešení súčasného a budúceho	(5) Cieľom okruhu talentov EÚ by mala byť podpora zúčastnených členských štátov pri riešení súčasného a budúceho

nedostatku zručností a pracovnej sily prostredníctvom náboru štátnych príslušníkov tretích krajín, pokiaľ na dosiahnutie tohto cieľa nepostačuje aktivizovanie domácej pracovnej sily a mobilita v rámci EÚ. Okruh talentov EÚ ***by mal poskytovať*** zainteresovaným členským štátom doplňujúcu podporu na úrovni Únie ***ako dobrovoľný nástroj na uľahčenie medzinárodného náboru pracovníkov***. Na tento účel by sa mala zabezpečiť komplementárnosť a interoperabilita s existujúcimi vnútroštátnymi iniciatívami a platformami. Pri vytváraní okruhu talentov EÚ by sa mali zohľadniť špecifické potreby členských štátov, aby sa zabezpečila čo najširšia účasť. ***Preto je výraz*** „talent“ ***široký*** pojem ***vzťahujúci sa na celú škálu zručností, ktoré*** by mohli byť ***potrebné*** na trhoch práce členských štátov.

nedostatku zručností a pracovnej sily prostredníctvom náboru ***vysokokvalifikovaných*** štátnych príslušníkov tretích krajín, pokiaľ ***by sa ukázalo, že*** na dosiahnutie tohto cieľa nepostačuje aktivizovanie domácej pracovnej sily ***prostredníctvom zlepšených stimulov a zvyšovania úrovne zručností*** a mobilita v rámci EÚ. Okruh talentov EÚ ***ako dobrovoľný nástroj na uľahčenie medzinárodného náboru pracovníkov, ktorého využívanie by sa malo ponechať na rozhodnutie každého členského štátu, by mal*** zainteresovaným členským štátom ***ponúknuť*** doplňujúcu podporu na úrovni Únie. Na tento účel by sa mala zabezpečiť komplementárnosť a interoperabilita s existujúcimi vnútroštátnymi iniciatívami a platformami. Pri vytváraní okruhu talentov EÚ by sa mali zohľadniť špecifické potreby členských štátov, aby sa zabezpečila čo najširšia účasť. „Talent“ ***je*** pojem ***odkazujúci na vysokokvalifikovaných štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí*** by mohli byť ***potrební*** na trhoch práce členských štátov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 163
Nikolaos Anadiotis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) Cieľom okruhu talentov EÚ by mala byť podpora zúčastnených členských štátov pri riešení súčasného a budúceho nedostatku zručností a pracovnej sily prostredníctvom náboru štátnych príslušníkov tretích krajín, pokiaľ na dosiahnutie tohto cieľa nepostačuje aktivizovanie domácej pracovnej sily a mobilita v rámci EÚ. Okruh talentov EÚ by mal poskytovať zainteresovaným	(5) Cieľom okruhu talentov EÚ by mala byť podpora ***dobrovoľne*** zúčastnených členských štátov pri riešení ***akéhokoľvek*** súčasného a budúceho nedostatku zručností a pracovnej sily prostredníctvom náboru štátnych príslušníkov tretích krajín ***v konkrétnych sektoroch a v závislosti od ich úrovne zručností***, pokiaľ na dosiahnutie tohto cieľa nepostačuje aktivizovanie domácej

členským štátom doplňujúcu podporu na úrovni Únie ako dobrovoľný nástroj na uľahčenie medzinárodného náboru pracovníkov. Na tento účel by sa mala zabezpečiť komplementárnosť a interoperabilita s existujúcimi vnútroštátnymi iniciatívami a platformami. Pri vytváraní okruhu talentov EÚ by sa mali zohľadniť špecifické potreby členských štátov, aby sa zabezpečila čo najširšia účasť. Preto je výraz „talent“ široký pojem vzťahujúci sa na celú škálu zručností, ktoré by mohli byť potrebné na trhoch práce členských štátov.

pracovnej sily a mobilita v rámci EÚ. Okruh talentov EÚ by mal poskytovať zainteresovaným členským štátom doplňujúcu podporu na úrovni Únie ako dobrovoľný nástroj na uľahčenie medzinárodného náboru pracovníkov. Na tento účel by sa mala zabezpečiť komplementárnosť a interoperabilita s existujúcimi vnútroštátnymi iniciatívami a platformami. Pri vytváraní okruhu talentov EÚ by sa mali zohľadniť špecifické ***sociálne, hospodárske a pracovné*** potreby ***a charakteristiky*** členských štátov, aby sa zabezpečila čo najširšia účasť. Preto je výraz „talent“ široký pojem vzťahujúci sa na celú škálu zručností, ktoré by mohli byť potrebné na trhoch práce členských štátov.

Or. el

Pozmeňujúci návrh 164
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) Cieľom okruhu talentov EÚ by mala byť podpora zúčastnených členských štátov pri riešení súčasného a budúceho nedostatku zručností a pracovnej sily prostredníctvom náboru štátnych príslušníkov tretích krajín***, pokiaľ*** na dosiahnutie tohto cieľa nepostačuje aktivizovanie domácej pracovnej sily a mobilita v rámci EÚ. Okruh talentov EÚ by mal poskytovať zainteresovaným členským štátom doplňujúcu podporu na úrovni Únie ako dobrovoľný nástroj na uľahčenie medzinárodného náboru pracovníkov. Na tento účel by sa mala zabezpečiť komplementárnosť a interoperabilita s existujúcimi ***vnútroštátnymi*** iniciatívami a platformami. Pri vytváraní okruhu talentov EÚ by sa mali zohľadniť špecifické potreby	(5) Cieľom okruhu talentov EÚ by mala byť podpora zúčastnených členských štátov pri riešení súčasného a budúceho nedostatku zručností a pracovnej sily prostredníctvom náboru štátnych príslušníkov tretích krajín ***len v prípadoch, ak*** na dosiahnutie tohto cieľa nepostačuje aktivizovanie domácej pracovnej sily a mobilita v rámci EÚ. Okruh talentov EÚ by mal poskytovať zainteresovaným členským štátom doplňujúcu podporu na úrovni Únie ako dobrovoľný nástroj na uľahčenie medzinárodného náboru pracovníkov. Na tento účel by sa mala zabezpečiť komplementárnosť a interoperabilita s existujúcimi iniciatívami a platformami ***na úrovni EÚ a členských štátov***. Pri vytváraní okruhu talentov EÚ by sa mali zohľadniť

členských štátov, aby sa zabezpečila čo najširšia účasť. Preto je výraz „talent“ široký pojem vzťahujúci sa na celú škálu zručností, ktoré by mohli byť potrebné na trhoch práce členských štátov.

špecifické potreby členských štátov, aby sa zabezpečila čo najširšia účasť. Preto je výraz „talent“ široký pojem vzťahujúci sa na celú škálu zručností, ktoré by mohli byť potrebné na trhoch práce členských štátov.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 165
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) Cieľom okruhu talentov EÚ by mala byť podpora zúčastnených členských štátov pri riešení súčasného a budúceho nedostatku zručností a pracovnej sily prostredníctvom náboru štátnych príslušníkov tretích krajín, pokiaľ na dosiahnutie tohto cieľa nepostačuje aktivizovanie domácej pracovnej sily a mobilita v rámci EÚ. Okruh talentov EÚ by mal poskytovať zainteresovaným členským štátom doplňujúcu podporu na úrovni Únie ako ***dobrovoľný*** nástroj na uľahčenie medzinárodného náboru pracovníkov. Na tento účel by sa mala zabezpečiť komplementárnosť a interoperabilita s existujúcimi vnútroštátnymi iniciatívami a platformami. Pri vytváraní okruhu talentov EÚ by sa mali zohľadniť špecifické potreby členských štátov, aby sa zabezpečila čo najširšia účasť. Preto je výraz „talent“ široký pojem vzťahujúci sa na celú škálu zručností, ktoré by mohli byť potrebné na trhoch práce členských štátov.	(5) Cieľom okruhu talentov EÚ by mala byť podpora zúčastnených členských štátov pri riešení súčasného a budúceho nedostatku zručností a pracovnej sily prostredníctvom náboru štátnych príslušníkov tretích krajín, pokiaľ na dosiahnutie tohto cieľa nepostačuje aktivizovanie domácej pracovnej sily a mobilita v rámci EÚ. Okruh talentov EÚ by mal poskytovať zainteresovaným členským štátom doplňujúcu podporu na úrovni Únie ako ***povinný*** nástroj na uľahčenie medzinárodného náboru pracovníkov. Na tento účel by sa mala zabezpečiť komplementárnosť a interoperabilita s existujúcimi vnútroštátnymi iniciatívami a platformami. Pri vytváraní okruhu talentov EÚ by sa mali zohľadniť špecifické potreby členských štátov, aby sa zabezpečila čo najširšia účasť. Preto je výraz „talent“ široký pojem vzťahujúci sa na celú škálu zručností, ktoré by mohli byť potrebné na trhoch práce členských štátov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 166
Johan Danielsson, Evin Incir

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(5a) Európska sieť služieb zamestnanosti (EURES), ktorá poskytuje informácie, poradenstvo a nábor alebo umiestňovanie v prospech pracovníkov a zamestnávateľov v celej Únii, môže zohrávať významnú úlohu pri uverejňovaní voľných pracovných miest s cieľom prilákať pracovníkov z iných členských štátov. Pri obsadzovaní voľných pracovných miest by sa preto mala najskôr použiť sieť EURES, až potom okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 167
Lena Düpont, Tomas Tobé

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(5a) Podobne je potrebné regulovať právo členských štátov vystúpiť z okruhu talentov ako dobrovoľného nástroja riadnym spôsobom a s riadnym harmonogramom, a teda bez narušenia všeobecného fungovania okruhu talentov EÚ a práv ostatných zúčastnených členských štátov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 168
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(5a) Okruh talentov by mal zabezpečiť, aby sa nedostatok pracovnej sily na úrovni Únie, na vnútroštátnej a odvetvovej úrovni identifikoval transparentným spôsobom a po konzultácii so sociálnymi partnermi na všetkých úrovniach, pričom sa zohľadnia jeho činitele a základné príčiny.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 169
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) Cieľom okruhu talentov EÚ je poskytovať služby zamestnávateľom usadeným v zúčastnených členských štátoch vrátane súkromných agentúr zamestnania, agentúr dočasného zamestnávania a sprostredkovateľov na trhu práce, ako sa vymedzujú v Dohovore Medzinárodnej organizácie práce č. 181 z roku 1997.	(6) Cieľom okruhu talentov EÚ je poskytovať služby ***zúčastneným*** zamestnávateľom usadeným v zúčastnených členských štátoch vrátane súkromných agentúr zamestnania, agentúr dočasného zamestnávania a sprostredkovateľov na trhu práce, ako sa vymedzujú v Dohovore Medzinárodnej organizácie práce č. 181 z roku 1997. ***Zúčastnený zamestnávateľ je zamestnávateľ, ktorého voľné pracovné miesta zobrazuje na IT platforme pre okruh talentov EÚ národné kontaktné miesto členského štátu, v ktorom je zamestnávateľ usadený. Po odstránení týchto voľných pracovných miest z IT platformy pre okruh talentov EÚ sa už zamestnávateľ nepovažuje za zúčastneného zamestnávateľa. Do okruhu talentov EÚ môžu byť zahrnuté ďalšie zúčastnené subjekty (súkromné agentúry zamestnania, agentúry dočasného zamestnávania a sprostredkovatelia na trhu práce), na ktoré sa vzťahujú rovnaké podmienky ako na zúčastnených zamestnávateľov.***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 170
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) Cieľom okruhu talentov EÚ je poskytovať služby zamestnávateľom ***usadeným v zúčastnených členských štátoch vrátane súkromných agentúr zamestnania, agentúr dočasného zamestnávania a sprostredkovateľov na trhu práce, ako sa vymedzujú v Dohovore Medzinárodnej organizácie práce č. 181 z roku 1997***.	(6) Cieľom okruhu talentov EÚ je poskytovať služby zamestnávateľom***, ktorí skutočne vykonávajú významné činnosti na území zúčastnených členských štátov***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 171
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) Cieľom okruhu talentov EÚ je poskytovať služby zamestnávateľom usadeným v zúčastnených členských štátoch vrátane súkromných agentúr zamestnania, agentúr dočasného zamestnávania a sprostredkovateľov na trhu práce, ako sa vymedzujú v Dohovore Medzinárodnej organizácie práce č. 181 z roku 1997.	(6) Cieľom okruhu talentov EÚ je poskytovať služby ***štátnym príslušníkom tretích krajín hľadajúcim prácu v povolaniach s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ a*** zamestnávateľom usadeným v zúčastnených členských štátoch vrátane súkromných agentúr zamestnania, agentúr dočasného zamestnávania a sprostredkovateľov na trhu práce, ako sa vymedzujú v Dohovore Medzinárodnej organizácie práce č. 181 z roku 1997.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 172
Francisco Assis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) Cieľom okruhu talentov EÚ je poskytovať služby zamestnávateľom usadeným v zúčastnených členských štátoch vrátane súkromných agentúr zamestnania, agentúr dočasného zamestnávania a sprostredkovateľov na trhu práce, ako sa vymedzujú v Dohovore Medzinárodnej organizácie práce č. 181 z roku 1997.	(6) Cieľom okruhu talentov EÚ je poskytovať služby ***štátnym príslušníkom tretích krajín hľadajúcim prácu v povolaniach s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ a*** zamestnávateľom usadeným v zúčastnených členských štátoch vrátane súkromných agentúr zamestnania, agentúr dočasného zamestnávania a sprostredkovateľov na trhu práce, ako sa vymedzujú v Dohovore Medzinárodnej organizácie práce č. 181 z roku 1997.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 173
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) Cieľom okruhu talentov EÚ je poskytovať služby zamestnávateľom usadeným v zúčastnených členských štátoch ***vrátane súkromných agentúr zamestnania, agentúr dočasného zamestnávania a sprostredkovateľov na trhu práce, ako sa vymedzujú v Dohovore Medzinárodnej organizácie práce č. 181 z roku 1997***.	(6) Cieľom okruhu talentov EÚ je poskytovať služby zamestnávateľom usadeným v zúčastnených členských štátoch***, ktorí skutočne vykonávajú významné hospodárske činnosti v danom členskom štáte***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 174
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) Cieľom okruhu talentov EÚ je poskytovať služby zamestnávateľom ***usadeným v zúčastnených členských štátoch vrátane súkromných agentúr zamestnania, agentúr dočasného zamestnávania a sprostredkovateľov na trhu práce***, ako sa vymedzujú v Dohovore Medzinárodnej organizácie práce č. 181 z roku 1997.	(6) Cieľom okruhu talentov EÚ je poskytovať služby zamestnávateľom ***a sprostredkovateľom***, ako sa vymedzujú v Dohovore Medzinárodnej organizácie práce č. 181 z roku 1997***, ktorí sú usadení v zúčastnených členských štátoch***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 175
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) Cieľom okruhu talentov EÚ je poskytovať služby zamestnávateľom usadeným v ***zúčastnených*** členských štátoch vrátane súkromných agentúr zamestnania, agentúr dočasného zamestnávania a sprostredkovateľov na trhu práce, ako sa vymedzujú v Dohovore Medzinárodnej organizácie práce č. 181 z roku 1997.	(6) Cieľom okruhu talentov EÚ je poskytovať ***bezplatné*** služby zamestnávateľom usadeným v členských štátoch vrátane súkromných agentúr zamestnania, agentúr dočasného zamestnávania a sprostredkovateľov na trhu práce, ako sa vymedzujú v Dohovore Medzinárodnej organizácie práce č. 181 z roku 1997.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 176
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(6a) S cieľom určiť, či zamestnávateľ

	skutočne vykonáva významné činnosti v zúčastnenom členskom štáte, v ktorom je usadený a v ktorom má v úmysle zamestnať štátneho príslušníka tretej krajiny, príslušné orgány vykonajú celkové posúdenie všetkých skutkových okolností, ktoré charakterizujú jeho činnosti, s cieľom overiť, či sa bežné obchodné činnosti zamestnávateľa vo významnej miere vykonávajú v príslušnom odvetví zamestnania, a to nad rámec obyčajných činností výberu, náboru a prideľovania práce.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 177
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(7) Okruh talentov EÚ by mal podporovať aj implementáciu partnerstiev zameraných na talenty, ktoré sú jedným z kľúčových aspektov vonkajšieho rozmeru Paktu o migrácii a azyle[6] a realizujú sa v súlade s oznámením Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[7]. Účasťou členského štátu v partnerstve zameranom na talenty by nemalo byť dotknuté jeho rozhodnutie o zapojení do okruhu talentov EÚ.	***vypúšťa sa***

---

[6] COM(2020) 609 final.

[7] COM(2022) 657 final.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 178
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(7) Okruh talentov EÚ by mal podporovať ***aj*** implementáciu partnerstiev zameraných na talenty, ktoré sú jedným z kľúčových aspektov vonkajšieho rozmeru Paktu o migrácii a azyle[6]a realizujú sa v súlade s oznámením Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[7]. ***Účasťou členského štátu v partnerstve zameranom na talenty by nemalo byť dotknuté jeho rozhodnutie o zapojení do okruhu talentov EÚ.***	(7) ***Silné partnerstvá s tretími krajinami môžu prispieť k účinnej rozvojovej spolupráci v súlade so zásadou súdržnosti politík v záujme rozvoja a uľahčiť vytváranie vzájomnej dôvery a prínosov pre tretie krajiny, Úniu a jej členské štáty. Partnerstvá by mali ponúkať jednoduché, koherentné a zrozumiteľné legálne cesty do Únie, umožňovať opätovný vstup, ktorý možno uľahčiť prostredníctvom okruhu talentov EÚ, a podporovať kyvadlovú migráciu pre rozvojový prínos, ktorý predstavuje pre krajiny pôvodu, a to aj prostredníctvom prenosu zručností a znalostí a remitencií. Tretie krajiny musia mať možnosť spoločne vytvárať rovnocenné partnerstvá. Migračná politika Európskej únie sa musí vždy riadiť dodržiavaním zásad právneho štátu a ľudských práv.*** Okruh talentov EÚ by mal podporovať implementáciu partnerstiev zameraných na talenty, ktoré sú jedným z kľúčových aspektov vonkajšieho rozmeru Paktu o migrácii a azyle[6] a realizujú sa v súlade s oznámením Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[7].
[6] COM(2020) 609 final.	[6] COM(2020) 609 final.
[7] COM(2022) 657 final.	[7] COM(2022) 657 final.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 179
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(7) Okruh talentov EÚ by mal podporovať aj implementáciu partnerstiev	(7) Okruh talentov EÚ by mal podporovať aj implementáciu partnerstiev

zameraných na talenty, ktoré sú jedným z kľúčových aspektov vonkajšieho rozmeru Paktu o migrácii a azyle[6]a realizujú sa v súlade s oznámením Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[7]. ***Účasťou členského štátu v partnerstve zameranom na talenty by nemalo byť dotknuté jeho rozhodnutie o zapojení do okruhu talentov EÚ.***	zameraných na talenty, ktoré sú jedným z kľúčových aspektov vonkajšieho rozmeru Paktu o migrácii a azyle[6] a realizujú sa v súlade s oznámením Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[7].
[6] COM(2020) 609 final.	[6] COM(2020) 609 final.
[7] COM(2022) 657 final.	[7] COM(2022) 657 final.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 180
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(7) Okruh talentov EÚ by mal podporovať aj implementáciu partnerstiev zameraných na talenty, ktoré sú jedným z kľúčových aspektov vonkajšieho rozmeru Paktu o migrácii a azyle[6]a realizujú sa v súlade s oznámením Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[7]. Účasťou členského štátu v partnerstve zameranom na talenty by nemalo byť dotknuté jeho rozhodnutie o zapojení do okruhu talentov EÚ.	(7) Okruh talentov EÚ by mal podporovať aj implementáciu partnerstiev zameraných na talenty ***a vnútroštátneho rámca pre rozvoj a potvrdzovanie zručností v tretej krajine***, ktoré sú jedným z kľúčových aspektov vonkajšieho rozmeru Paktu o migrácii a azyle[6] a realizujú sa v súlade s oznámením Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[7]. Účasťou členského štátu v partnerstve zameranom na talenty by nemalo byť dotknuté jeho rozhodnutie o zapojení do okruhu talentov EÚ.
[6] COM(2020) 609 final.	[6] COM(2020) 609 final.
[7] COM(2022) 657 final.	[7] COM(2022) 657 final.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 181

Nadine Morano

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(7) Okruh talentov EÚ by mal podporovať aj implementáciu partnerstiev zameraných na talenty, ktoré sú jedným z ***kľúčových*** aspektov vonkajšieho rozmeru Paktu o migrácii a azyle[6]a realizujú sa v súlade s oznámením Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[7]. Účasťou členského štátu v partnerstve zameranom na talenty by nemalo byť dotknuté jeho rozhodnutie o zapojení do okruhu talentov EÚ.	(7) Okruh talentov EÚ by mal podporovať aj implementáciu partnerstiev zameraných na talenty, ktoré sú jedným z aspektov vonkajšieho rozmeru Paktu o migrácii a azyle[6] a realizujú sa v súlade s oznámením Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[7]. Účasťou členského štátu v partnerstve zameranom na talenty by nemalo byť dotknuté jeho rozhodnutie o zapojení do okruhu talentov EÚ.
[6] COM(2020) 609 final.	[6] COM(2020) 609 final.
[7] COM(2022) 657 final.	[7] COM(2022) 657 final.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 182
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(8) S cieľom zaistiť primerané zastúpenie orgánov členských štátov v riadiacej skupine pre okruh talentov EÚ by mal každý ***zúčastnený*** členský štát vymenovať dvoch ***zástupcoch*** – jedného z orgánov zamestnanosti a jedného z imigračných orgánov.	(8) S cieľom zaistiť primerané zastúpenie orgánov členských štátov v riadiacej skupine pre okruh talentov EÚ by mal každý členský štát vymenovať dvoch ***zástupcov*** – jedného z orgánov zamestnanosti a jedného z imigračných orgánov. ***S cieľom zabezpečiť zastúpenie komunít migrantov, ktoré sa zúčastňujú na okruhu talentov, by sa do riadiacej skupiny mali zapojiť aj zástupcovia organizácií vedených migrantmi a iných organizácií občianskej spoločnosti, pričom môžu byť prizvané príslušné medzinárodné organizácie.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 183
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(8) S cieľom zaistiť primerané zastúpenie orgánov členských štátov v riadiacej skupine pre okruh talentov EÚ by mal každý zúčastnený členský štát vymenovať dvoch ***zástupcoch*** – jedného z orgánov zamestnanosti a jedného z imigračných orgánov.	(8) S cieľom zaistiť primerané zastúpenie orgánov členských štátov v riadiacej skupine pre okruh talentov EÚ by mal každý zúčastnený členský štát vymenovať dvoch ***zástupcov*** – jedného z orgánov zamestnanosti a jedného z imigračných orgánov. ***Malo by sa zabezpečiť aj primerané zastúpenie odborových zväzov a organizácií zamestnávateľov na úrovni EÚ.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 184
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(8) S cieľom ***zaistiť*** primerané zastúpenie ***orgánov*** členských štátov v riadiacej skupine pre okruh talentov EÚ by mal každý ***zúčastnený*** členský štát vymenovať dvoch ***zástupcoch – jedného z orgánov*** zamestnanosti a ***jedného z imigračných orgánov***.	(8) S cieľom ***zabezpečiť*** primerané zastúpenie ***všetkých*** členských štátov v riadiacej skupine pre okruh talentov EÚ by mal každý členský štát vymenovať dvoch ***zástupcov. Je dôležité uznať a podporovať súčinnosť medzi orgánmi*** zamestnanosti a ***imigračnými orgánmi s cieľom zlepšiť fungovanie okruhu talentov EÚ***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 185
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(8a) Odborové zväzy zohrávajú kľúčovú úlohu pri ochrane práv pracovníkov a zabezpečovaní spravodlivých pracovných podmienok v Únii, ochrane záujmov migrujúcich pracovníkov aj existujúcej pracovnej sily a predchádzaní možnému vykorisťovaniu alebo oslabovaniu pracovných noriem. Štyria zástupcovia medziodvetvových a odvetvových organizácií sociálnych partnerov na úrovni Únie, ktorých vymenujú tieto organizácie, pričom sú rovnocenne zastúpené odborové zväzy a organizácie zamestnávateľov, by mali byť aktívnymi členmi riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ s cieľom zabezpečiť ich zapojenie do riadenia okruhu talentov EÚ. Zastúpené by mali byť aj tretie krajiny, ktorých sa týka okruh talentov EÚ, ako aj odborové zväzy v týchto krajinách, a to v postavení pozorovateľov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 186
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(8a) Európsky parlament by mal byť takisto zastúpený v riadiacej skupine pre okruh talentov EÚ bez toho, aby mal rozhodovaciu právomoc. Parlament by preto mal mať právo vymenovať dvoch expertov ako pozorovateľov zasadnutí riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 187
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(9) Pri vývoji IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa mala v čo najväčšej miere využiť existujúca IT infraštruktúra, ktorou disponuje Komisia. Na účely IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa mohla čiastočne využiť IT infraštruktúra vyvinutá v rámci siete EURES vrátane ***jediného koordinovaného kanála*** a nástroja automatizovaného zosúlaďovania, pričom by sa vykonali príslušné úpravy, a to aj s cieľom náležite zohľadniť „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“.	(9) Pri vývoji IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa mala v čo najväčšej miere využiť existujúca IT infraštruktúra, ktorou disponuje Komisia. Na účely IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa mohla čiastočne využiť IT infraštruktúra vyvinutá v rámci siete EURES vrátane ***spoločnej IT platformy*** a nástroja automatizovaného zosúlaďovania, pričom by sa vykonali príslušné úpravy, a to aj s cieľom náležite zohľadniť „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“. ***IT platforma pre okruh talentov EÚ a súvisiaca infraštruktúra by mali byť navrhnuté tak, aby boli používateľsky ústretové, prístupné a inkluzívne a aby sa zabezpečila efektívnosť a použiteľnosť pre všetky zainteresované strany.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 188
Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(9) Pri vývoji IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa mala v čo najväčšej miere využiť existujúca IT infraštruktúra, ktorou disponuje Komisia. Na účely IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa ***mohla*** čiastočne využiť IT infraštruktúra vyvinutá v rámci siete EURES vrátane jediného koordinovaného kanála a nástroja automatizovaného zosúlaďovania, pričom	(9) Pri vývoji IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa mala v čo najväčšej miere využiť existujúca IT infraštruktúra, ktorou disponuje Komisia. Na účely IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa ***mala*** čiastočne využiť IT infraštruktúra vyvinutá v rámci siete EURES vrátane jediného koordinovaného kanála a nástroja automatizovaného zosúlaďovania, pričom

by sa vykonali príslušné úpravy, a to aj s cieľom náležite zohľadniť „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“.

by sa vykonali príslušné úpravy, a to aj s cieľom náležite zohľadniť „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 189
Lena Düpont, Tomas Tobé

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(9) Pri vývoji IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa mala v čo najväčšej miere využiť existujúca IT infraštruktúra, ktorou disponuje Komisia. Na účely IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa ***mohla*** čiastočne využiť IT infraštruktúra vyvinutá v rámci siete EURES vrátane jediného koordinovaného kanála a nástroja automatizovaného zosúlaďovania, pričom by sa vykonali príslušné úpravy, a to aj s cieľom náležite zohľadniť „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“.	(9) Pri vývoji IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa mala v čo najväčšej miere využiť existujúca IT infraštruktúra, ktorou disponuje Komisia. Na účely IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa ***mala*** čiastočne využiť IT infraštruktúra vyvinutá v rámci siete EURES vrátane jediného koordinovaného kanála a nástroja automatizovaného zosúlaďovania, pričom by sa vykonali príslušné úpravy, a to aj s cieľom náležite zohľadniť „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 190
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(9) Pri vývoji IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa mala v čo najväčšej miere využiť existujúca IT infraštruktúra, ktorou disponuje Komisia. Na účely IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa mohla čiastočne využiť IT infraštruktúra vyvinutá v rámci siete EURES vrátane jediného koordinovaného kanála a nástroja automatizovaného zosúlaďovania, pričom	(9) Pri vývoji IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa mala v čo najväčšej miere využiť existujúca IT infraštruktúra, ktorou disponuje Komisia. Na účely IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa mohla čiastočne využiť IT infraštruktúra vyvinutá v rámci siete EURES vrátane jediného koordinovaného kanála a nástroja automatizovaného zosúlaďovania, pričom

by sa vykonali príslušné úpravy, a to aj s cieľom náležite zohľadniť „preukaz partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“.

by sa vykonali príslušné úpravy, a to aj s cieľom náležite zohľadniť „preukaz partnerstva zameraného na talenty“.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 191
Francisco Assis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(9) Pri vývoji IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa mala v čo najväčšej miere využiť existujúca IT infraštruktúra, ktorou disponuje Komisia. Na účely IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa mohla čiastočne využiť IT infraštruktúra vyvinutá v rámci siete EURES vrátane jediného koordinovaného kanála a nástroja automatizovaného zosúlaďovania, pričom by sa vykonali príslušné úpravy, a to aj s cieľom náležite zohľadniť „preukaz partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“.	(9) Pri vývoji IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa mala v čo najväčšej miere využiť existujúca IT infraštruktúra, ktorou disponuje Komisia. Na účely IT platformy pre okruh talentov EÚ by sa mohla čiastočne využiť IT infraštruktúra vyvinutá v rámci siete EURES vrátane jediného koordinovaného kanála a nástroja automatizovaného zosúlaďovania, pričom by sa vykonali príslušné úpravy, a to aj s cieľom náležite zohľadniť „preukaz partnerstva zameraného na talenty“.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 192
Ioan-Rareş Bogdan

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) ***V prípade potreby*** by sa mali zaistiť synergie medzi IT platformou pre okruh talentov EÚ a ďalšími príslušnými nástrojmi a službami na úrovni Únie, a to aj pokiaľ ide o ***prístup k materiálom*** odbornej prípravy, napríklad v rámci Akadémie EÚ a Akadémie interoperabilnej Európy. IT platforma pre okruh talentov EÚ by sa mala rýchlo a pravidelne	(10) ***Vo vhodných prípadoch*** by sa mali zaistiť synergie medzi IT platformou pre okruh talentov EÚ a ďalšími príslušnými nástrojmi a službami na úrovni Únie, a to aj pokiaľ ide o ***uľahčenie prístupu k cenným zdrojom*** odbornej prípravy, ***ktoré sa ponúkajú*** napríklad v rámci Akadémie EÚ a Akadémie interoperabilnej Európy. IT platforma pre okruh talentov EÚ by sa

prispôsobovať novým technologickým postupom a poskytovať najmodernejšie IT služby zavádzaním inovatívnych funkcií a nástrojov.	mala rýchlo a pravidelne prispôsobovať novým technologickým postupom a poskytovať najmodernejšie IT služby zavádzaním inovatívnych funkcií a nástrojov. ***Tým sa zlepší funkčnosť platformy, používateľské skúsenosti a schopnosť účinne a efektívne uspokojovať vyvíjajúce sa potreby.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 193
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) ***V prípade potreby*** by sa mali zaistiť synergie medzi IT platformou pre okruh talentov EÚ a ďalšími príslušnými nástrojmi a službami na úrovni Únie, a to aj pokiaľ ide o prístup k materiálom odbornej prípravy, napríklad v rámci Akadémie EÚ a Akadémie interoperabilnej Európy. IT platforma pre okruh talentov EÚ by sa mala rýchlo a pravidelne prispôsobovať novým technologickým postupom a poskytovať najmodernejšie IT služby zavádzaním inovatívnych funkcií a nástrojov.	(10) ***Vo vhodných prípadoch*** by sa mali zaistiť synergie medzi IT platformou pre okruh talentov EÚ a ďalšími príslušnými nástrojmi a službami na úrovni Únie, a to aj pokiaľ ide o prístup k materiálom odbornej prípravy, napríklad v rámci Akadémie EÚ a Akadémie interoperabilnej Európy***, a nástrojmi na profilovanie zručností, ako je nástroj EÚ na stanovenie profilu zručností štátnych príslušníkov tretích krajín***. IT platforma pre okruh talentov EÚ by sa mala rýchlo a pravidelne prispôsobovať novým technologickým postupom a poskytovať najmodernejšie IT služby zavádzaním inovatívnych funkcií a nástrojov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 194
Nikolaos Anadiotis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

(11) Formát profilov uchádzačov o zamestnanie a ponúk voľných pracovných miest by sa mal vytvoriť na základe existujúcej Európskej klasifikácie zručností, kompetencií, kvalifikácií a povolaní (ESCO), ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) 2016/589[8], v ktorej sa zavádza štandardizovaná terminológia pre povolania, zručnosti a kompetencie a ktorá uľahčuje transparentnosť zručností a kvalifikácií. Klasifikácia ESCO by mala pomôcť uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín, zamestnávateľom a národným kontaktným miestam pre okruh talentov EÚ pri poskytovaní porovnateľných informácií o pracovných skúsenostiach, povolaniach spojených s voľným pracovným miestom, ako aj o zručnostiach ponúkaných uchádzačmi o zamestnanie a zručnostiach, ktoré požadujú zamestnávatelia, čím sa umožní kvalitný proces zosúlaďovania. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by na prenos ponúk voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ mali v prípade potreby používať formát klasifikácie ESCO. Členské štáty, ktoré neuplatňujú klasifikáciu ESCO na voľné pracovné miesta vo svojej krajine, by mali v záujme interoperability vypracovať tabuľky na porovnávanie klasifikácie používanej vo vnútroštátnych systémoch a klasifikácie ESCO. Tieto porovnávacie tabuľky by sa mali sprístupniť Komisii a mali by sa používať na automatické transkódovanie informácií o voľných pracovných miestach alebo profiloch uchádzačov o zamestnanie na účely automatického zosúlaďovania prostredníctvom spoločnej IT platformy.

[8] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/589 z 13. apríla 2016 o Európskej sieti služieb zamestnanosti

(11) Formát profilov uchádzačov o zamestnanie a ponúk voľných pracovných miest by sa mal vytvoriť ***buď*** na základe existujúcej Európskej klasifikácie zručností, kompetencií, kvalifikácií a povolaní (ESCO), ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) 2016/589[8], v ktorej sa zavádza štandardizovaná terminológia pre povolania, zručnosti a kompetencie a ktorá uľahčuje transparentnosť zručností a kvalifikácií***, alebo s použitím flexibilného a adaptabilného systému, ktorý zohľadňuje konkrétne pracovné, sociálne a hospodárske potreby a charakteristiky každého členského štátu***. Klasifikácia ESCO by mala pomôcť uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín, zamestnávateľom a národným kontaktným miestam pre okruh talentov EÚ pri poskytovaní porovnateľných informácií o pracovných skúsenostiach, povolaniach spojených s voľným pracovným miestom, ako aj o zručnostiach ponúkaných uchádzačmi o zamestnanie a zručnostiach, ktoré požadujú zamestnávatelia, čím sa umožní kvalitný proces zosúlaďovania. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by na prenos ponúk voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ mali v prípade potreby používať formát klasifikácie ESCO. Členské štáty, ktoré neuplatňujú klasifikáciu ESCO na voľné pracovné miesta vo svojej krajine, by mali v záujme interoperability vypracovať tabuľky na porovnávanie klasifikácie používanej vo vnútroštátnych systémoch a klasifikácie ESCO. Tieto porovnávacie tabuľky by sa mali sprístupniť Komisii a mali by sa používať na automatické transkódovanie informácií o voľných pracovných miestach alebo profiloch uchádzačov o zamestnanie na účely automatického zosúlaďovania prostredníctvom spoločnej IT platformy.

[8] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/589 z 13. apríla 2016 o Európskej sieti služieb zamestnanosti

(EURES), prístupe pracovníkov k službám v oblasti mobility a o ďalšej integrácii trhov práce a o zmene nariadenia (EÚ) č. 492/2011 a (EÚ) č. 1296/2013 (Ú. v. EÚ L 107, 22.4.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

(EURES), prístupe pracovníkov k službám v oblasti mobility a o ďalšej integrácii trhov práce a o zmene nariadenia (EÚ) č. 492/2011 a (EÚ) č. 1296/2013 (Ú. v. EÚ L 107, 22.4.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

Or. el

Pozmeňujúci návrh 195
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) Formát profilov uchádzačov o zamestnanie a ponúk voľných pracovných miest by sa mal vytvoriť na základe existujúcej Európskej klasifikácie zručností, kompetencií, kvalifikácií a povolaní (ESCO), ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) 2016/589[8], v ktorej sa zavádza štandardizovaná terminológia pre povolania, zručnosti a kompetencie a ktorá uľahčuje transparentnosť zručností a kvalifikácií. Klasifikácia ESCO by mala pomôcť uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín, zamestnávateľom a národným kontaktným miestam pre okruh talentov EÚ pri poskytovaní porovnateľných informácií o pracovných skúsenostiach, povolaniach spojených s voľným pracovným miestom, ako aj o zručnostiach ponúkaných uchádzačmi o zamestnanie a zručnostiach, ktoré požadujú zamestnávatelia, čím sa umožní kvalitný proces zosúlaďovania. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by na prenos ponúk voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ mali v prípade potreby používať formát klasifikácie ESCO. Členské štáty, ktoré neuplatňujú klasifikáciu ESCO na voľné pracovné miesta vo svojej krajine, by mali v záujme interoperability vypracovať tabuľky na porovnávanie klasifikácie	(11) Formát profilov uchádzačov o zamestnanie a ponúk voľných pracovných miest by sa mal vytvoriť na základe existujúcej Európskej klasifikácie zručností, kompetencií, kvalifikácií a povolaní (ESCO), ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) 2016/589[8], v ktorej sa zavádza štandardizovaná terminológia pre povolania, zručnosti a kompetencie a ktorá uľahčuje transparentnosť zručností a kvalifikácií. Klasifikácia ESCO by mala pomôcť uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín, ***zapojeným*** zamestnávateľom a národným kontaktným miestam pre okruh talentov EÚ pri poskytovaní porovnateľných informácií o pracovných skúsenostiach, povolaniach spojených s voľným pracovným miestom, ako aj o zručnostiach ponúkaných uchádzačmi o zamestnanie a zručnostiach, ktoré požadujú ***zapojení*** zamestnávatelia, čím sa umožní kvalitný proces zosúlaďovania. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by na prenos ponúk voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ mali v prípade potreby používať formát klasifikácie ESCO. Členské štáty, ktoré neuplatňujú klasifikáciu ESCO na voľné pracovné miesta vo svojej krajine, by mali v záujme interoperability vypracovať tabuľky na

používanej vo vnútroštátnych systémoch a klasifikácie ESCO. Tieto porovnávacie tabuľky by sa mali sprístupniť Komisii a mali by sa používať na automatické transkódovanie informácií o voľných pracovných miestach alebo profiloch uchádzačov o zamestnanie na účely automatického zosúlaďovania prostredníctvom spoločnej IT platformy.

porovnávanie klasifikácie používanej vo vnútroštátnych systémoch a klasifikácie ESCO. Tieto porovnávacie tabuľky by sa mali sprístupniť Komisii a mali by sa používať na automatické transkódovanie informácií o voľných pracovných miestach alebo profiloch uchádzačov o zamestnanie na účely automatického zosúlaďovania prostredníctvom spoločnej IT platformy.

---

[8] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/589 z 13. apríla 2016 o Európskej sieti služieb zamestnanosti (EURES), prístupe pracovníkov k službám v oblasti mobility a o ďalšej integrácii trhov práce a o zmene nariadenia (EÚ) č. 492/2011 a (EÚ) č. 1296/2013 (Ú. v. EÚ L 107, 22.4.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

[8] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/589 z 13. apríla 2016 o Európskej sieti služieb zamestnanosti (EURES), prístupe pracovníkov k službám v oblasti mobility a o ďalšej integrácii trhov práce a o zmene nariadenia (EÚ) č. 492/2011 a (EÚ) č. 1296/2013 (Ú. v. EÚ L 107, 22.4.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 196
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) Formát profilov uchádzačov o zamestnanie a ponúk voľných pracovných miest by sa mal vytvoriť na základe existujúcej Európskej klasifikácie zručností, kompetencií, kvalifikácií a povolaní (ESCO), ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) 2016/589[8], v ktorej sa zavádza štandardizovaná terminológia pre povolania, zručnosti a kompetencie a ktorá uľahčuje transparentnosť zručností a kvalifikácií. Klasifikácia ESCO by mala pomôcť uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín, zamestnávateľom a národným kontaktným miestam pre okruh talentov EÚ pri poskytovaní porovnateľných informácií o pracovných skúsenostiach, povolaniach spojených s	(11) Formát profilov uchádzačov o zamestnanie a ponúk voľných pracovných miest by sa mal vytvoriť na základe existujúcej Európskej klasifikácie zručností, kompetencií, kvalifikácií a povolaní (ESCO), ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) 2016/589[8], v ktorej sa zavádza štandardizovaná terminológia pre povolania, zručnosti a kompetencie a ktorá uľahčuje transparentnosť zručností a kvalifikácií. Klasifikácia ESCO by mala pomôcť uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín, zamestnávateľom a národným kontaktným miestam pre okruh talentov EÚ pri poskytovaní porovnateľných informácií o pracovných skúsenostiach, povolaniach spojených

voľným pracovným miestom, ako aj o zručnostiach ponúkaných uchádzačmi o zamestnanie a zručnostiach, ktoré požadujú zamestnávatelia, čím sa umožní kvalitný proces zosúlaďovania. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by na prenos ponúk voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ mali v ***prípade potreby*** používať formát klasifikácie ESCO. Členské štáty, ktoré neuplatňujú klasifikáciu ESCO na voľné pracovné miesta vo svojej krajine, by mali v záujme interoperability vypracovať tabuľky na porovnávanie klasifikácie používanej vo vnútroštátnych systémoch a klasifikácie ESCO. Tieto porovnávacie tabuľky by sa mali sprístupniť Komisii a mali by sa používať na automatické transkódovanie informácií o voľných pracovných miestach alebo profiloch uchádzačov o zamestnanie na účely automatického zosúlaďovania prostredníctvom spoločnej IT platformy.

[8] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/589 z 13. apríla 2016 o Európskej sieti služieb zamestnanosti (EURES), prístupe pracovníkov k službám v oblasti mobility a o ďalšej integrácii trhov práce a o zmene nariadenia (EÚ) č. 492/2011 a (EÚ) č. 1296/2013 (Ú. v. EÚ L 107, 22.4.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

s voľným pracovným miestom, ako aj o zručnostiach ponúkaných uchádzačmi o zamestnanie a zručnostiach, ktoré požadujú zamestnávatelia, čím sa umožní kvalitný proces zosúlaďovania. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ ***a overení zamestnávatelia*** by na prenos ponúk voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ mali v ***príslušných prípadoch*** používať formát klasifikácie ESCO. Členské štáty, ktoré neuplatňujú klasifikáciu ESCO na voľné pracovné miesta vo svojej krajine, by mali v záujme interoperability vypracovať tabuľky na porovnávanie klasifikácie používanej vo vnútroštátnych systémoch a klasifikácie ESCO. Tieto porovnávacie tabuľky by sa mali sprístupniť Komisii a mali by sa používať na automatické transkódovanie informácií o voľných pracovných miestach alebo profiloch uchádzačov o zamestnanie na účely automatického zosúlaďovania prostredníctvom spoločnej IT platformy.

[8] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/589 z 13. apríla 2016 o Európskej sieti služieb zamestnanosti (EURES), prístupe pracovníkov k službám v oblasti mobility a o ďalšej integrácii trhov práce a o zmene nariadenia (EÚ) č. 492/2011 a (EÚ) č. 1296/2013 (Ú. v. EÚ L 107, 22.4.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 197
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(11a) S cieľom zvýšiť kvalitu procesu zosúlaďovania by registrovaní uchádzači

o zamestnanie mali mať možnosť požiadať o úvodnú predbežnú kontrolu kvalifikácií a zručností. Sekretariát pre okruh talentov EÚ a národné kontaktné miesta by mali mať za úlohu zaviesť nezáväzný proces predbežnej kontroly. Na žiadosť uchádzača o zamestnanie môžu preverené tretie strany takisto zabezpečiť nezáväznú predbežnú kontrolu kvalifikácie a zručností. S cieľom ešte viac podporiť uchádzačov o zamestnanie vo vytváraní komplexných profilov a zlepšiť možnosť úspešnej zhody by IT platforma pre okruh talentov EÚ mala integrovať nástroj EÚ na stanovenie profilu zručností štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorý môže zohrávať kľúčovú úlohu pri mapovaní zručností, poskytovaní usmernení týkajúcich sa rozvoja zručností a zabezpečovaní lepšej pripravenosti medzinárodných uchádzačov o zamestnanie na uspokojovanie potrieb trhu práce v EÚ. Uchádzači o zamestnanie môžu okrem toho požiadať o využitie služieb posudzovania siete ENIC-NARIC prostredníctvom IT platformy pre okruh talentov EÚ s cieľom posúdiť svoje diplomy z hľadiska porovnateľnosti s vybranými krajinami EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 198
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(11b) Okruh talentov EÚ by mal podporovať intenzívnejšiu spoluprácu medzi členskými štátmi v oblasti migrácie pracovnej sily, a to aj pri potvrdzovaní zahraničných zručností a kvalifikácií. Na tento účel by mal okruh talentov EÚ zahŕňať štandardizovaný referenčný

rámec s cieľom uľahčiť jednotnú a efektívnu predbežnú kontrolu zručností a kvalifikácií v celej Únii. Sekretariát pre okruh talentov EÚ by mal byť zodpovedný za vypracovanie a schválenie štandardizovaného referenčného rámca. Do troch rokov od zriadenia okruhu talentov EÚ by mal sekretariát pre okruh talentov EÚ vydať nezáväzné vzdelávacie certifikáty a hodnotenie zručností pre všetky povolania uvedené v zoznamoch povolaní s nedostatkom pracovných miest na úrovni EÚ a na vnútroštátnej úrovni. Tie budú slúžiť ako základ štandardizovaného referenčného rámca, čo umožní zjednodušené a rýchlejšie procesy kontroly.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 199
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(13a) Zamestnávatelia, ktorí sa chcú zapojiť do okruhu talentov EÚ, by mali byť zaregistrovaní pred sprístupnením ich voľných pracovných miest prostredníctvom IT platformy pre okruh talentov EÚ. Pred registráciou zamestnávateľov by členské štáty mali vykonať potrebné kontroly týchto zamestnávateľov s cieľom zabezpečiť, že dodržiavajú príslušné právne predpisy a prax Únie a členských štátov vrátane uplatniteľných kolektívnych zmlúv, a zabezpečili tak ochranu štátnych príslušníkov tretích krajín pred nespravodlivým náborom a neprimeranými pracovnými podmienkami, ako aj pred diskrimináciou.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 200
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(14) Zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín by mali mať právo vybrať si z viacerých technických možností obmedzenia prístupu k svojim osobným údajom, napríklad obmedzením prístupu ku kontaktným údajom. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do IT platformy pre okruh talentov EÚ, ktoré sa dva roky nepoužívali, by sa mali automaticky vymazať. Po vymazaní profilov by sa obmedzený súbor anonymizovaných údajov mohol naďalej uchovávať na výskumné a štatistické účely, a to aj na účely vytvárania európskych štatistík a ich kvality.	(14) ***Registrácia profilu, ako aj vyhľadávanie a uverejňovanie ponúk voľných pracovných miest by mali byť bezplatné tak pre uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ako aj pre zamestnávateľov.*** Zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín by mali mať právo vybrať si z viacerých technických možností obmedzenia prístupu k svojim osobným údajom, napríklad obmedzením prístupu ku kontaktným údajom. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do IT platformy pre okruh talentov EÚ, ktoré sa dva roky nepoužívali, ***a profily zamestnávateľov, ktoré sa tri roky nepoužívali,*** by sa mali automaticky vymazať. ***Vlastník profilu by mal byť informovaný o vymazaní profilu najneskôr jeden mesiac vopred.*** Po vymazaní profilov by sa obmedzený súbor anonymizovaných údajov mohol naďalej uchovávať na výskumné a štatistické účely, a to aj na účely vytvárania európskych štatistík a ich kvality ***v súlade s článkom 20 ods. 1 tohto nariadenia. V prípade profilov registrovaných uchádzačov o zamestnanie by sa mohli uchovávať údaje o štátnej príslušnosti, požadovanom alebo súčasnom zamestnaní, vlastníctve preukazu partnerstva zameraného na talenty, časovom období, počas ktorého bol profil zaregistrovaný na IT platforme pre okruh talentov EÚ, počte návštev na platforme, počte zhôd s potrebami zamestnávateľov a počte sprostredkovaných pracovných umiestnení. V prípade profilov zamestnávateľov by sa mohli uchovávať***

údaje o členskom štáte, v ktorom sídlia, o odvetví, počte návštev na IT platforme pre okruh talentov EÚ, počte zhôd s uchádzačmi o zamestnanie a počte sprostredkovaných pracovných umiestnení.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 201
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(14) Zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín by mali mať právo vybrať si z viacerých technických možností obmedzenia prístupu k svojim osobným údajom, napríklad obmedzením prístupu ku kontaktným údajom. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do IT platformy pre okruh talentov EÚ, ktoré sa dva roky nepoužívali, by sa mali automaticky vymazať. Po vymazaní profilov by sa obmedzený súbor anonymizovaných údajov mohol naďalej uchovávať na výskumné a štatistické účely, a to aj na účely vytvárania európskych štatistík a ich kvality.	(14) Zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín by mali mať právo vybrať si z viacerých technických možností obmedzenia prístupu k svojim osobným údajom, napríklad obmedzením prístupu ku kontaktným údajom. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do IT platformy pre okruh talentov EÚ, ktoré sa dva roky nepoužívali, by sa mali automaticky vymazať. ***Dotknutým uchádzačom o zamestnanie by sa malo dva mesiace pred odstránením profilov oznámiť, že ich profily budú odstránené, ak do nich nebude v uvedenej lehote nahliadnuté. Profily alebo voľné pracovné miesta zaregistrovaných zamestnávateľov, do ktorých sa nenahliadlo počas dvoch rokov od ich registrácie, by sa mali vymazať alebo anonymizovať a nemali by sa uchovávať žiadne osobné údaje. Dotknutým zamestnávateľom by sa malo dva mesiace pred odstránením ich profilu oznámiť, že ich profily budú odstránené, ak do nich nebude v tejto lehote nahliadnuté.*** Po vymazaní profilov by sa obmedzený súbor anonymizovaných údajov mohol naďalej uchovávať na výskumné a štatistické účely, a to aj na účely vytvárania európskych

štatistík a ich kvality.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 202
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(14) Zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín by mali mať právo vybrať si z viacerých technických možností obmedzenia prístupu k svojim osobným údajom, napríklad obmedzením prístupu ku kontaktným údajom. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín ***a zamestnávateľov*** zapojených do IT platformy pre okruh talentov EÚ, ktoré sa dva roky nepoužívali, by sa mali ***automaticky*** vymazať***. Po vymazaní profilov*** by sa obmedzený súbor anonymizovaných údajov mohol naďalej uchovávať na výskumné a štatistické účely***, a to aj*** na účely vytvárania európskych štatistík a ich kvality.	(14) Zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín by mali mať právo vybrať si z viacerých technických možností obmedzenia prístupu k svojim osobným údajom, napríklad obmedzením prístupu ku kontaktným údajom. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín***, zamestnávateľov a sprostredkovateľov*** zapojených do IT platformy pre okruh talentov EÚ, ktoré sa dva roky nepoužívali, by sa mali ***po náležitom informovaní používateľa*** vymazať***, pokiaľ používateľ rozhodnutie nenapadne a neaktualizuje svoj profil. Ak sa profily odstránia, mali*** by sa ***odstrániť všetky osobné údaje, zatiaľ čo*** obmedzený súbor anonymizovaných údajov ***by sa*** mohol naďalej uchovávať na výskumné a štatistické účely ***vrátane zlepšenia fungovania okruhu talentov EÚ a*** na účely vytvárania európskych štatistík a ich kvality. ***Používatelia by mali mať právo kedykoľvek požiadať o vymazanie svojho profilu a osobných údajov.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 203
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(14) Zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín by mali mať právo vybrať si z viacerých technických možností obmedzenia prístupu k svojim osobným údajom, napríklad obmedzením prístupu ku kontaktným údajom. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do IT platformy pre okruh talentov EÚ, ktoré sa ***dva roky*** nepoužívali, by sa mali automaticky vymazať. Po vymazaní profilov by sa obmedzený súbor anonymizovaných údajov mohol naďalej uchovávať na výskumné a štatistické účely, a to aj na účely vytvárania európskych štatistík a ich kvality.	(14) Zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín by mali mať právo vybrať si z viacerých technických možností obmedzenia prístupu k svojim osobným údajom, napríklad obmedzením prístupu ku kontaktným údajom. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do IT platformy pre okruh talentov EÚ, ktoré sa ***šesť mesiacov*** nepoužívali, by sa mali automaticky vymazať. Po vymazaní profilov by sa obmedzený súbor anonymizovaných údajov mohol naďalej uchovávať na výskumné a štatistické účely, a to aj na účely vytvárania európskych štatistík a ich kvality.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 204
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) Bez toho, aby bola dotknutá povinnosť sekretariátu pre okruh talentov EÚ a národných kontaktných miest pre okruh talentov EÚ informovať dotknuté osoby o spracúvaní ich osobných údajov a o ich právach ako dotknutých osôb v súlade s článkami 12 a 13 nariadenia (EÚ) 2016/679 a článkami 14 a 15 nariadenia (EÚ) 2018/1725, by sekretariát pre okruh talentov EÚ a národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ mali takisto informovať zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ o ich práve technicky obmedziť prístup k ich osobným údajom a práve kedykoľvek požadovať vymazanie alebo zmenu osobných údajov uvedených	***vypúšťa sa***

v ich profiloch.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 205
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Okruh talentov EÚ by mal prispieť k cieľu odrádzať od neregulárnej migrácie, a to aj uľahčením prístupu k existujúcim legálnym možnostiam. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, na ktorých sa vzťahuje súdne alebo správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte, prípadne zákaz vstupu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES[11], ***by nemali*** mať možnosť zaregistrovať si profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, keďže im nebude umožnený vstup do Únie a pobyt v nej. Na tento účel ***by*** sa od uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín ***malo*** pred registráciou profilu v okruhu talentov EÚ vyžadovať, aby predložili vyhlásenie, že sa na nich v súčasnosti nevzťahuje zamietnutie vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte ani zákaz vstupu na územie Únie. V tejto súvislosti by sa im mali poskytnúť aj informácie o dôsledkoch nepravdivého vyhlásenia.	(16) Okruh talentov EÚ by mal prispieť k cieľu odrádzať od neregulárnej ***a nekvalifikovanej*** migrácie, a to aj uľahčením prístupu k existujúcim legálnym možnostiam ***pre kvalifikovaných migrantov***. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, na ktorých sa vzťahuje súdne alebo správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte, prípadne zákaz vstupu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES[11], ***nesmú*** mať možnosť zaregistrovať si profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, keďže im nebude umožnený vstup do Únie a pobyt v nej. Na tento účel sa od uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín ***bude*** pred registráciou profilu v okruhu talentov EÚ vyžadovať, aby predložili vyhlásenie, že sa na nich v súčasnosti nevzťahuje zamietnutie vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte ani zákaz vstupu na územie Únie. V tejto súvislosti by sa im mali poskytnúť aj informácie o dôsledkoch nepravdivého vyhlásenia. ***Okrem toho môžu členské štáty počas imigračných konaní vykonávať potrebné kontroly, najmä bezpečnostné kontroly, v príslušných vnútroštátnych databázach a databázach EÚ, ako je Schengenský informačný systém, ktorý obsahuje zápisy o štátnych príslušníkoch tretích krajín, ktorí nie sú oprávnení vstúpiť do schengenského priestoru alebo sa v ňom zdržiavať. Na IT platforme pre okruh***

talentov EÚ by sa malo uvádzať, že registrácia uchádzača o zamestnanie z tretej krajiny v okruhu talentov EÚ nie je zárukou, že sa vykonali bezpečnostné kontroly.

[11] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

[11] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 206
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Okruh talentov EÚ by mal prispieť k cieľu odrádzať od neregulárnej migrácie, a to aj uľahčením prístupu k existujúcim legálnym možnostiam. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, na ktorých sa vzťahuje súdne alebo správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte, prípadne zákaz vstupu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES[11], by nemali mať možnosť zaregistrovať si profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, keďže im nebude umožnený vstup do Únie a pobyt v nej. Na tento účel by sa od uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín malo pred registráciou profilu v okruhu talentov EÚ vyžadovať, aby predložili vyhlásenie, že sa na nich v súčasnosti nevzťahuje zamietnutie vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte ani zákaz vstupu na územie Únie. V tejto súvislosti	(16) Okruh talentov EÚ by mal prispieť k cieľu odrádzať od neregulárnej migrácie, a to aj uľahčením prístupu k existujúcim legálnym možnostiam. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, na ktorých sa vzťahuje súdne alebo správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte, prípadne zákaz vstupu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES[11], by nemali mať možnosť zaregistrovať si profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, keďže im nebude umožnený vstup do Únie a pobyt v nej. Na tento účel by sa od uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín malo pred registráciou profilu v okruhu talentov EÚ vyžadovať, aby predložili vyhlásenie, že sa na nich v súčasnosti nevzťahuje zamietnutie vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte ani zákaz vstupu na územie Únie. V tejto súvislosti

by sa im mali poskytnúť aj informácie o dôsledkoch nepravdivého vyhlásenia.

by sa im mali poskytnúť aj informácie o dôsledkoch nepravdivého vyhlásenia. ***Počas imigračných konaní vykonávaných členskými štátmi by sa mohli vykonať potrebné kontroly v príslušných vnútroštátnych databázach a databázach EÚ, ako je Schengenský informačný systém. Na IT platforme pre okruh talentov EÚ by sa mali poskytnúť informácie o tom, že registrácia v okruhu talentov EÚ zo strany uchádzača o zamestnanie z tretích krajín nie je zárukou vykonania bezpečnostných kontrol.***

[11] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

[11] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 207
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Okruh talentov EÚ by mal prispieť k cieľu odrádzať od neregulárnej migrácie, a to aj uľahčením prístupu k existujúcim legálnym možnostiam. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, na ktorých sa vzťahuje súdne alebo správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte, prípadne zákaz vstupu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES[11], by nemali mať možnosť zaregistrovať si profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, keďže im nebude	(16) Okruh talentov EÚ by mal prispieť k cieľu odrádzať od neregulárnej migrácie, a to aj uľahčením prístupu k existujúcim legálnym možnostiam. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, na ktorých sa vzťahuje súdne alebo správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte, prípadne zákaz vstupu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES[11], by nemali mať možnosť zaregistrovať si profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, keďže im nebude

umožnený vstup do Únie a pobyt v nej. Na tento účel by sa od uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín malo pred registráciou profilu v okruhu talentov EÚ vyžadovať, aby predložili vyhlásenie, že sa na nich v súčasnosti nevzťahuje zamietnutie vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte ani zákaz vstupu na územie Únie. V tejto súvislosti by sa im mali poskytnúť aj informácie o dôsledkoch nepravdivého vyhlásenia.

umožnený vstup do Únie a pobyt v nej. Na tento účel by sa od uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín malo pred registráciou profilu v okruhu talentov EÚ vyžadovať, aby predložili ***čestné*** vyhlásenie, že sa na nich v súčasnosti nevzťahuje zamietnutie vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte ani zákaz vstupu na územie Únie. V tejto súvislosti by sa im mali poskytnúť aj informácie o dôsledkoch nepravdivého vyhlásenia. ***IT platforma pre okruh talentov EÚ by mala poskytovať informáciu o tom, že registrácia v okruhu talentov EÚ zo strany uchádzača o zamestnanie z tretej krajiny nie je zárukou, že sa už vykonali bezpečnostné kontroly.***

---

[11] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

[11] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 208
Lena Düpont, Tomas Tobé

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Okruh talentov EÚ by mal prispieť k cieľu odrádzať od neregulárnej migrácie, a to aj uľahčením prístupu k existujúcim legálnym možnostiam. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, na ktorých sa vzťahuje súdne alebo správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte, prípadne zákaz vstupu v zmysle smernice	(16) Okruh talentov EÚ by mal prispieť k cieľu odrádzať od neregulárnej migrácie, a to aj uľahčením prístupu k existujúcim legálnym možnostiam. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, na ktorých sa vzťahuje súdne alebo správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte, prípadne zákaz vstupu v zmysle

Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES[11], by nemali mať možnosť zaregistrovať si profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, keďže im nebude umožnený vstup do Únie a pobyt v nej. Na tento účel by sa od uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín malo pred registráciou profilu v okruhu talentov EÚ vyžadovať, aby predložili vyhlásenie, že sa na nich v súčasnosti nevzťahuje zamietnutie vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte ani zákaz vstupu na územie Únie. V tejto súvislosti by sa im mali poskytnúť aj informácie o dôsledkoch ***nepravdivého vyhlásenia***.

[11] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES[11], by nemali mať možnosť zaregistrovať si profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, keďže im nebude umožnený vstup do Únie a pobyt v nej. Na tento účel by sa od uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín malo pred registráciou profilu v okruhu talentov EÚ vyžadovať, aby predložili vyhlásenie, že sa na nich v súčasnosti nevzťahuje zamietnutie vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte ani zákaz vstupu na územie Únie. ***To isté by sa malo uplatňovať vo vzťahu k smernici (EÚ) 2017/541 a od uchádzačov o zamestnanie by sa takisto malo vyžadovať, aby vyhlásili, že nemajú žiadne známe spojenie s osobami, skupinami a subjektmi, na ktoré sa vzťahuje spoločná pozícia 2001/931/SZBP (ďalej len „zoznam“).*** V tejto súvislosti by sa im mali poskytnúť aj informácie o dôsledkoch ***nepravdivých vyhlásení***.

[11] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 209
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Okruh talentov EÚ by mal prispieť k cieľu ***odrádzať od neregulárnej migrácie***, a to aj uľahčením prístupu k existujúcim legálnym možnostiam.	(16) Okruh talentov EÚ by mal prispieť k cieľu ***podporovať legálnu migráciu***, a to aj uľahčením prístupu k existujúcim legálnym možnostiam. Uchádzači

Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, na ktorých sa vzťahuje ***súdne alebo správne*** rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte, prípadne zákaz vstupu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES[11], by nemali mať možnosť zaregistrovať si profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, keďže im nebude umožnený vstup do Únie a pobyt v nej. Na tento účel by sa od uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín malo pred registráciou profilu v okruhu talentov EÚ vyžadovať, aby predložili vyhlásenie, že sa na nich v súčasnosti nevzťahuje zamietnutie vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte ani zákaz vstupu na územie Únie. V tejto súvislosti by sa im mali poskytnúť aj informácie o dôsledkoch nepravdivého vyhlásenia.	o zamestnanie z tretích krajín, na ktorých sa vzťahuje ***aktuálne súdne*** rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte, prípadne ***aktívny*** zákaz vstupu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES[35], by nemali mať možnosť zaregistrovať si profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, keďže im nebude umožnený vstup do Únie a pobyt v nej. Na tento účel by sa od uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín malo pred registráciou profilu v okruhu talentov EÚ vyžadovať, aby predložili vyhlásenie, že sa na nich v súčasnosti nevzťahuje ***súdne*** zamietnutie vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte ani zákaz vstupu na územie Únie. V tejto súvislosti by sa im mali poskytnúť aj informácie o dôsledkoch nepravdivého vyhlásenia. ***Po uplynutí platnosti súdneho rozhodnutia alebo zákazu vstupu by uchádzač o zamestnanie mal mať možnosť podať novú žiadosť o registráciu profilu na IT platforme pre okruh talentov EÚ.***

[11] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 210
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Okruh talentov EÚ by mal prispieť k cieľu ***odrádzať od neregulárnej***	(16) Okruh talentov EÚ by mal prispieť k cieľu ***podporovať legálnu migráciu***

migrácie, a to aj uľahčením prístupu k existujúcim legálnym ***možnostiam***. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, na ktorých sa vzťahuje súdne alebo správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte, prípadne zákaz vstupu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES[11], by nemali mať možnosť zaregistrovať si profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, keďže im nebude umožnený vstup do Únie a pobyt v nej. Na tento účel by sa od uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín malo pred registráciou profilu v okruhu talentov EÚ vyžadovať, aby predložili vyhlásenie, že sa na nich v súčasnosti nevzťahuje zamietnutie vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte ani zákaz vstupu na územie Únie. V tejto súvislosti by sa im mali poskytnúť aj informácie o dôsledkoch nepravdivého vyhlásenia.

[11] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

podporou medzinárodného náboru štátnych príslušníkov tretích krajín a ich prístupu k existujúcim legálnym ***spôsobom a odrádzať od neregulárnej migrácie tým, že pomôže riešiť jej základné príčiny***. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, na ktorých sa vzťahuje súdne alebo správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte, prípadne zákaz vstupu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES[11], by nemali mať možnosť zaregistrovať si profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, keďže im nebude umožnený vstup do Únie a pobyt v nej. Na tento účel by sa od uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín malo pred registráciou profilu v okruhu talentov EÚ vyžadovať, aby predložili vyhlásenie, že sa na nich v súčasnosti nevzťahuje zamietnutie vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte ani zákaz vstupu na územie Únie. V tejto súvislosti by sa im mali poskytnúť aj informácie o dôsledkoch nepravdivého vyhlásenia.

[11] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 211
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Okruh talentov EÚ by mal prispieť k cieľu odrádzať od neregulárnej migrácie**,**	(16) Okruh talentov EÚ by mal prispieť k cieľu odrádzať od neregulárnej migrácie.

a to aj uľahčením prístupu k existujúcim legálnym možnostiam. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, na ktorých sa vzťahuje súdne alebo správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte, prípadne zákaz vstupu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES[11], by nemali mať možnosť zaregistrovať si profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, keďže im nebude umožnený vstup do Únie a pobyt v nej. Na tento účel by sa od uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín malo pred registráciou profilu v okruhu talentov EÚ vyžadovať, aby predložili vyhlásenie, že sa na nich v súčasnosti nevzťahuje zamietnutie vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte ani zákaz vstupu na územie Únie. V tejto súvislosti by sa im mali poskytnúť aj informácie o dôsledkoch nepravdivého vyhlásenia.

Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, na ktorých sa vzťahuje súdne alebo správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte, prípadne zákaz vstupu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES[11], by nemali mať možnosť zaregistrovať si profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, keďže im nebude umožnený vstup do Únie a pobyt v nej. Na tento účel by sa od uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín malo pred registráciou profilu v okruhu talentov EÚ vyžadovať, aby predložili vyhlásenie, že sa na nich v súčasnosti nevzťahuje zamietnutie vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte ani zákaz vstupu na územie Únie. V tejto súvislosti by sa im mali poskytnúť aj informácie o dôsledkoch nepravdivého vyhlásenia.

---

[11] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

[11] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 212
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) ***Okruh talentov EÚ by mal prispieť k cieľu odrádzať od neregulárnej migrácie, a to aj uľahčením prístupu k existujúcim legálnym možnostiam.*** Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín,	(16) Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, na ktorých sa vzťahuje súdne alebo správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte, prípadne zákaz vstupu

na ktorých sa vzťahuje súdne alebo správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte, prípadne zákaz vstupu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES[11], by nemali mať možnosť zaregistrovať si profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, keďže im nebude umožnený vstup do Únie a pobyt v nej. Na tento účel by sa od uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín malo pred registráciou profilu v okruhu talentov EÚ vyžadovať, aby predložili vyhlásenie, že sa na nich v súčasnosti nevzťahuje zamietnutie vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte ani zákaz vstupu na územie Únie. V tejto súvislosti by sa im mali poskytnúť aj informácie o dôsledkoch nepravdivého vyhlásenia.

v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES[11], by nemali mať možnosť zaregistrovať si profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, keďže im nebude umožnený vstup do Únie a pobyt v nej. Na tento účel by sa od uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín malo pred registráciou profilu v okruhu talentov EÚ vyžadovať, aby predložili vyhlásenie, že sa na nich v súčasnosti nevzťahuje zamietnutie vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte ani zákaz vstupu na územie Únie. V tejto súvislosti by sa im mali poskytnúť aj informácie o dôsledkoch nepravdivého vyhlásenia ***a malo by sa udeliť písomné povolenie na ich zaistenie a dobrovoľný návrat, ak sa zistí, že urobili nepravdivé vyhlásenie alebo porušili zákon***.

[11] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

[11] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 213
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16a) S cieľom podporiť spravodlivý nábor pracovníkov a predchádzať vykorisťujúcim praktikám by zamestnávatelia a sprostredkovatelia, ktorí sa chcú zapojiť do okruhu talentov EÚ, mali takisto podliehať určitým podmienkam. Pri registrácii profilu na IT platforme by sa od zamestnávateľov a

sprostredkovateľov malo vyžadovať, aby poskytli svoje kontaktné údaje, zákonné registračné číslo, odvetvie činnosti a stručný opis svojich operácií. Národné kontaktné miesto v členskom štáte, v ktorom je usadený zamestnávateľ alebo sprostredkovateľ, je s podporou príslušných vnútroštátnych orgánov poverené preskúmaním žiadosti a prijatím profilu do okruhu talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 214
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16a) Ak sa niektoré členské štáty chcú zapojiť do novej náborovej platformy EÚ, musia sa zaviesť spoľahlivé bezpečnostné opatrenia na zabránenie prístupu pracovníkov z tretích krajín, ktorí by mohli ohroziť bezpečnosť všetkých členských štátov. To musí zahŕňať hĺbkové overenie histórie uchádzačov vrátane bezpečnostných kontrol a posúdenia potenciálnych rizík. Príslušné orgány členských štátov by mali byť zapojené do zavádzania týchto opatrení na ochranu národnej bezpečnosti a bezpečnosti EÚ.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 215
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

(16a) Pri registrácii na IT platforme pre okruh talentov EÚ by sa od zamestnávateľov malo vyžadovať, aby poskytli svoje kontaktné údaje vrátane registračného čísla spoločnosti, ako aj kontaktné miesto v rámci organizácie zodpovedné za okruh talentov. V procese registrácie by sa od zamestnávateľov malo takisto vyžadovať, aby potvrdili svoj záväzok k spravodlivému náboru a medzinárodným pracovným normám.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 216
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16b) Okruh talentov EÚ by mal zahŕňať mechanizmus podávania sťažností, ktorý uchádzačom o zamestnanie a pracovníkom z tretích krajín zamestnaným prostredníctvom platformy umožní podať sťažnosť na zamestnávateľov za nezákonné nábory a nekalé praktiky zamestnávania. Ak vnútroštátne orgány začnú vyšetrovanie, vyšetrovaný zamestnávateľ a všetky súvisiace voľné pracovné miesta by sa mali dočasne vyradiť z okruhu talentov. Zistenie nezákonného správania príslušnými vnútroštátnymi orgánmi by malo viesť k vyradeniu zamestnávateľov z okruhu talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 217
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(17) Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí sa chcú zaregistrovať v okruhu talentov EÚ, by ***si mali*** vytvoriť profil pomocou funkcie Europass[12]na vytvorenie profilu, ktorá umožňuje bezplatne si založiť profil a uviesť v ňom príslušné zručnosti, kvalifikácie a iné skúsenosti, a to všetko na jednom bezpečnom online mieste.	(17) Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí sa chcú zaregistrovať v okruhu talentov EÚ, by ***mali mať možnosť*** vytvoriť ***si*** profil pomocou funkcie Europass[12] na vytvorenie profilu, ktorá umožňuje bezplatne si založiť profil ***bez povinnosti priložiť akékoľvek fotografie*** a uviesť v ňom príslušné zručnosti, kvalifikácie a iné skúsenosti, a to všetko na jednom bezpečnom online mieste. ***Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí sa chcú zaregistrovať v okruhu talentov EÚ, by mali mať jednoduchý prístup k informáciám o tom, ako vytvoriť profil. V uplatniteľných prípadoch by uchádzači o zamestnanie zapojení do okruhu talentov EÚ mali mať k dispozícii informácie o možnostiach rozvoja zručností a kompetencií, vzdelávania a odborného vzdelávania poskytovaných prostredníctvom programov rozvojovej spolupráce.***
[12] Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/646 z 18. apríla 2018 o spoločnom rámci na poskytovanie lepších služieb v oblasti zručností a kvalifikácií (Ú. v. EÚ L 112, 2.5.2018, s. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).	[12] Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/646 z 18. apríla 2018 o spoločnom rámci na poskytovanie lepších služieb v oblasti zručností a kvalifikácií (Ú. v. EÚ L 112, 2.5.2018, s. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 218
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(17) Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí sa chcú zaregistrovať v okruhu talentov EÚ, by ***si*** mali vytvoriť profil	(17) Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí sa chcú zaregistrovať v okruhu talentov EÚ, by mali ***mať možnosť***

pomocou funkcie Europass***[12]***na vytvorenie profilu, ktorá umožňuje bezplatne si založiť profil a uviesť v ňom príslušné zručnosti, kvalifikácie a iné skúsenosti, a to všetko na jednom bezpečnom online mieste.

vytvoriť ***si*** profil ***manuálne*** pomocou ***nástroja EÚ na stanovenie profilu zručností štátnych príslušníkov tretích krajín alebo*** funkcie Europass***[36]*** na vytvorenie profilu, ktorá umožňuje bezplatne si založiť profil a uviesť v ňom príslušné zručnosti, kvalifikácie a iné skúsenosti, a to všetko na jednom bezpečnom online mieste. ***V prípadoch, keď uchádzači o zamestnanie nie sú schopní podať žiadosť nezávisle, overené tretie strany v tretích krajinách by mali mať možnosť poskytnúť podporu v procese registrácie, čím sa zabezpečí prístupnosť a inkluzívnosť pre všetkých potenciálnych účastníkov.***

[12] Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/646 z 18. apríla 2018 o spoločnom rámci na poskytovanie lepších služieb v oblasti zručností a kvalifikácií (Ú. v. EÚ L 112, 2.5.2018, s. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 219
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(17) Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí sa chcú zaregistrovať v okruhu talentov EÚ, by si mali vytvoriť profil pomocou funkcie Europass[12]na vytvorenie profilu, ***ktorá umožňuje bezplatne si založiť profil a uviesť v ňom príslušné zručnosti, kvalifikácie a iné skúsenosti, a to všetko na jednom bezpečnom online mieste***.	(17) Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí sa chcú zaregistrovať v okruhu talentov EÚ, by si mali vytvoriť profil pomocou funkcie Europass[12] na vytvorenie profilu, ***pričom minimálna cena za to bude 10 EUR***.
[12] Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/646 z 18. apríla 2018 o	[12] Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/646 z 18. apríla 2018

spoločnom rámci na poskytovanie lepších služieb v oblasti zručností a kvalifikácií (Ú. v. EÚ L 112, 2.5.2018, s. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).	o spoločnom rámci na poskytovanie lepších služieb v oblasti zručností a kvalifikácií (Ú. v. EÚ L 112, 2.5.2018, s. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 220
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(17) Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí sa chcú zaregistrovať v okruhu talentov EÚ, by si mali vytvoriť profil pomocou funkcie Europass[12]na vytvorenie profilu, ktorá umožňuje bezplatne si založiť profil a uviesť v ňom príslušné zručnosti, kvalifikácie a iné skúsenosti, a to všetko na jednom bezpečnom online mieste.	*(Netýka sa slovenskej verzie.)*
[12] Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/646 z 18. apríla 2018 o spoločnom rámci na poskytovanie lepších služieb v oblasti zručností a kvalifikácií (Ú. v. EÚ L 112, 2.5.2018, s. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 221
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(18) Uznávanie kvalifikácií a potvrdzovanie zručností zaregistrovaných	(18) Uznávanie kvalifikácií a potvrdzovanie zručností zaregistrovaných

uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín ***by sa malo v prípade potreby vykonávať v zúčastnených*** členských štátoch ***na žiadosť uchádzača o zamestnanie alebo zamestnávateľa*** v súlade s ***vnútroštátnymi právnymi predpismi a postupmi a so všetkými príslušnými medzinárodnými dohodami vrátane dohôd o vzájomnom uznávaní odborných kvalifikácií. Na IT platforme pre okruh talentov EÚ by mala byť k dispozícii personalizovaná pomoc a online informácie o existujúcich postupoch uznávania a potvrdzovania na vnútroštátnej úrovni a mali by ich poskytovať národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ***.

uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín ***sa vykonáva v*** členských štátoch v súlade s ***vnútroštátnym právom a praxou. EÚ a jej inštitúcie nemajú žiadne právo zasahovať do tohto procesu***.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 222
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(18) Uznávanie kvalifikácií a potvrdzovanie zručností zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín by sa malo ***v prípade potreby*** vykonávať v zúčastnených členských štátoch na žiadosť uchádzača o zamestnanie alebo zamestnávateľa v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a postupmi a so všetkými príslušnými medzinárodnými dohodami vrátane dohôd o vzájomnom uznávaní odborných kvalifikácií. Na IT platforme pre okruh talentov EÚ by mala byť k dispozícii personalizovaná pomoc a online informácie o existujúcich postupoch uznávania a potvrdzovania na vnútroštátnej úrovni a mali by ich poskytovať národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ.	(18) ***Okruh talentov EÚ by mal podporovať uznávanie kvalifikácií a zručností získaných mimo EÚ a zabezpečiť, aby boli migrujúci pracovníci zamestnaní a odmeňovaní v súlade s ich kvalifikáciami a skúsenosťami.*** Uznávanie kvalifikácií a potvrdzovanie zručností zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín by sa malo vykonávať v zúčastnených členských štátoch na žiadosť uchádzača o zamestnanie alebo zamestnávateľa v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a postupmi a so všetkými príslušnými medzinárodnými dohodami vrátane dohôd o vzájomnom uznávaní odborných kvalifikácií. Na IT platforme pre okruh talentov EÚ by mala byť k dispozícii personalizovaná pomoc a online informácie o existujúcich postupoch uznávania a potvrdzovania na

vnútroštátnej úrovni a mali by ich poskytovať národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 223
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(18) Uznávanie kvalifikácií a potvrdzovanie zručností zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín by sa malo v prípade potreby vykonávať v zúčastnených členských štátoch na žiadosť uchádzača o zamestnanie alebo zamestnávateľa v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a postupmi a so všetkými príslušnými medzinárodnými dohodami vrátane dohôd o vzájomnom uznávaní odborných kvalifikácií. Na IT platforme pre okruh talentov EÚ by mala byť k dispozícii personalizovaná pomoc a online informácie o existujúcich postupoch uznávania a potvrdzovania na vnútroštátnej úrovni a mali by ich poskytovať národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ.	(18) Uznávanie kvalifikácií a potvrdzovanie zručností zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín by sa malo v prípade potreby vykonávať v zúčastnených členských štátoch na žiadosť uchádzača o zamestnanie alebo ***zúčastneného*** zamestnávateľa v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a postupmi a so všetkými príslušnými medzinárodnými dohodami vrátane dohôd o vzájomnom uznávaní odborných kvalifikácií. Na IT platforme pre okruh talentov EÚ by mala byť k dispozícii personalizovaná pomoc a online informácie o existujúcich postupoch uznávania a potvrdzovania na vnútroštátnej úrovni a mali by ich poskytovať národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 224
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(18) Uznávanie kvalifikácií a potvrdzovanie zručností zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín	(18) Uznávanie kvalifikácií a potvrdzovanie zručností zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín

by sa malo v prípade potreby vykonávať v ***zúčastnených*** členských štátoch na žiadosť uchádzača o zamestnanie alebo zamestnávateľa v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a postupmi a so všetkými príslušnými medzinárodnými dohodami vrátane dohôd o vzájomnom uznávaní odborných kvalifikácií. Na IT platforme pre okruh talentov EÚ by mala byť k dispozícii personalizovaná pomoc a online informácie o existujúcich postupoch uznávania a potvrdzovania na vnútroštátnej úrovni a mali by ich poskytovať národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ.

by sa malo v prípade potreby vykonávať v ***príslušných*** členských štátoch na žiadosť uchádzača o zamestnanie alebo zamestnávateľa v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a postupmi a so všetkými príslušnými medzinárodnými dohodami vrátane dohôd o vzájomnom uznávaní odborných kvalifikácií. Na IT platforme pre okruh talentov EÚ by mala byť k dispozícii personalizovaná pomoc a online informácie o existujúcich postupoch uznávania a potvrdzovania na vnútroštátnej úrovni a mali by ich poskytovať národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 225
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(18) Uznávanie kvalifikácií a potvrdzovanie zručností zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín by sa malo v prípade potreby vykonávať v ***zúčastnených*** členských štátoch na žiadosť uchádzača o zamestnanie alebo zamestnávateľa v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a postupmi a so všetkými príslušnými medzinárodnými dohodami vrátane dohôd o vzájomnom uznávaní odborných kvalifikácií. Na IT platforme pre okruh talentov EÚ by mala byť k dispozícii personalizovaná pomoc a online informácie o existujúcich postupoch uznávania a potvrdzovania na vnútroštátnej úrovni a mali by ich poskytovať národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ.	(18) Uznávanie kvalifikácií a potvrdzovanie zručností zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín by sa malo v prípade potreby vykonávať v členských štátoch na žiadosť uchádzača o zamestnanie alebo zamestnávateľa v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a postupmi a so všetkými príslušnými medzinárodnými dohodami vrátane dohôd o vzájomnom uznávaní odborných kvalifikácií. Na IT platforme pre okruh talentov EÚ by mala byť k dispozícii personalizovaná pomoc a online informácie o existujúcich postupoch uznávania a potvrdzovania na vnútroštátnej úrovni a mali by ich poskytovať národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 226
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(19) V rámci partnerstiev zameraných na talenty získavajú štátni príslušníci vybraných tretích krajín podporu s cieľom nadobudnúť a potvrdiť si zručnosti na základe rámca schváleného členskými štátmi zúčastnenými na partnerstve zameranom na talenty a partnerskými krajinami. Zručnosti nadobudnuté alebo potvrdené v rámci partnerstva zameraného na talenty by sa preto mali osvedčovať prostredníctvom „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“, ktorý je viditeľný v kontexte okruhu talentov EÚ. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali mať možnosť filtrovať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, aby si mohli prezrieť profily tých, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“. Zamestnávateľov by to mohlo podnietiť k tomu, aby ponúkali pracovné umiestnenie v Únii. Členské štáty by mali v rámci partnerstva zameraného na talenty určiť podmienky vydávania „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“ na účely okruhu talentov EÚ, ako aj to, či by vydávanie týchto preukazov mal podporovať vnútroštátny orgán partnerskej krajiny, medzinárodná organizácia alebo iná zainteresovaná strana. Vydaním „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“ nie sú dotknuté európske ani vnútroštátne pravidlá prístupu k regulovaným povolaniam.	***vypúšťa sa***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 227

Nadine Morano

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(19) V rámci partnerstiev zameraných na talenty ***získavajú*** štátni príslušníci vybraných tretích krajín podporu s cieľom nadobudnúť a potvrdiť si zručnosti na základe rámca schváleného členskými štátmi zúčastnenými na partnerstve zameranom na talenty a partnerskými krajinami. ***Zručnosti nadobudnuté*** alebo ***potvrdené v rámci partnerstva zameraného*** na talenty ***by sa preto mali osvedčovať prostredníctvom „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“, ktorý je viditeľný v kontexte okruhu talentov EÚ***. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali mať možnosť filtrovať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, aby si mohli prezrieť profily tých, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“. Zamestnávateľov by to mohlo podnietiť k tomu, aby ponúkali pracovné umiestnenie v Únii. Členské štáty by mali v rámci partnerstva zameraného na talenty určiť podmienky vydávania „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“ na účely okruhu talentov EÚ, ako aj to, či by vydávanie týchto preukazov mal podporovať vnútroštátny orgán partnerskej krajiny, medzinárodná organizácia alebo iná zainteresovaná strana. Vydaním „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“ nie sú dotknuté európske ani vnútroštátne pravidlá prístupu k regulovaným povolaniam.	(19) V rámci partnerstiev zameraných na talenty ***môžu*** štátni príslušníci vybraných tretích krajín ***získať*** podporu s cieľom nadobudnúť a potvrdiť si zručnosti na základe rámca schváleného členskými štátmi zúčastnenými na partnerstve zameranom na talenty a partnerskými krajinami. ***Tento program rozvoja a potvrdzovania zručností by mal byť finančne podporovaný Európskou úniou*** alebo ***začlenený do dvojstrannej iniciatívy alebo dohody členského štátu v spojení s partnerstvami zameranými*** na talenty***. Zručnosti získané alebo potvrdené v rámci týchto partnerstiev by sa mali osvedčovať podľa postupov stanovených členskými štátmi, ktoré sa na nich rozhodnú zúčastniť***. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali mať možnosť filtrovať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, aby si mohli prezrieť profily tých, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“. Zamestnávateľov by to mohlo podnietiť k tomu, aby ponúkali pracovné umiestnenie v Únii. Členské štáty by mali v rámci partnerstva zameraného na talenty určiť podmienky vydávania „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“ na účely okruhu talentov EÚ, ako aj to, či by vydávanie týchto preukazov mal podporovať vnútroštátny orgán partnerskej krajiny, medzinárodná organizácia alebo iná zainteresovaná strana. Vydaním „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“ nie sú dotknuté európske ani vnútroštátne pravidlá prístupu k regulovaným povolaniam.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 228
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(19) V rámci partnerstiev zameraných na talenty získavajú štátni príslušníci vybraných tretích krajín podporu s cieľom nadobudnúť a potvrdiť si zručnosti na základe rámca schváleného členskými štátmi zúčastnenými na partnerstve zameranom na talenty a partnerskými krajinami. Zručnosti nadobudnuté alebo potvrdené v rámci partnerstva zameraného na talenty by sa preto mali osvedčovať prostredníctvom „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“, ktorý je viditeľný v kontexte okruhu talentov EÚ. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali mať možnosť filtrovať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, aby si mohli prezrieť profily tých, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“. Zamestnávateľov by to mohlo podnietiť k tomu, aby ponúkali pracovné umiestnenie v Únii. Členské štáty by mali v rámci partnerstva zameraného na talenty určiť podmienky vydávania „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“ na účely okruhu talentov EÚ, ako aj to, či by vydávanie týchto preukazov mal podporovať vnútroštátny orgán partnerskej krajiny, medzinárodná organizácia alebo iná zainteresovaná strana. Vydaním „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“ nie sú dotknuté európske ani vnútroštátne pravidlá prístupu k regulovaným povolaniam.	(19) V rámci partnerstiev zameraných na talenty získavajú štátni príslušníci vybraných tretích krajín podporu s cieľom nadobudnúť a potvrdiť si zručnosti na základe rámca schváleného členskými štátmi zúčastnenými na partnerstve zameranom na talenty a partnerskými krajinami. Zručnosti nadobudnuté alebo potvrdené v rámci partnerstva zameraného na talenty by sa preto mali osvedčovať prostredníctvom „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“, ktorý je viditeľný v kontexte okruhu talentov EÚ. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali mať možnosť filtrovať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, aby si mohli prezrieť profily tých, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“. Zamestnávateľov by to mohlo podnietiť k tomu, aby ponúkali pracovné umiestnenie v Únii. Členské štáty by mali v rámci partnerstva zameraného na talenty ***a podľa spoločných harmonizovaných usmernení, ktoré má vydať Komisia v rámci konzultačného postupu uvedeného v článku 12 ods. 4 v súlade s článkom 22 ods. 2,*** určiť podmienky vydávania „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“ na účely okruhu talentov EÚ, ako aj to, či by vydávanie týchto preukazov mal podporovať vnútroštátny orgán partnerskej krajiny, medzinárodná organizácia alebo iná zainteresovaná strana. Vydaním „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“ nie sú dotknuté európske ani vnútroštátne pravidlá prístupu k regulovaným povolaniam.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 229
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(19) V rámci partnerstiev zameraných na talenty získavajú štátni príslušníci vybraných tretích krajín podporu s cieľom nadobudnúť a potvrdiť si zručnosti na základe rámca schváleného členskými štátmi zúčastnenými na partnerstve zameranom na talenty a partnerskými krajinami. Zručnosti nadobudnuté alebo potvrdené v rámci partnerstva zameraného na talenty by sa preto mali osvedčovať prostredníctvom „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“, ktorý je viditeľný v kontexte okruhu talentov EÚ. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali mať možnosť filtrovať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, aby si mohli prezrieť profily tých, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“. Zamestnávateľov by to mohlo podnietiť k tomu, aby ponúkali pracovné umiestnenie v Únii. Členské štáty by mali v rámci partnerstva zameraného na talenty určiť podmienky vydávania „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“ na účely okruhu talentov EÚ, ako aj to, či by vydávanie týchto preukazov mal podporovať vnútroštátny orgán partnerskej krajiny, medzinárodná organizácia alebo iná zainteresovaná strana. Vydaním „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“ nie sú dotknuté európske ani vnútroštátne pravidlá prístupu k regulovaným povolaniam.	*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 230
Francisco Assis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(19) V rámci partnerstiev zameraných na talenty získavajú štátni príslušníci vybraných tretích krajín podporu s cieľom nadobudnúť a potvrdiť si zručnosti na základe rámca schváleného členskými štátmi zúčastnenými na partnerstve zameranom na talenty a partnerskými krajinami. Zručnosti nadobudnuté alebo potvrdené v rámci partnerstva zameraného na talenty by sa preto mali osvedčovať prostredníctvom „preukazu partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“, ktorý je viditeľný v kontexte okruhu talentov EÚ. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali mať možnosť filtrovať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, aby si mohli prezrieť profily tých, ktorí získali „preukaz partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“. Zamestnávateľov by to mohlo podnietiť k tomu, aby ponúkali pracovné umiestnenie v Únii. Členské štáty by mali v rámci partnerstva zameraného na talenty určiť podmienky vydávania „preukazu partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“ na účely okruhu talentov EÚ, ako aj to, či by vydávanie týchto preukazov mal podporovať vnútroštátny orgán partnerskej krajiny, medzinárodná organizácia alebo iná zainteresovaná strana. Vydaním „preukazu partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“ nie sú dotknuté európske ani vnútroštátne pravidlá prístupu k regulovaným povolaniam.	(19) V rámci partnerstiev zameraných na talenty získavajú štátni príslušníci vybraných tretích krajín podporu s cieľom nadobudnúť a potvrdiť si zručnosti na základe rámca schváleného členskými štátmi zúčastnenými na partnerstve zameranom na talenty a partnerskými krajinami. Zručnosti nadobudnuté alebo potvrdené v rámci partnerstva zameraného na talenty by sa preto mali osvedčovať prostredníctvom „preukazu partnerstva zameraného na talenty“, ktorý je viditeľný v kontexte okruhu talentov EÚ. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali mať možnosť filtrovať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, aby si mohli prezrieť profily tých, ktorí získali „preukaz partnerstva zameraného na talenty“. Zamestnávateľov by to mohlo podnietiť k tomu, aby ponúkali pracovné umiestnenie v Únii. Členské štáty by mali v rámci partnerstva zameraného na talenty určiť podmienky vydávania „preukazu partnerstva zameraného na talenty“ na účely okruhu talentov EÚ, ako aj to, či by vydávanie týchto preukazov mal podporovať vnútroštátny orgán partnerskej krajiny, medzinárodná organizácia alebo iná zainteresovaná strana. Vydaním „preukazu partnerstva zameraného na talenty“ nie sú dotknuté európske ani vnútroštátne pravidlá prístupu k regulovaným povolaniam.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 231
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(19) V rámci partnerstiev zameraných na talenty získavajú štátni príslušníci vybraných tretích krajín podporu s cieľom nadobudnúť a potvrdiť si zručnosti na základe rámca schváleného členskými štátmi zúčastnenými na partnerstve zameranom na talenty a partnerskými krajinami. Zručnosti nadobudnuté alebo potvrdené v rámci partnerstva zameraného na talenty by sa preto mali osvedčovať prostredníctvom „preukazu partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“, ktorý je viditeľný v kontexte okruhu talentov EÚ. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali mať možnosť filtrovať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, aby si mohli prezrieť profily tých, ktorí získali „preukaz partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“. Zamestnávateľov by to mohlo podnietiť k tomu, aby ponúkali pracovné umiestnenie v Únii. Členské štáty by mali v rámci partnerstva zameraného na talenty určiť podmienky vydávania „preukazu partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“ na účely okruhu talentov EÚ, ako aj to, či by vydávanie týchto preukazov mal podporovať vnútroštátny orgán partnerskej krajiny, medzinárodná organizácia alebo iná zainteresovaná strana. Vydaním „preukazu partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“ nie sú dotknuté európske ani vnútroštátne pravidlá prístupu k regulovaným povolaniam.	(19) V rámci partnerstiev zameraných na talenty získavajú štátni príslušníci vybraných tretích krajín podporu s cieľom nadobudnúť a potvrdiť si zručnosti na základe rámca schváleného členskými štátmi zúčastnenými na partnerstve zameranom na talenty a partnerskými krajinami. Zručnosti nadobudnuté alebo potvrdené v rámci partnerstva zameraného na talenty by sa preto mali osvedčovať prostredníctvom „preukazu partnerstva zameraného na talenty“, ktorý je viditeľný v kontexte okruhu talentov EÚ. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali mať možnosť filtrovať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, aby si mohli prezrieť profily tých, ktorí získali „preukaz partnerstva zameraného na talenty“. Zamestnávateľov by to mohlo podnietiť k tomu, aby ponúkali pracovné umiestnenie v Únii. Členské štáty by mali v rámci partnerstva zameraného na talenty určiť podmienky vydávania „preukazu partnerstva zameraného na talenty“ na účely okruhu talentov EÚ, ako aj to, či by vydávanie týchto preukazov mal podporovať vnútroštátny orgán partnerskej krajiny, medzinárodná organizácia alebo iná zainteresovaná strana. Vydaním „preukazu partnerstva zameraného na talenty“ nie sú dotknuté európske ani vnútroštátne pravidlá prístupu k regulovaným povolaniam.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 232
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(19a) Uchádzači o zamestnanie z tretích

krajín môžu takisto získať podporu prostredníctvom vnútroštátnych rámcov pre rozvoj a potvrdzovanie zručností v tretej krajine. Tieto rámce finančne podporuje členský štát a/alebo Únia mimo kontextu partnerstva zameraného na talenty. Zručnosti nadobudnuté alebo potvrdené v rámci vnútroštátnych rámcov by sa preto takisto mali osvedčovať prostredníctvom „preukazu partnerstva zameraného na talenty“, ktorý je viditeľný v kontexte okruhu talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 233
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(20) Zoznam tretích krajín a členských štátov zúčastnených na partnerstvách zameraných na talenty by mal byť zverejnený na IT platforme pre okruh talentov EÚ spolu s príslušnými povolaniami, na ktoré sú jednotlivé partnerstvá zacielené.	(20) Zoznam tretích krajín a členských štátov zúčastnených na partnerstvách zameraných na talenty by mal byť zverejnený na IT platforme pre okruh talentov EÚ spolu s príslušnými povolaniami, na ktoré sú jednotlivé partnerstvá zacielené. ***Na účely okruhu talentov EÚ by si tieto povolania mali vyžadovať vysokú kvalifikáciu alebo zručnosti.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 234
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(20) Zoznam tretích krajín a členských	(20) ***Sekretariát pre okruh talentov EÚ***

štátov zúčastnených na partnerstvách zameraných na talenty ***by mal byť zverejnený*** na IT platforme pre okruh talentov EÚ spolu s príslušnými povolaniami, na ktoré sú jednotlivé partnerstvá zacielené.	***by mal zverejňovať*** zoznam tretích krajín a členských štátov zúčastnených na partnerstvách zameraných na talenty na IT platforme pre okruh talentov EÚ spolu s príslušnými povolaniami, na ktoré sú jednotlivé partnerstvá zacielené.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 235
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(21) V rámci partnerstva zameraného na talenty môže byť nadobúdanie a potvrdzovanie zručností zacielené na trh práce jedného alebo viacerých zúčastnených členských štátov. Členské štáty môžu prispievať, a to aj finančne, k rozvoju a implementácii podpory zameranej na nadobúdanie a potvrdzovanie zručností ponúkanej v rámci partnerstva zameraného na talenty. ***Preto by možnosť vyhľadávať zaregistrovaných uchádzačov*** o zamestnanie***, ktorí sú držiteľmi „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“, mala byť obmedzená – ak sa tak rozhodnú členské štáty zúčastnené na partnerstve zameranom na talenty – len na zamestnávateľov usadených v jednom alebo vo viacerých členských štátoch zúčastnených na partnerstve zameranom*** na talenty, ***a to maximálne na jeden rok. Táto možnosť by sa mohla uplatniť najmä v prípadoch, keď bolo nadobúdanie zručností špecificky zacielené na potreby určitého členského štátu. Informácie o tom, či sa táto možnosť uplatňuje a v ktorých prípadoch, by mali byť uvedené*** na IT platforme pre okruh talentov EÚ***, aby o tom boli zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ informovaní. Po***	(21) V rámci partnerstva zameraného na talenty môže byť nadobúdanie a potvrdzovanie zručností zacielené na trh práce jedného alebo viacerých zúčastnených členských štátov. Členské štáty môžu prispievať, a to aj finančne, k rozvoju a implementácii podpory zameranej na nadobúdanie a potvrdzovanie zručností ponúkanej v rámci partnerstva zameraného na talenty. ***Uchádzači*** o zamestnanie ***z tretích krajín, ktorí získali podporu v rámci partnerstva zameraného*** na talenty, ***by mohli prepojiť svoj profil s certifikovaným preukazom partnerstva EÚ zameraného na talenty*** na IT platforme pre okruh talentov EÚ ***s cieľom poskytnúť dôkaz o svojich zručnostiach rozvinutých a potvrdených*** v rámci partnerstva EÚ zameraného na talenty.

uplynutí tejto lehoty môžu v profiloch zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorí sú držiteľmi „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“, vyhľadávať všetci zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali podporu v rámci partnerstva ***zameraného na talenty, by mali mať vždy možnosť zaregistrovať sa v okruhu talentov EÚ ako ktorýkoľvek iný štátny príslušník tretej krajiny bez toho, aby museli deklarovať existenciu „preukazu partnerstva*** EÚ zameraného na talenty***“, a mali by tak mať možnosť uchádzať sa o pracovné miesta v iných členských štátoch***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 236
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(21) V rámci partnerstva zameraného na talenty môže byť nadobúdanie a potvrdzovanie zručností zacielené na trh práce jedného alebo viacerých zúčastnených členských štátov. Členské štáty môžu prispievať, a to aj finančne, k rozvoju a implementácii podpory zameranej na nadobúdanie a potvrdzovanie zručností ponúkanej v rámci partnerstva zameraného na talenty. Preto by možnosť vyhľadávať zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorí sú držiteľmi „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“, mala byť obmedzená – ak sa tak rozhodnú členské štáty zúčastnené na partnerstve zameranom na talenty – len na zamestnávateľov usadených v jednom alebo vo viacerých členských štátoch zúčastnených na partnerstve zameranom na	(21) V rámci partnerstva zameraného na talenty môže byť nadobúdanie a potvrdzovanie zručností zacielené na trh práce jedného alebo viacerých zúčastnených členských štátov. Členské štáty môžu prispievať, a to aj finančne, k rozvoju a implementácii podpory zameranej na nadobúdanie a potvrdzovanie zručností ponúkanej v rámci partnerstva zameraného na talenty. Preto by možnosť vyhľadávať zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorí sú držiteľmi „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“, mala byť obmedzená – ak sa tak rozhodnú členské štáty zúčastnené na partnerstve zameranom na talenty – len na zamestnávateľov usadených v jednom alebo vo viacerých členských štátoch zúčastnených na partnerstve zameranom na

talenty***, a to maximálne na jeden rok***. Táto možnosť by sa mohla uplatniť najmä v prípadoch, keď bolo nadobúdanie zručností špecificky zacielené na potreby určitého členského štátu. Informácie o tom, či sa táto možnosť uplatňuje a v ktorých prípadoch, by mali byť uvedené na IT platforme pre okruh talentov EÚ, aby o tom boli zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ informovaní. Po ***uplynutí tejto lehoty*** môžu v profiloch zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorí sú držiteľmi „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“, vyhľadávať všetci zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ. ***Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali podporu v rámci partnerstva zameraného na talenty, by mali mať vždy možnosť zaregistrovať sa v okruhu talentov EÚ ako ktorýkoľvek iný štátny príslušník tretej krajiny bez toho, aby museli deklarovať existenciu „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“, a mali by tak mať možnosť uchádzať sa o pracovné miesta v iných členských štátoch.***

talenty. Táto možnosť by sa mohla uplatniť najmä v prípadoch, keď bolo nadobúdanie zručností špecificky zacielené na potreby určitého členského štátu. Informácie o tom, či sa táto možnosť uplatňuje a v ktorých prípadoch, by mali byť uvedené na IT platforme pre okruh talentov EÚ, aby o tom boli zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ informovaní. Po ***zrušení tohto rozhodnutia*** môžu v profiloch zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorí sú držiteľmi „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“, vyhľadávať všetci zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 237
Francisco Assis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(21) V rámci partnerstva zameraného na talenty môže byť nadobúdanie a potvrdzovanie zručností zacielené na trh práce jedného alebo viacerých zúčastnených členských štátov. Členské štáty môžu prispievať, a to aj finančne, k rozvoju a implementácii podpory zameranej na nadobúdanie a potvrdzovanie zručností ponúkanej v rámci partnerstva	(21) V rámci partnerstva zameraného na talenty môže byť nadobúdanie a potvrdzovanie zručností zacielené na trh práce jedného alebo viacerých zúčastnených členských štátov. Členské štáty môžu prispievať, a to aj finančne, k rozvoju a implementácii podpory zameranej na nadobúdanie a potvrdzovanie zručností ponúkanej v rámci partnerstva

zameraného na talenty. Preto by možnosť vyhľadávať zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorí sú držiteľmi „preukazu partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“, mala byť obmedzená – ak sa tak rozhodnú členské štáty zúčastnené na partnerstve zameranom na talenty – len na zamestnávateľov usadených v jednom alebo vo viacerých členských štátoch zúčastnených na partnerstve zameranom na talenty, a to maximálne na jeden rok. Táto možnosť by sa mohla uplatniť najmä v prípadoch, keď bolo nadobúdanie zručností špecificky zacielené na potreby určitého členského štátu. Informácie o tom, či sa táto možnosť uplatňuje a v ktorých prípadoch, by mali byť uvedené na IT platforme pre okruh talentov EÚ, aby o tom boli zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ informovaní. Po uplynutí tejto lehoty môžu v profiloch zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorí sú držiteľmi „preukazu partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“, vyhľadávať všetci zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali podporu v rámci partnerstva zameraného na talenty, by mali mať vždy možnosť zaregistrovať sa v okruhu talentov EÚ ako ktorýkoľvek iný štátny príslušník tretej krajiny bez toho, aby museli deklarovať existenciu „preukazu partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“, a mali by tak mať možnosť uchádzať sa o pracovné miesta v iných členských štátoch.	zameraného na talenty. Preto by možnosť vyhľadávať zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorí sú držiteľmi „preukazu partnerstva zameraného na talenty“, mala byť obmedzená – ak sa tak rozhodnú členské štáty zúčastnené na partnerstve zameranom na talenty – len na zamestnávateľov usadených v jednom alebo vo viacerých členských štátoch zúčastnených na partnerstve zameranom na talenty, a to maximálne na jeden rok. Táto možnosť by sa mohla uplatniť najmä v prípadoch, keď bolo nadobúdanie zručností špecificky zacielené na potreby určitého členského štátu. Informácie o tom, či sa táto možnosť uplatňuje a v ktorých prípadoch, by mali byť uvedené na IT platforme pre okruh talentov EÚ, aby o tom boli zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ informovaní. Po uplynutí tejto lehoty môžu v profiloch zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorí sú držiteľmi „preukazu partnerstva zameraného na talenty“, vyhľadávať všetci zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali podporu v rámci partnerstva zameraného na talenty, by mali mať vždy možnosť zaregistrovať sa v okruhu talentov EÚ ako ktorýkoľvek iný štátny príslušník tretej krajiny bez toho, aby museli deklarovať existenciu „preukazu partnerstva zameraného na talenty“, a mali by tak mať možnosť uchádzať sa o pracovné miesta v iných členských štátoch.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 238
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(21) V rámci partnerstva zameraného na talenty môže byť nadobúdanie a potvrdzovanie zručností zacielené na trh práce jedného alebo viacerých zúčastnených členských štátov. Členské štáty môžu prispievať, a to aj finančne, k rozvoju a implementácii podpory zameranej na nadobúdanie a potvrdzovanie zručností ponúkanej v rámci partnerstva zameraného na talenty. Preto by možnosť vyhľadávať zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorí sú držiteľmi „preukazu partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“, mala byť obmedzená – ak sa tak rozhodnú členské štáty zúčastnené na partnerstve zameranom na talenty – len na zamestnávateľov usadených v jednom alebo vo viacerých členských štátoch zúčastnených na partnerstve zameranom na talenty, a to maximálne na jeden rok. Táto možnosť by sa mohla uplatniť najmä v prípadoch, keď bolo nadobúdanie zručností špecificky zacielené na potreby určitého členského štátu. Informácie o tom, či sa táto možnosť uplatňuje a v ktorých prípadoch, by mali byť uvedené na IT platforme pre okruh talentov EÚ, aby o tom boli zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ informovaní. Po uplynutí tejto lehoty môžu v profiloch zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorí sú držiteľmi „preukazu partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“, vyhľadávať všetci zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali podporu v rámci partnerstva zameraného na talenty, by mali mať vždy možnosť zaregistrovať sa v okruhu talentov EÚ ako ktorýkoľvek iný štátny príslušník tretej krajiny bez toho, aby museli deklarovať existenciu „preukazu partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“, a mali by tak mať možnosť uchádzať sa o pracovné miesta v iných členských štátoch.	(21) V rámci partnerstva zameraného na talenty môže byť nadobúdanie a potvrdzovanie zručností zacielené na trh práce jedného alebo viacerých zúčastnených členských štátov. Členské štáty môžu prispievať, a to aj finančne, k rozvoju a implementácii podpory zameranej na nadobúdanie a potvrdzovanie zručností ponúkanej v rámci partnerstva zameraného na talenty. Preto by možnosť vyhľadávať zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorí sú držiteľmi „preukazu partnerstva zameraného na talenty“, mala byť obmedzená – ak sa tak rozhodnú členské štáty zúčastnené na partnerstve zameranom na talenty – len na zamestnávateľov usadených v jednom alebo vo viacerých členských štátoch zúčastnených na partnerstve zameranom na talenty, a to maximálne na jeden rok. Táto možnosť by sa mohla uplatniť najmä v prípadoch, keď bolo nadobúdanie zručností špecificky zacielené na potreby určitého členského štátu. Informácie o tom, či sa táto možnosť uplatňuje a v ktorých prípadoch, by mali byť uvedené na IT platforme pre okruh talentov EÚ, aby o tom boli zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ informovaní. Po uplynutí tejto lehoty môžu v profiloch zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorí sú držiteľmi „preukazu partnerstva zameraného na talenty“, vyhľadávať všetci zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali podporu v rámci partnerstva zameraného na talenty, by mali mať vždy možnosť zaregistrovať sa v okruhu talentov EÚ ako ktorýkoľvek iný štátny príslušník tretej krajiny bez toho, aby museli deklarovať existenciu „preukazu partnerstva zameraného na talenty“, a mali by tak mať možnosť uchádzať sa o pracovné miesta v iných členských štátoch.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 239
Jan-Christoph Oetjen

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(22) Na všetky činnosti vykonávané v rámci okruhu talentov EÚ by sa mali uplatňovať zásady Európskeho piliera sociálnych práv, najmä pokiaľ ide o právo na spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie v oblasti pracovných podmienok, minimálnej mzdy, prístupu k sociálnej ochrane, odbornej prípravy a ochrany mladistvých pri práci. V súlade s týmito zásadami by mal okruh talentov EÚ zabezpečiť kvalitné zamestnanie.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 240
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(22) Na všetky činnosti vykonávané v rámci okruhu talentov EÚ by sa mali uplatňovať zásady Európskeho piliera sociálnych práv, najmä pokiaľ ide o právo na spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie v oblasti pracovných podmienok, ***minimálnej mzdy***, prístupu k sociálnej ochrane, odbornej prípravy a ochrany mladistvých pri práci. V súlade s týmito zásadami by mal okruh talentov EÚ zabezpečiť kvalitné zamestnanie.	(22) Na všetky činnosti vykonávané v rámci okruhu talentov EÚ by sa mali uplatňovať zásady Európskeho piliera sociálnych práv, najmä pokiaľ ide o právo na spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie v oblasti pracovných podmienok, ***odmeňovania***, prístupu k sociálnej ochrane, odbornej prípravy a ochrany mladistvých pri práci***, ako aj potrebu väčšej ochrany práv žien a rodového hľadiska a potrebu ochrany osôb so zdravotným postihnutím, zabezpečenia ich práv a prístupu k starostlivosti***. V súlade s týmito zásadami by mal okruh talentov

EÚ zabezpečiť kvalitné zamestnanie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 241
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(22) Na všetky činnosti vykonávané v rámci okruhu talentov EÚ by sa mali uplatňovať zásady Európskeho piliera sociálnych práv, najmä pokiaľ ide o právo na spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie v oblasti pracovných podmienok, minimálnej mzdy, prístupu k sociálnej ochrane, odbornej prípravy a ochrany mladistvých pri práci. V súlade s týmito zásadami by mal okruh talentov EÚ zabezpečiť kvalitné zamestnanie.	(22) Na všetky činnosti vykonávané v rámci okruhu talentov EÚ by sa mali uplatňovať zásady Európskeho piliera sociálnych práv, najmä pokiaľ ide o právo na spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie***, a to aj*** v oblasti pracovných podmienok ***a podmienok zamestnania***, minimálnej mzdy, ***odmeňovania,*** prístupu k sociálnej ochrane, odbornej príprave***, sociálnych a daňových výhod, zdravotnej starostlivosti, vzdelávania, odborových práv, prístupu k bývaniu*** a ochrany mladistvých pri práci. V súlade s týmito zásadami by mal okruh talentov EÚ zabezpečiť kvalitné zamestnanie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 242
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(22) Na všetky činnosti vykonávané v rámci okruhu talentov EÚ by sa mali uplatňovať zásady Európskeho piliera sociálnych práv, ***najmä pokiaľ ide o právo na spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie v oblasti pracovných podmienok, minimálnej mzdy, prístupu k sociálnej ochrane, odbornej prípravy a ochrany***	(22) Na všetky činnosti vykonávané v rámci okruhu talentov EÚ by sa mali uplatňovať zásady Európskeho piliera sociálnych práv, ***a to v súlade s existujúcimi vnútroštátnymi právnymi predpismi***. V súlade s týmito zásadami by mal okruh talentov EÚ zabezpečiť kvalitné zamestnanie.

mladistvých pri práci. V súlade s týmito zásadami by mal okruh talentov EÚ zabezpečiť kvalitné zamestnanie.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 243
Lena Düpont, Tomas Tobé

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(22) Na všetky činnosti vykonávané v rámci okruhu talentov EÚ by sa mali uplatňovať zásady Európskeho piliera sociálnych práv, najmä pokiaľ ide o právo na spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie v oblasti pracovných podmienok, minimálnej mzdy, prístupu k sociálnej ochrane, odbornej prípravy a ochrany mladistvých pri práci. V súlade s týmito zásadami by mal okruh talentov EÚ zabezpečiť kvalitné zamestnanie.	(22) Na všetky činnosti vykonávané v rámci okruhu talentov EÚ by sa mali uplatňovať zásady Európskeho piliera sociálnych práv, najmä pokiaľ ide o právo na spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie v oblasti pracovných podmienok, minimálnej mzdy, prístupu k sociálnej ochrane, odbornej prípravy a ochrany mladistvých pri práci***, a to bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne pravidlá***. V súlade s týmito zásadami by mal okruh talentov EÚ zabezpečiť kvalitné zamestnanie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 244
Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(22) Na všetky činnosti vykonávané v rámci okruhu talentov EÚ by sa mali uplatňovať zásady Európskeho piliera sociálnych práv, najmä pokiaľ ide o právo na spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie v oblasti pracovných podmienok, minimálnej mzdy, prístupu k sociálnej ochrane, odbornej prípravy a ochrany mladistvých	(22) Na všetky činnosti vykonávané v rámci okruhu talentov EÚ by sa mali uplatňovať zásady Európskeho piliera sociálnych práv, najmä pokiaľ ide o právo na spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie v oblasti pracovných podmienok, minimálnej mzdy, prístupu k sociálnej ochrane, odbornej prípravy a ochrany

pri práci. V súlade s týmito zásadami by mal okruh talentov EÚ zabezpečiť kvalitné zamestnanie.	mladistvých pri práci***, a to bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne pravidlá***. V súlade s týmito zásadami by mal okruh talentov EÚ zabezpečiť kvalitné zamestnanie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 245
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(22) Na všetky činnosti vykonávané v rámci okruhu talentov EÚ by sa mali uplatňovať zásady Európskeho piliera sociálnych práv, najmä pokiaľ ide o právo na spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie v oblasti pracovných podmienok, minimálnej mzdy***, prístupu k sociálnej ochrane, odbornej prípravy*** a ochrany mladistvých pri práci. V súlade s týmito zásadami by mal okruh talentov EÚ zabezpečiť kvalitné zamestnanie.	(22) Na všetky činnosti vykonávané v rámci okruhu talentov EÚ by sa mali uplatňovať zásady Európskeho piliera sociálnych práv, najmä pokiaľ ide o právo na spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie v oblasti pracovných podmienok, minimálnej mzdy a ochrany mladistvých pri práci. V súlade s týmito zásadami by mal okruh talentov EÚ zabezpečiť kvalitné zamestnanie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 246
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(22) Na všetky činnosti vykonávané v rámci okruhu talentov EÚ by sa mali uplatňovať zásady Európskeho piliera sociálnych práv, najmä pokiaľ ide o právo na spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie v oblasti pracovných podmienok, ***minimálnej mzdy***, prístupu k sociálnej	(22) Na všetky činnosti vykonávané v rámci okruhu talentov EÚ by sa mali uplatňovať zásady Európskeho piliera sociálnych práv, najmä pokiaľ ide o právo na spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie v oblasti pracovných podmienok, ***odmeňovania***, prístupu k sociálnej

ochrane, odbornej prípravy a ochrany mladistvých pri práci. V súlade s týmito zásadami by mal okruh talentov EÚ zabezpečiť kvalitné zamestnanie.	ochrane, odbornej prípravy a ochrany mladistvých pri práci. V súlade s týmito zásadami by mal okruh talentov EÚ zabezpečiť kvalitné zamestnanie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 247
Francisco Assis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(22) Na všetky činnosti vykonávané v rámci okruhu talentov EÚ by sa mali uplatňovať zásady Európskeho piliera sociálnych práv, najmä pokiaľ ide o právo na spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie v oblasti pracovných podmienok, ***minimálnej*** mzdy, prístupu k sociálnej ochrane, odbornej prípravy a ochrany mladistvých pri práci. V súlade s týmito zásadami by mal okruh talentov EÚ zabezpečiť kvalitné zamestnanie.	(22) Na všetky činnosti vykonávané v rámci okruhu talentov EÚ by sa mali uplatňovať zásady Európskeho piliera sociálnych práv, najmä pokiaľ ide o právo na spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie v oblasti pracovných podmienok, mzdy, prístupu k sociálnej ochrane, odbornej prípravy a ochrany mladistvých pri práci. V súlade s týmito zásadami by mal okruh talentov EÚ zabezpečiť kvalitné zamestnanie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 248
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(23) Vo všeobecných zásadách a operačných usmerneniach pre spravodlivý nábor, ktoré vydala Medzinárodná organizácia práce (MOP), sa stanovuje niekoľko noriem týkajúcich sa primeranej ochrany uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín pred nespravodlivým náborom. ***Zamestnávatelia by mali dodržiavať platné právne predpisy a***	(23) Vo všeobecných zásadách a operačných usmerneniach pre spravodlivý nábor, ktoré vydala Medzinárodná organizácia práce (MOP), sa stanovuje niekoľko noriem týkajúcich sa primeranej ochrany uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín pred nespravodlivým náborom. ***Okruh talentov EÚ by mal mať ako prioritu ochranu práv***

postupy ***Únie***. Zamestnávatelia by mali takisto zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie s uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín v porovnaní so štátnymi príslušníkmi zúčastnených členských štátov v súlade so smernicou 2011/98[13], smernicou 2014/36/EÚ[14], smernicou 2021/1883/EÚ[15]a smernicou 2016/801/EÚ[16]. V súlade so smernicou 2019/1152/EÚ***[17]***by mali zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ poskytnúť zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín na začiatku pracovnoprávneho vzťahu písomné informácie v zrozumiteľnom jazyku o ich právach a povinnostiach vyplývajúcich z tohto vzťahu. Tieto informácie by mali zahŕňať prinajmenšom miesto a druh práce, dĺžku trvania pracovného pomeru, výšku odmeny, pracovný čas, počet dní platenej dovolenky a prípadne ďalšie relevantné pracovné podmienky. Zamestnávateľ by si nemal účtovať žiadny poplatok za nábor ani by nemal pracovníkovi zakazovať zamestnať sa aj u iných zamestnávateľov mimo rozvrhu pracovného času určeného s uvedeným zamestnávateľom a nemal by ho pre to ani nijako znevýhodňovať. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali pri vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb dodržiavať smernicu 96/71/ES[18]zmenenú smernicou 2018/957, najmä pokiaľ ide o podmienky zamestnávania, ktoré sa v nich stanovujú, napríklad povinnosť, že pracovníci z tretích krajín môžu byť vyslaní do členského štátu, len ak sú legálne a obvykle zamestnaní v inom členskom štáte.

migrujúcich pracovníkov a mal by zabezpečiť, aby všetky postupy ***prijímania zamestnancov a následné zamestnávanie boli v súlade s medzinárodnými pracovnými normami a právom a praxou EÚ a členských štátov vrátane dodržiavania kolektívnych zmlúv a spravodlivých náborových postupov. Zamestnávatelia, u ktorých sa zistí porušenie týchto pravidiel, by mali byť z platformy vylúčení***. Zamestnávatelia by mali takisto zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie s uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín v porovnaní so štátnymi príslušníkmi zúčastnených členských štátov v súlade so smernicou 2011/98[13], smernicou 2014/36/EÚ[14], smernicou 2021/1883/EÚ[15] a smernicou 2016/801/EÚ[16]. V súlade so smernicou 2019/1152/EÚ by mali zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ poskytnúť zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín na začiatku pracovnoprávneho vzťahu písomné informácie v zrozumiteľnom jazyku o ich právach a povinnostiach vyplývajúcich z tohto vzťahu. Tieto informácie by mali zahŕňať prinajmenšom ***obvyklé*** miesto a druh práce, dĺžku trvania pracovného pomeru, výšku odmeny, pracovný čas, počet dní platenej dovolenky a prípadne ďalšie relevantné pracovné podmienky ***a podmienky zamestnania. Uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín by v súvislosti s ich účasťou na okruhu talentov EÚ alebo s ich náborom nemali vzniknúť žiadne priame ani nepriame náklady ani poplatky***. Zamestnávateľ by si nemal účtovať žiadny poplatok za nábor***, cestovné náklady, náklady na pracovné pomôcky a ubytovanie,*** ani by nemal pracovníkovi zakazovať zamestnať sa aj u iných zamestnávateľov mimo rozvrhu pracovného času určeného s uvedeným zamestnávateľom a nemal by ho pre to ani nijako znevýhodňovať. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali pri vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb dodržiavať smernicu 96/71/ES[18] zmenenú smernicou 2018/957,

najmä pokiaľ ide o podmienky zamestnávania, ktoré sa v nich stanovujú, napríklad povinnosť, že pracovníci z tretích krajín môžu byť vyslaní do členského štátu, len ak sú legálne a obvykle zamestnaní v inom členskom štáte. ***Aby sa zabránilo falošnému vysielaniu pracovníkov, okruh talentov EÚ by sa nemal používať na uľahčenie náboru, pri ktorom sa pracovníci najímajú len na účely vyslania. To si vyžaduje, aby zamestnávatelia dodržiavali smernicu 2014/67, pokiaľ ide o skutočnú povahu vyslania, aby sa zabránilo zneužívaniu a obchádzaniu. Mal by sa zriadiť mechanizmus dohľadu s cieľom monitorovať využívanie okruhu talentov EÚ, vyšetrovať sťažnosti a zabezpečiť, aby sa platforma nepoužívala na uľahčenie vykorisťujúcich pracovných praktík alebo na oslabovanie práv pracovníkov.***

---

[13] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/98/EÚ z 13. decembra 2011 o jednotnom postupe vybavovania žiadostí o jednotné povolenie na pobyt a zamestnanie na území členského štátu pre štátnych príslušníkov tretích krajín a o spoločnom súbore práv pracovníkov z tretích krajín s oprávneným pobytom v členskom štáte (Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 1 – 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/36/EÚ z 26. februára 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účel zamestnania ako sezónni pracovníci (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1883 z 20. októbra 2021 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania a o zrušení smernice Rady 2009/50/ES (Ú. v. EÚ L 382, 28.10.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

---

[13] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/98/EÚ z 13. decembra 2011 o jednotnom postupe vybavovania žiadostí o jednotné povolenie na pobyt a zamestnanie na území členského štátu pre štátnych príslušníkov tretích krajín a o spoločnom súbore práv pracovníkov z tretích krajín s oprávneným pobytom v členskom štáte (Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 1 – 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/36/EÚ z 26. februára 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účel zamestnania ako sezónni pracovníci (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1883 z 20. októbra 2021 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania a o zrušení smernice Rady 2009/50/ES (Ú. v. EÚ L 382, 28.10.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[16] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1152 z 20. júna 2019 o transparentných a predvídateľných pracovných podmienkach v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 186, 11.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj)

.

[18] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

[18] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 249
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(23) Vo všeobecných zásadách a operačných usmerneniach pre spravodlivý nábor, ktoré vydala Medzinárodná organizácia práce (MOP), sa stanovuje niekoľko noriem týkajúcich sa primeranej ochrany uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín pred nespravodlivým náborom. Zamestnávatelia by mali dodržiavať platné právne predpisy a postupy Únie. Zamestnávatelia by mali takisto zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie	(23) Vo všeobecných zásadách a operačných usmerneniach pre spravodlivý nábor, ktoré vydala Medzinárodná organizácia práce (MOP), sa stanovuje niekoľko noriem týkajúcich sa primeranej ochrany uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín pred nespravodlivým náborom ***vrátane zásady, že pracovníci alebo uchádzači o zamestnanie by nemali platiť žiadne poplatky ani náklady na nábor. Účasť na***

s uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín v porovnaní so štátnymi príslušníkmi zúčastnených členských štátov v súlade so smernicou 2011/98[13], smernicou 2014/36/EÚ[14], smernicou 2021/1883/EÚ[15]a smernicou 2016/801/EÚ[16]. V súlade so smernicou 2019/1152/EÚ[17]by mali zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ poskytnúť zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín na začiatku pracovnoprávneho vzťahu písomné informácie v zrozumiteľnom jazyku o ich právach a povinnostiach vyplývajúcich z tohto vzťahu. Tieto informácie by mali zahŕňať prinajmenšom miesto a druh práce, dĺžku trvania pracovného pomeru, výšku odmeny, pracovný čas, počet dní platenej dovolenky a prípadne ďalšie relevantné pracovné podmienky. Zamestnávateľ by si nemal účtovať žiadny poplatok za nábor ani by nemal pracovníkovi zakazovať zamestnať sa aj u iných zamestnávateľov mimo rozvrhu pracovného času určeného s uvedeným zamestnávateľom a nemal by ho pre to ani nijako znevýhodňovať. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali pri vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb dodržiavať smernicu 96/71/ES[18]zmenenú smernicou 2018/957, najmä pokiaľ ide o podmienky zamestnávania, ktoré sa v nich stanovujú, napríklad povinnosť, že pracovníci z tretích krajín môžu byť vyslaní do členského štátu, len ak sú legálne a obvykle zamestnaní v inom členskom štáte.

okruhu talentov by preto mala byť pre uchádzačov o zamestnanie bezplatná. Zamestnávatelia by mali dodržiavať platné právne predpisy a postupy Únie. Zamestnávatelia by mali takisto zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie s uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín v porovnaní so štátnymi príslušníkmi zúčastnených členských štátov v súlade so smernicou 2011/98[13], smernicou 2014/36/EÚ[14], smernicou 2021/1883/EÚ[15] a smernicou 2016/801/EÚ[16]. V súlade so smernicou 2019/1152/EÚ[17] by mali zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ poskytnúť zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín na začiatku pracovnoprávneho vzťahu písomné informácie v zrozumiteľnom jazyku o ich právach a povinnostiach vyplývajúcich z tohto vzťahu. Tieto informácie by mali zahŕňať prinajmenšom miesto a druh práce, dĺžku trvania pracovného pomeru, výšku odmeny, pracovný čas, počet dní platenej dovolenky a prípadne ďalšie relevantné pracovné podmienky. Zamestnávateľ by si nemal účtovať žiadny poplatok za nábor ***alebo súvisiace náklady,*** ani by nemal pracovníkovi zakazovať zamestnať sa aj u iných zamestnávateľov mimo rozvrhu pracovného času určeného s uvedeným zamestnávateľom a nemal by ho pre to ani nijako znevýhodňovať. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali pri vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb dodržiavať smernicu 96/71/ES[18] zmenenú smernicou 2018/957, najmä pokiaľ ide o podmienky zamestnávania, ktoré sa v nich stanovujú, napríklad povinnosť, že pracovníci z tretích krajín môžu byť vyslaní do členského štátu, len ak sú legálne a obvykle zamestnaní v inom členskom štáte. ***Zamestnávatelia a sprostredkovatelia by mali byť povinní pri registrácii voľného pracovného miesta vyhlásiť, že dodržiavajú spravodlivý nábor podľa medzinárodných pracovných noriem. Zásada, že žiadni pracovníci ani uchádzači o zamestnanie by nemali platiť poplatky za nábor ani súvisiace náklady,***

by mala byť jasne uvedená na platforme a v ponuke voľných pracovných miest. Aktívne monitorovanie dodržiavania predpisov zamestnávateľmi by mali zabezpečovať národné kontaktné miesta podľa potreby v koordinácii so sociálnymi partnermi.

---

[13] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/98/EÚ z 13. decembra 2011 o jednotnom postupe vybavovania žiadostí o jednotné povolenie na pobyt a zamestnanie na území členského štátu pre štátnych príslušníkov tretích krajín a o spoločnom súbore práv pracovníkov z tretích krajín s oprávneným pobytom v členskom štáte (Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 1 – 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/36/EÚ z 26. februára 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účel zamestnania ako sezónni pracovníci (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1883 z 20. októbra 2021 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania a o zrušení smernice Rady 2009/50/ES (Ú. v. EÚ L 382, 28.10.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1152 z 20. júna 2019 o transparentných a predvídateľných

---

[13] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/98/EÚ z 13. decembra 2011 o jednotnom postupe vybavovania žiadostí o jednotné povolenie na pobyt a zamestnanie na území členského štátu pre štátnych príslušníkov tretích krajín a o spoločnom súbore práv pracovníkov z tretích krajín s oprávneným pobytom v členskom štáte (Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 1 – 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/36/EÚ z 26. februára 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účel zamestnania ako sezónni pracovníci (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1883 z 20. októbra 2021 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania a o zrušení smernice Rady 2009/50/ES (Ú. v. EÚ L 382, 28.10.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1152 z 20. júna 2019 o transparentných a predvídateľných

pracovných podmienkach v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 186, 11.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

pracovných podmienkach v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 186, 11.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 250
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(23) Vo všeobecných zásadách a operačných usmerneniach pre spravodlivý nábor, ktoré vydala Medzinárodná organizácia práce (MOP), sa stanovuje niekoľko noriem týkajúcich sa primeranej ochrany uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín pred nespravodlivým náborom. Zamestnávatelia by mali dodržiavať platné právne predpisy a postupy Únie. Zamestnávatelia by mali takisto zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie s uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín v porovnaní so štátnymi príslušníkmi zúčastnených členských štátov v súlade so smernicou 2011/98[13], smernicou 2014/36/EÚ[14], smernicou 2021/1883/EÚ[15]a smernicou 2016/801/EÚ[16]. V súlade so smernicou 2019/1152/EÚ[17]by mali zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ poskytnúť zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín na začiatku pracovnoprávneho vzťahu písomné informácie v zrozumiteľnom jazyku o ich právach a povinnostiach vyplývajúcich z tohto vzťahu. Tieto informácie by mali zahŕňať prinajmenšom miesto a druh práce, dĺžku trvania	(23) Vo všeobecných zásadách a operačných usmerneniach pre spravodlivý nábor, ktoré vydala Medzinárodná organizácia práce (MOP), sa stanovuje niekoľko noriem týkajúcich sa primeranej ochrany uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín pred nespravodlivým náborom. Zamestnávatelia by mali dodržiavať platné právne predpisy a postupy Únie. Zamestnávatelia by mali takisto zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie s uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín v porovnaní so štátnymi príslušníkmi zúčastnených členských štátov v súlade so smernicou 2011/98[13], smernicou 2014/36/EÚ[14], smernicou 2021/1883/EÚ[15] a smernicou 2016/801/EÚ[16]. V súlade so smernicou 2019/1152/EÚ[17] by mali zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ poskytnúť zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín na začiatku pracovnoprávneho vzťahu písomné informácie v zrozumiteľnom jazyku ***(ak je to technicky možné, aspoň v úradných jazykoch všetkých členských štátov EÚ a v úradných jazykoch tretích***

pracovného pomeru, výšku odmeny, pracovný čas, počet dní platenej dovolenky a prípadne ďalšie relevantné pracovné podmienky. Zamestnávateľ by si nemal účtovať žiadny poplatok za nábor ani by nemal pracovníkovi zakazovať zamestnať sa aj u iných zamestnávateľov mimo rozvrhu pracovného času určeného s uvedeným zamestnávateľom a nemal by ho pre to ani nijako znevýhodňovať. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali pri vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb dodržiavať smernicu 96/71/ES[18]zmenenú smernicou 2018/957, najmä pokiaľ ide o podmienky zamestnávania, ktoré sa v nich stanovujú, napríklad povinnosť, že pracovníci z tretích krajín môžu byť vyslaní do členského štátu, len ak sú legálne a obvykle zamestnaní v inom členskom štáte.

krajín zúčastňujúcich sa na partnerstvách zameraných na talenty, ako aj v úradných jazykoch desiatich štátnych príslušností, ktoré získali najvyšší počet jednotných povolení v rámci EÚ za posledné tri roky) o ich právach a povinnostiach vyplývajúcich z tohto vzťahu. Tieto informácie by mali zahŕňať prinajmenšom miesto a druh práce, dĺžku trvania pracovného pomeru, výšku odmeny, pracovný čas, počet dní platenej dovolenky a prípadne ďalšie relevantné pracovné podmienky. Zamestnávateľ by si nemal účtovať žiadny poplatok za nábor ani by nemal pracovníkovi zakazovať zamestnať sa aj u iných zamestnávateľov mimo rozvrhu pracovného času určeného s uvedeným zamestnávateľom a nemal by ho pre to ani nijako znevýhodňovať. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali pri vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb dodržiavať smernicu 96/71/ES[18] zmenenú smernicou 2018/957, najmä pokiaľ ide o podmienky zamestnávania, ktoré sa v nich stanovujú, napríklad povinnosť, že pracovníci z tretích krajín môžu byť vyslaní do členského štátu, len ak sú legálne a obvykle zamestnaní v inom členskom štáte.

---

[13] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/98/EÚ z 13. decembra 2011 o jednotnom postupe vybavovania žiadostí o jednotné povolenie na pobyt a zamestnanie na území členského štátu pre štátnych príslušníkov tretích krajín a o spoločnom súbore práv pracovníkov z tretích krajín s oprávneným pobytom v členskom štáte (Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 1 – 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/36/EÚ z 26. februára 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účel zamestnania ako sezónni pracovníci (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[13] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/98/EÚ z 13. decembra 2011 o jednotnom postupe vybavovania žiadostí o jednotné povolenie na pobyt a zamestnanie na území členského štátu pre štátnych príslušníkov tretích krajín a o spoločnom súbore práv pracovníkov z tretích krajín s oprávneným pobytom v členskom štáte (Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 1 – 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/36/EÚ z 26. februára 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účel zamestnania ako sezónni pracovníci (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1883 z 20. októbra 2021 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania a o zrušení smernice Rady 2009/50/ES (Ú. v. EÚ L 382, 28.10.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1152 z 20. júna 2019 o transparentných a predvídateľných pracovných podmienkach v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 186, 11.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

[15] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1883 z 20. októbra 2021 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania a o zrušení smernice Rady 2009/50/ES (Ú. v. EÚ L 382, 28.10.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1152 z 20. júna 2019 o transparentných a predvídateľných pracovných podmienkach v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 186, 11.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 251
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(23) Vo všeobecných zásadách a operačných usmerneniach pre spravodlivý nábor, ktoré vydala Medzinárodná organizácia práce (MOP), sa stanovuje niekoľko noriem týkajúcich sa primeranej	(23) Vo všeobecných zásadách a operačných usmerneniach pre spravodlivý nábor, ktoré vydala Medzinárodná organizácia práce (MOP), sa stanovuje niekoľko noriem týkajúcich sa

ochrany uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín pred nespravodlivým náborom. Zamestnávatelia by mali dodržiavať platné právne predpisy a postupy Únie. ***Zamestnávatelia by mali takisto zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie s uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín v porovnaní so štátnymi príslušníkmi zúčastnených členských štátov v súlade so smernicou 2011/98[13], smernicou 2014/36/EÚ[14], smernicou 2021/1883/EÚ[15]a smernicou 2016/801/EÚ[16].*** V súlade so smernicou 2019/1152/EÚ[17]by mali zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ poskytnúť zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín na začiatku pracovnoprávneho vzťahu písomné informácie v zrozumiteľnom jazyku o ich právach a povinnostiach vyplývajúcich z tohto vzťahu. Tieto informácie by mali zahŕňať prinajmenšom miesto a druh práce, dĺžku trvania pracovného pomeru, výšku odmeny, pracovný čas, počet dní platenej dovolenky a prípadne ďalšie relevantné pracovné podmienky. Zamestnávateľ by si nemal účtovať žiadny poplatok za nábor ani by nemal pracovníkovi zakazovať zamestnať sa aj u iných zamestnávateľov mimo rozvrhu pracovného času určeného s uvedeným zamestnávateľom a nemal by ho pre to ani nijako znevýhodňovať. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali pri vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb dodržiavať smernicu 96/71/ES[18]zmenenú smernicou 2018/957, najmä pokiaľ ide o podmienky zamestnávania, ktoré sa v nich stanovujú, napríklad povinnosť, že pracovníci z tretích krajín môžu byť vyslaní do členského štátu, len ak sú legálne a obvykle zamestnaní v inom členskom štáte.

primeranej ochrany uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín pred nespravodlivým náborom. Zamestnávatelia by mali dodržiavať platné právne predpisy a postupy Únie. V súlade so smernicou 2019/1152/EÚ[17] by mali zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ poskytnúť zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín na začiatku pracovnoprávneho vzťahu písomné informácie v zrozumiteľnom jazyku o ich právach a povinnostiach vyplývajúcich z tohto vzťahu. Tieto informácie by mali zahŕňať prinajmenšom miesto a druh práce, dĺžku trvania pracovného pomeru, výšku odmeny, pracovný čas, počet dní platenej dovolenky a prípadne ďalšie relevantné pracovné podmienky. Zamestnávateľ by si nemal účtovať žiadny poplatok za nábor ani by nemal pracovníkovi zakazovať zamestnať sa aj u iných zamestnávateľov mimo rozvrhu pracovného času určeného s uvedeným zamestnávateľom a nemal by ho pre to ani nijako znevýhodňovať. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali pri vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb dodržiavať smernicu 96/71/ES[18] zmenenú smernicou 2018/957, najmä pokiaľ ide o podmienky zamestnávania, ktoré sa v nich stanovujú, napríklad povinnosť, že pracovníci z tretích krajín môžu byť vyslaní do členského štátu, len ak sú legálne a obvykle zamestnaní v inom členskom štáte.

---

[13] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/98/EÚ z 13. decembra 2011 o jednotnom postupe vybavovania žiadostí o jednotné povolenie na pobyt a zamestnanie na území členského štátu pre

štátnych príslušníkov tretích krajín a o spoločnom súbore práv pracovníkov z tretích krajín s oprávneným pobytom v členskom štáte (Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 1 – 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/36/EÚ z 26. februára 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účel zamestnania ako sezónni pracovníci (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1883 z 20. októbra 2021 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania a o zrušení smernice Rady 2009/50/ES (Ú. v. EÚ L 382, 28.10.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj)
.

[16] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1152 z 20. júna 2019 o transparentných a predvídateľných pracovných podmienkach v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 186, 11.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj)
.

[18] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

[18] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Odôvodnenie

Cieľom okruhu talentov EÚ by mala byť podpora zúčastnených členských štátov pri riešení súčasného a budúceho nedostatku zručností a pracovnej sily prostredníctvom náboru štátnych príslušníkov tretích krajín len vtedy, ak na dosiahnutie tohto cieľa nepostačuje aktivizovanie domácej pracovnej sily a mobilita v rámci EÚ (pozri odôvodnenie 5). Zamestnávatelia by preto mali uprednostňovať mobilitu v rámci EÚ pred náborom osôb z tretích krajín.

Pozmeňujúci návrh 252
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(23) Vo všeobecných zásadách a operačných usmerneniach pre spravodlivý nábor, ktoré vydala Medzinárodná organizácia práce (MOP), sa stanovuje niekoľko noriem týkajúcich sa primeranej ochrany uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín pred nespravodlivým náborom. Zamestnávatelia by mali dodržiavať platné právne predpisy a postupy Únie. Zamestnávatelia by mali takisto zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie s uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín v porovnaní so štátnymi príslušníkmi zúčastnených členských štátov v súlade so smernicou ***2011/98***[13], smernicou 2014/36/EÚ[14], smernicou 2021/1883/EÚ[15]a smernicou 2016/801/EÚ[16]. V súlade so smernicou 2019/1152/EÚ[17]by mali zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ poskytnúť zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín na začiatku pracovnoprávneho vzťahu písomné informácie v zrozumiteľnom jazyku o ich právach a povinnostiach vyplývajúcich z tohto vzťahu. Tieto informácie by mali zahŕňať prinajmenšom miesto a druh práce, dĺžku trvania pracovného pomeru, výšku odmeny, pracovný čas, počet dní platenej dovolenky a prípadne ďalšie relevantné pracovné	(23) Vo všeobecných zásadách a operačných usmerneniach pre spravodlivý nábor, ktoré vydala Medzinárodná organizácia práce (MOP), sa stanovuje niekoľko noriem týkajúcich sa primeranej ochrany uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín pred nespravodlivým náborom. Zamestnávatelia by mali dodržiavať platné právne predpisy a postupy Únie. Zamestnávatelia by mali takisto zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie s uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín v porovnaní so štátnymi príslušníkmi zúčastnených členských štátov v súlade so smernicou ***2024/1233***[13], smernicou 2014/36/EÚ[14], smernicou 2021/1883/EÚ[15] a smernicou 2016/801/EÚ[16]. V súlade so smernicou 2019/1152/EÚ[17] by mali zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ poskytnúť zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín na začiatku pracovnoprávneho vzťahu písomné informácie v zrozumiteľnom jazyku o ich právach a povinnostiach vyplývajúcich z tohto vzťahu. Tieto informácie by mali zahŕňať prinajmenšom ***obvyklé*** miesto a druh práce, dĺžku trvania pracovného pomeru, výšku odmeny, pracovný čas, počet dní platenej dovolenky a prípadne ďalšie relevantné pracovné

podmienky. Zamestnávateľ by si nemal účtovať žiadny poplatok za nábor ani by nemal pracovníkovi zakazovať zamestnať sa aj u iných zamestnávateľov mimo rozvrhu pracovného času určeného s uvedeným zamestnávateľom a nemal by ho pre to ani nijako znevýhodňovať. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali pri vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb dodržiavať smernicu 96/71/ES[18]zmenenú smernicou 2018/957, najmä pokiaľ ide o podmienky zamestnávania, ktoré sa v nich stanovujú, napríklad povinnosť, že pracovníci z tretích krajín môžu byť vyslaní do členského štátu, len ak sú legálne a obvykle zamestnaní v inom členskom štáte.

podmienky. ***Uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín by v súvislosti s ich účasťou na okruhu talentov EÚ alebo s ich náborom nemali vzniknúť žiadne priame ani nepriame náklady ani poplatky.*** Zamestnávateľ by si nemal účtovať žiadny poplatok za nábor ani by nemal pracovníkovi zakazovať zamestnať sa aj u iných zamestnávateľov mimo rozvrhu pracovného času určeného s uvedeným zamestnávateľom a nemal by ho pre to ani nijako znevýhodňovať. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali pri vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb dodržiavať smernicu 96/71/ES[18] zmenenú smernicou 2018/957, najmä pokiaľ ide o podmienky zamestnávania, ktoré sa v nich stanovujú, napríklad povinnosť, že pracovníci z tretích krajín môžu byť vyslaní do členského štátu, len ak sú legálne a obvykle zamestnaní v inom členskom štáte.

---

[13] Smernica Európskeho parlamentu a Rady ***2011/98/EÚ z 13. decembra 2011*** o jednotnom postupe vybavovania žiadostí o jednotné povolenie na pobyt a zamestnanie na území členského štátu pre štátnych príslušníkov tretích krajín a o spoločnom súbore práv pracovníkov z tretích krajín s oprávneným pobytom v členskom štáte (Ú. v. EÚ L ***343, 23.12.2011***, s. 1 – ***9***, ELI: http://data.europa.***eu/eli/dir/2011/98/oj)***.

[13] Smernica Európskeho parlamentu a Rady ***(EÚ) 2024/1233 z 24. apríla 2024*** o jednotnom postupe vybavovania žiadostí o jednotné povolenie na pobyt a zamestnanie na území členského štátu pre štátnych príslušníkov tretích krajín a o spoločnom súbore práv pracovníkov z tretích krajín s oprávneným pobytom v členskom štáte (***prepracované znenie) (***Ú. v. EÚ L ***1233, 30.4.2024***, s. 1 – ***18***, ELI: http://data.europa.***eu/eli/dir/2024/1233/oj)***.

[14] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/36/EÚ z 26. februára 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účel zamestnania ako sezónni pracovníci (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[14] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/36/EÚ z 26. februára 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účel zamestnania ako sezónni pracovníci (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1883 z 20. októbra 2021 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania a o zrušení smernice Rady 2009/50/ES (Ú. v.

[15] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1883 z 20. októbra 2021 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania a o zrušení smernice Rady 2009/50/ES (Ú.

EÚ L 382, 28.10.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1152 z 20. júna 2019 o transparentných a predvídateľných pracovných podmienkach v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 186, 11.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

v. EÚ L 382, 28.10.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1152 z 20. júna 2019 o transparentných a predvídateľných pracovných podmienkach v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 186, 11.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 253
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(23) Vo všeobecných zásadách a operačných usmerneniach pre spravodlivý nábor, ktoré vydala Medzinárodná organizácia práce (MOP), sa stanovuje niekoľko noriem týkajúcich sa primeranej ochrany uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín pred nespravodlivým náborom. Zamestnávatelia by mali dodržiavať platné právne predpisy a postupy Únie. Zamestnávatelia by mali takisto zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie	(23) Vo všeobecných zásadách a operačných usmerneniach pre spravodlivý nábor, ktoré vydala Medzinárodná organizácia práce (MOP), sa stanovuje niekoľko noriem týkajúcich sa primeranej ochrany uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín pred nespravodlivým náborom. Zamestnávatelia by mali dodržiavať platné právne predpisy a postupy Únie. Zamestnávatelia by mali takisto zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie

s uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín v porovnaní so štátnymi príslušníkmi zúčastnených členských štátov v súlade so smernicou 2011/98[13], smernicou 2014/36/EÚ[14], smernicou 2021/1883/EÚ[15]a smernicou 2016/801/EÚ[16]. V súlade so smernicou 2019/1152/EÚ[17]by mali zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ poskytnúť zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín na začiatku pracovnoprávneho vzťahu písomné informácie v zrozumiteľnom jazyku o ich právach a povinnostiach vyplývajúcich z tohto vzťahu. Tieto informácie by mali zahŕňať prinajmenšom miesto a druh práce, dĺžku trvania pracovného pomeru, výšku odmeny, pracovný čas, počet dní platenej dovolenky a prípadne ďalšie relevantné pracovné podmienky. Zamestnávateľ by si nemal účtovať žiadny poplatok za nábor ani by nemal pracovníkovi zakazovať zamestnať sa aj u iných zamestnávateľov mimo rozvrhu pracovného času určeného s uvedeným zamestnávateľom a nemal by ho pre to ani nijako znevýhodňovať. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali pri vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb dodržiavať smernicu 96/71/ES[18]zmenenú smernicou 2018/957, najmä pokiaľ ide o podmienky zamestnávania, ktoré sa v nich stanovujú, napríklad povinnosť, že pracovníci z tretích krajín môžu byť vyslaní do členského štátu, len ak sú legálne a obvykle zamestnaní v inom členskom štáte.

[13] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/98/EÚ z 13. decembra 2011 o jednotnom postupe vybavovania žiadostí o jednotné povolenie na pobyt a zamestnanie na území členského štátu pre štátnych príslušníkov tretích krajín a o spoločnom súbore práv pracovníkov z tretích krajín s oprávneným pobytom v členskom štáte (Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 1 – 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

s uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín v porovnaní so štátnymi príslušníkmi zúčastnených členských štátov v súlade so smernicou 2011/98[13], smernicou 2014/36/EÚ[14], smernicou 2021/1883/EÚ[15] a smernicou 2016/801/EÚ[16]. V súlade so smernicou 2019/1152/EÚ[17] by mali zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ poskytnúť zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín na začiatku pracovnoprávneho vzťahu písomné informácie v zrozumiteľnom jazyku o ich právach a povinnostiach vyplývajúcich z tohto vzťahu. Tieto informácie by mali zahŕňať prinajmenšom miesto a druh práce, dĺžku trvania pracovného pomeru, ***právo na jeho ukončenie,*** výšku odmeny, pracovný čas, počet dní platenej dovolenky a prípadne ďalšie relevantné pracovné podmienky. Zamestnávateľ by si nemal účtovať žiadny poplatok za nábor ani by nemal pracovníkovi zakazovať zamestnať sa aj u iných zamestnávateľov mimo rozvrhu pracovného času určeného s uvedeným zamestnávateľom a nemal by ho pre to ani nijako znevýhodňovať. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali pri vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb dodržiavať smernicu 96/71/ES[18] zmenenú smernicou 2018/957, najmä pokiaľ ide o podmienky zamestnávania, ktoré sa v nich stanovujú, napríklad povinnosť, že pracovníci z tretích krajín môžu byť vyslaní do členského štátu, len ak sú legálne a obvykle zamestnaní v inom členskom štáte.

[13] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/98/EÚ z 13. decembra 2011 o jednotnom postupe vybavovania žiadostí o jednotné povolenie na pobyt a zamestnanie na území členského štátu pre štátnych príslušníkov tretích krajín a o spoločnom súbore práv pracovníkov z tretích krajín s oprávneným pobytom v členskom štáte (Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 1 – 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/36/EÚ z 26. februára 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účel zamestnania ako sezónni pracovníci (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1883 z 20. októbra 2021 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania a o zrušení smernice Rady 2009/50/ES (Ú. v. EÚ L 382, 28.10.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1152 z 20. júna 2019 o transparentných a predvídateľných pracovných podmienkach v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 186, 11.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

[14] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/36/EÚ z 26. februára 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účel zamestnania ako sezónni pracovníci (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1883 z 20. októbra 2021 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania a o zrušení smernice Rady 2009/50/ES (Ú. v. EÚ L 382, 28.10.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1152 z 20. júna 2019 o transparentných a predvídateľných pracovných podmienkach v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 186, 11.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 254
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(23) Vo všeobecných zásadách a operačných usmerneniach pre spravodlivý nábor, ktoré vydala Medzinárodná organizácia práce (MOP), sa stanovuje niekoľko noriem týkajúcich sa primeranej ochrany uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín pred nespravodlivým náborom. Zamestnávatelia by mali dodržiavať platné právne predpisy a postupy Únie. Zamestnávatelia by mali takisto zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie s uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín v porovnaní so štátnymi príslušníkmi zúčastnených členských štátov v súlade so smernicou 2011/98[13], smernicou 2014/36/EÚ[14], smernicou 2021/1883/EÚ[15]a smernicou 2016/801/EÚ[16]. V súlade so smernicou 2019/1152/EÚ[17]by mali zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ poskytnúť zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín na začiatku pracovnoprávneho vzťahu písomné informácie v ***zrozumiteľnom*** jazyku o ich právach a povinnostiach vyplývajúcich z tohto vzťahu. Tieto informácie by mali zahŕňať prinajmenšom miesto a druh práce, dĺžku trvania pracovného pomeru, výšku odmeny, pracovný čas, počet dní platenej dovolenky a prípadne ďalšie relevantné pracovné podmienky. Zamestnávateľ by si nemal účtovať žiadny poplatok za nábor ani by nemal pracovníkovi zakazovať zamestnať sa aj u iných zamestnávateľov mimo rozvrhu pracovného času určeného s uvedeným zamestnávateľom a nemal by ho pre to ani nijako znevýhodňovať. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali pri vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb dodržiavať smernicu 96/71/ES[18]zmenenú smernicou 2018/957, najmä pokiaľ ide o podmienky zamestnávania, ktoré sa v nich stanovujú, napríklad povinnosť, že pracovníci z tretích krajín môžu byť vyslaní do členského štátu, len ak sú legálne a obvykle zamestnaní v inom	(23) Vo všeobecných zásadách a operačných usmerneniach pre spravodlivý nábor, ktoré vydala Medzinárodná organizácia práce (MOP), sa stanovuje niekoľko noriem týkajúcich sa primeranej ochrany uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín pred nespravodlivým náborom. Zamestnávatelia by mali dodržiavať platné právne predpisy a postupy Únie. Zamestnávatelia by mali takisto zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie s uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín v porovnaní so štátnymi príslušníkmi zúčastnených členských štátov v súlade so smernicou 2011/98[13], smernicou 2014/36/EÚ[14], smernicou 2021/1883/EÚ[15] a smernicou 2016/801/EÚ[16]. V súlade so smernicou 2019/1152/EÚ[17] by mali zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ poskytnúť zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín na začiatku pracovnoprávneho vzťahu písomné informácie v ***úradnom*** jazyku ***EÚ*** o ich právach a povinnostiach vyplývajúcich z tohto vzťahu. Tieto informácie by mali zahŕňať prinajmenšom miesto a druh práce, dĺžku trvania pracovného pomeru, výšku odmeny, pracovný čas, počet dní platenej dovolenky a prípadne ďalšie relevantné pracovné podmienky. Zamestnávateľ by si nemal účtovať žiadny poplatok za nábor ani by nemal pracovníkovi zakazovať zamestnať sa aj u iných zamestnávateľov mimo rozvrhu pracovného času určeného s uvedeným zamestnávateľom a nemal by ho pre to ani nijako znevýhodňovať. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali pri vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb dodržiavať smernicu 96/71/ES[18] zmenenú smernicou 2018/957, najmä pokiaľ ide o podmienky zamestnávania, ktoré sa v nich stanovujú, napríklad povinnosť, že pracovníci z tretích krajín môžu byť vyslaní do členského štátu, len ak sú legálne a obvykle zamestnaní v inom

členskom štáte.

[13] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/98/EÚ z 13. decembra 2011 o jednotnom postupe vybavovania žiadostí o jednotné povolenie na pobyt a zamestnanie na území členského štátu pre štátnych príslušníkov tretích krajín a o spoločnom súbore práv pracovníkov z tretích krajín s oprávneným pobytom v členskom štáte (Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 1 – 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/36/EÚ z 26. februára 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účel zamestnania ako sezónni pracovníci (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1883 z 20. októbra 2021 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania a o zrušení smernice Rady 2009/50/ES (Ú. v. EÚ L 382, 28.10.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1152 z 20. júna 2019 o transparentných a predvídateľných pracovných podmienkach v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 186, 11.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci

členskom štáte.

[13] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/98/EÚ z 13. decembra 2011 o jednotnom postupe vybavovania žiadostí o jednotné povolenie na pobyt a zamestnanie na území členského štátu pre štátnych príslušníkov tretích krajín a o spoločnom súbore práv pracovníkov z tretích krajín s oprávneným pobytom v členskom štáte (Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 1 – 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/36/EÚ z 26. februára 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účel zamestnania ako sezónni pracovníci (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1883 z 20. októbra 2021 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania a o zrušení smernice Rady 2009/50/ES (Ú. v. EÚ L 382, 28.10.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1152 z 20. júna 2019 o transparentných a predvídateľných pracovných podmienkach v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 186, 11.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci

poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 255
Francisco Assis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(23) Vo všeobecných zásadách a operačných usmerneniach pre spravodlivý nábor, ktoré vydala Medzinárodná organizácia práce (MOP), sa stanovuje niekoľko noriem týkajúcich sa primeranej ochrany uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín pred nespravodlivým náborom. Zamestnávatelia by mali dodržiavať platné právne predpisy a postupy Únie. Zamestnávatelia by mali takisto zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie s uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín v porovnaní so štátnymi príslušníkmi zúčastnených členských štátov v súlade so smernicou ***2011/98[13]***, smernicou 2014/36/EÚ[14], smernicou 2021/1883/EÚ[15]a smernicou 2016/801/EÚ[16]. V súlade so smernicou 2019/1152/EÚ[17]by mali zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ poskytnúť zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín na začiatku pracovnoprávneho vzťahu písomné informácie v zrozumiteľnom jazyku o ich právach a povinnostiach vyplývajúcich z tohto vzťahu. Tieto informácie by mali zahŕňať prinajmenšom miesto a druh práce, dĺžku trvania pracovného pomeru, výšku odmeny, pracovný čas, počet dní platenej dovolenky a prípadne ďalšie relevantné pracovné podmienky. Zamestnávateľ by si nemal účtovať žiadny poplatok za nábor ani by nemal pracovníkovi zakazovať zamestnať sa aj u iných zamestnávateľov mimo	(23) Vo všeobecných zásadách a operačných usmerneniach pre spravodlivý nábor, ktoré vydala Medzinárodná organizácia práce (MOP), sa stanovuje niekoľko noriem týkajúcich sa primeranej ochrany uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín pred nespravodlivým náborom. Zamestnávatelia by mali dodržiavať platné právne predpisy a postupy Únie. Zamestnávatelia by mali takisto zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie s uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín v porovnaní so štátnymi príslušníkmi zúčastnených členských štátov v súlade so smernicou ***2024/1233***, smernicou 2014/36/EÚ[14], smernicou 2021/1883/EÚ[15] a smernicou 2016/801/EÚ[16]. V súlade so smernicou 2019/1152/EÚ[17] by mali zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ poskytnúť zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín na začiatku pracovnoprávneho vzťahu písomné informácie v zrozumiteľnom jazyku o ich právach a povinnostiach vyplývajúcich z tohto vzťahu. Tieto informácie by mali zahŕňať prinajmenšom ***obvyklé*** miesto a druh práce, dĺžku trvania pracovného pomeru, výšku odmeny, pracovný čas, počet dní platenej dovolenky a prípadne ďalšie relevantné pracovné podmienky. Zamestnávateľ by si nemal účtovať žiadny poplatok za nábor ani by nemal pracovníkovi zakazovať zamestnať sa aj u iných zamestnávateľov mimo

rozvrhu pracovného času určeného s uvedeným zamestnávateľom a nemal by ho pre to ani nijako znevýhodňovať. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali pri vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb dodržiavať smernicu 96/71/ES[18]zmenenú smernicou 2018/957, najmä pokiaľ ide o podmienky zamestnávania, ktoré sa v nich stanovujú, napríklad povinnosť, že pracovníci z tretích krajín môžu byť vyslaní do členského štátu, len ak sú legálne a obvykle zamestnaní v inom členskom štáte.

rozvrhu pracovného času určeného s uvedeným zamestnávateľom a nemal by ho pre to ani nijako znevýhodňovať. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali pri vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb dodržiavať smernicu 96/71/ES[18] zmenenú smernicou 2018/957, najmä pokiaľ ide o podmienky zamestnávania, ktoré sa v nich stanovujú, napríklad povinnosť, že pracovníci z tretích krajín môžu byť vyslaní do členského štátu, len ak sú legálne a obvykle zamestnaní v inom členskom štáte.

---

[13] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/98/EÚ z 13. decembra 2011 o jednotnom postupe vybavovania žiadostí o jednotné povolenie na pobyt a zamestnanie na území členského štátu pre štátnych príslušníkov tretích krajín a o spoločnom súbore práv pracovníkov z tretích krajín s oprávneným pobytom v členskom štáte (Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 1 – 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/36/EÚ z 26. februára 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účel zamestnania ako sezónni pracovníci (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1883 z 20. októbra 2021 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania a o zrušení smernice Rady 2009/50/ES (Ú. v. EÚ L 382, 28.10.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích

[14] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/36/EÚ z 26. februára 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účel zamestnania ako sezónni pracovníci (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1883 z 20. októbra 2021 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania a o zrušení smernice Rady 2009/50/ES (Ú. v. EÚ L 382, 28.10.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích

projektov a činnosti aupair (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1152 z 20. júna 2019 o transparentných a predvídateľných pracovných podmienkach v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 186, 11.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

projektov a činnosti aupair (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1152 z 20. júna 2019 o transparentných a predvídateľných pracovných podmienkach v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 186, 11.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 256
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(24) Aby sa zabezpečilo vysokokvalitné zosúlaďovanie, zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali mať prístup k zoznamu navrhovaných profilov zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie a voľných pracovných miest podľa relevantnosti ich zručností, kvalifikácií a pracovných skúseností pre dané voľné pracovné miesto. Zoznam sa vytvorí prostredníctvom nástroja automatizovaného zosúlaďovania na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	(24) Aby sa zabezpečilo vysokokvalitné zosúlaďovanie, zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali mať prístup k zoznamu navrhovaných profilov zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie a voľných pracovných miest podľa relevantnosti ich zručností, kvalifikácií a pracovných skúseností pre dané voľné pracovné miesto. Zoznam sa vytvorí prostredníctvom nástroja automatizovaného zosúlaďovania na IT platforme pre okruh talentov EÚ ***alebo, ak sa uchádzači o zamestnanie a zamestnávatelia dohodnú, že ich budú používať, prostredníctvom iných zosúlaďovacích algoritmov prevádzkovaných na platforme***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 257
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(24) Aby sa zabezpečilo vysokokvalitné zosúlaďovanie, zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali mať prístup k zoznamu navrhovaných profilov zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie a voľných pracovných miest podľa relevantnosti ich zručností, kvalifikácií a pracovných skúseností pre dané voľné pracovné miesto. Zoznam sa vytvorí prostredníctvom nástroja automatizovaného zosúlaďovania na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	(24) Aby sa zabezpečilo vysokokvalitné zosúlaďovanie, zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ by mali mať prístup k zoznamu navrhovaných profilov zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie a voľných pracovných miest podľa relevantnosti ich zručností, ***disponibility,*** kvalifikácií a pracovných skúseností pre dané voľné pracovné miesto. Zoznam sa vytvorí prostredníctvom nástroja automatizovaného zosúlaďovania na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 258
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(25) Platforma okruhu talentov EÚ by mala spĺňať zistené potreby trhu práce a nemala by slúžiť ako prostriedok na vytlačenie alebo negatívne ovplyvňovanie existujúcej pracovnej sily či inak narúšať dôstojnú prácu alebo spravodlivú hospodársku súťaž. S cieľom lepšie podporiť ***snahu členských štátov o riešenie*** súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily by ***sa*** okruh talentov EÚ ***mal zamerať na konkrétne povolania na***	(25) Platforma okruhu talentov EÚ by mala spĺňať zistené potreby trhu práce a nemala by slúžiť ako prostriedok na vytlačenie alebo negatívne ovplyvňovanie existujúcej pracovnej sily či inak narúšať dôstojnú prácu alebo spravodlivú hospodársku súťaž. S cieľom lepšie podporiť ***členské štáty a uchádzačov o zamestnanie pri identifikácii*** súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily by ***mal*** okruh talentov EÚ ***stanoviť zoznam***

všetkých úrovniach zručností, pričom základ by mali tvoriť povolania s najčastejším nedostatkom pracovnej sily v Únii a ***povolania*** s priamym príspevkom k zelenej a digitálnej transformácii, ***ktoré sú uvedené*** v prílohe k tomuto nariadeniu. ***Aby sa ponuky voľných pracovných miest prispôsobili osobitným potrebám vnútroštátnych trhov práce, malo by sa zúčastneným členským štátom umožniť, aby*** sekretariátu pre okruh talentov EÚ ***oznámili*** doplnenie alebo vymazanie konkrétnych povolaní s nedostatkom pracovnej sily***, pričom by sa malo vychádzať zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ uvedeného v prílohe. Takéto oznámenia by mali ovplyvniť len zosúlaďovania v prípade ponúk voľných pracovných miest, ktoré predložil príslušný členský štát. Ani zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ani oznámenia členských štátov by nemali mať vplyv na zásadu uprednostňovania občanov Únie***.

povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ s uvedením povolaní s najčastejším nedostatkom pracovnej sily v Únii a ***povolaní*** s priamym príspevkom k zelenej a digitálnej transformácii, ***pričom zoznam je uvedený*** v prílohe k tomuto nariadeniu. ***Členské štáty by mali*** sekretariátu pre okruh talentov EÚ ***oznámiť*** doplnenie alebo vymazanie konkrétnych povolaní s nedostatkom pracovnej sily ***v zozname***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 259
Johan Danielsson, Evin Incir

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(25) Platforma okruhu talentov EÚ by mala spĺňať zistené potreby trhu práce a nemala by slúžiť ako prostriedok na vytlačenie alebo negatívne ovplyvňovanie existujúcej pracovnej sily či inak narúšať dôstojnú prácu alebo spravodlivú hospodársku súťaž. S cieľom lepšie podporiť snahu členských štátov o riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily by sa okruh talentov EÚ mal zamerať na konkrétne povolania ***na všetkých úrovniach zručností***, pričom základ by mali tvoriť povolania s	(25) Platforma okruhu talentov EÚ by mala spĺňať zistené potreby trhu práce a nemala by slúžiť ako prostriedok na vytlačenie alebo negatívne ovplyvňovanie existujúcej pracovnej sily či inak narúšať dôstojnú prácu alebo spravodlivú hospodársku súťaž. S cieľom lepšie podporiť snahu členských štátov o riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily by sa okruh talentov EÚ mal zamerať na konkrétne povolania, pričom základ by mali tvoriť povolania s nedostatkom pracovnej sily a povolania***,***

najčastejším nedostatkom pracovnej sily ***v Únii*** a povolania ***s priamym príspevkom*** k zelenej a digitálnej transformácii***, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu. Aby sa ponuky voľných pracovných miest prispôsobili osobitným potrebám vnútroštátnych trhov práce, malo by sa zúčastneným členským štátom umožniť, aby sekretariátu pre*** okruh talentov EÚ ***oznámili doplnenie alebo vymazanie konkrétnych povolaní s nedostatkom pracovnej sily, pričom*** by sa ***malo vychádzať zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ uvedeného v prílohe. Takéto oznámenia by mali ovplyvniť len zosúlaďovania v prípade ponúk*** voľných pracovných ***miest, ktoré predložil príslušný členský štát. Ani zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ani oznámenia členských štátov by nemali mať vplyv na zásadu uprednostňovania občanov Únie***.

ktoré prispievajú k zelenej a digitálnej transformácii ***v členských štátoch.*** Okruh talentov EÚ ***by nemal mať vplyv na zásadu uprednostňovania občanov Únie, a preto*** by sa ***mal používať pri*** voľných pracovných ***miestach a nábore len vtedy, ak voľné pracovné miesto nemožno obsadiť náborom v Únii prostredníctvom vnútroštátnych služieb zamestnanosti a portálu EURES***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 260
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(25) Platforma okruhu talentov EÚ by mala spĺňať zistené potreby trhu práce a nemala by slúžiť ako prostriedok na vytlačenie alebo negatívne ovplyvňovanie existujúcej pracovnej sily či inak narúšať dôstojnú prácu alebo spravodlivú hospodársku súťaž. S cieľom lepšie podporiť snahu členských štátov o riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily by sa okruh talentov EÚ mal zamerať na konkrétne povolania na všetkých úrovniach zručností, pričom základ by mali tvoriť povolania s najčastejším nedostatkom pracovnej sily v Únii a povolania s priamym príspevkom k	(25) Platforma okruhu talentov EÚ by mala spĺňať zistené potreby trhu práce a nemala by slúžiť ako prostriedok na vytlačenie alebo negatívne ovplyvňovanie existujúcej pracovnej sily či inak narúšať dôstojnú prácu alebo spravodlivú hospodársku súťaž. S cieľom lepšie podporiť snahu členských štátov o riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily by sa okruh talentov EÚ mal zamerať na konkrétne povolania na všetkých úrovniach zručností, pričom základ by mali tvoriť povolania s najčastejším nedostatkom pracovnej sily v Únii a povolania s priamym príspevkom

zelenej a digitálnej transformácii, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu. Aby sa ponuky voľných pracovných miest prispôsobili osobitným potrebám vnútroštátnych trhov práce, malo by sa zúčastneným členským štátom umožniť, aby sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili doplnenie alebo vymazanie konkrétnych povolaní s nedostatkom pracovnej sily, pričom by sa malo vychádzať zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ uvedeného v prílohe. Takéto oznámenia by mali ovplyvniť len zosúlaďovania v prípade ponúk voľných pracovných miest, ktoré predložil príslušný členský štát. Ani zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ani oznámenia členských štátov by nemali mať vplyv na zásadu uprednostňovania občanov Únie.	k zelenej a digitálnej transformácii, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu. Aby sa ponuky voľných pracovných miest prispôsobili osobitným potrebám vnútroštátnych trhov práce, malo by sa zúčastneným členským štátom umožniť, aby sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili doplnenie alebo vymazanie konkrétnych povolaní s nedostatkom pracovnej sily, pričom by sa malo vychádzať zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ uvedeného v prílohe. Takéto oznámenia by mali ovplyvniť len zosúlaďovania v prípade ponúk voľných pracovných miest, ktoré predložil príslušný členský štát. ***Vzhľadom na to, že zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily je založený na bežných povolaniach s nedostatkom pracovnej sily na vnútroštátnej úrovni, členské štáty by pri udeľovaní povolení na pobyt a pracovných povolení uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín, ktorí boli vybraní na voľné pracovné miesto uverejnené na platforme pre okruh talentov EÚ, nemali uplatňovať test trhu práce.*** Ani zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ani oznámenia členských štátov by nemali mať vplyv na zásadu uprednostňovania občanov Únie.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 261
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(25) Platforma okruhu talentov EÚ by mala spĺňať zistené potreby trhu práce a nemala by slúžiť ako prostriedok na vytlačenie alebo negatívne ovplyvňovanie existujúcej pracovnej sily či inak narúšať dôstojnú prácu alebo spravodlivú	(25) Platforma okruhu talentov EÚ by mala spĺňať zistené potreby trhu práce a nemala by slúžiť ako prostriedok na vytlačenie alebo negatívne ovplyvňovanie existujúcej pracovnej sily či inak narúšať dôstojnú prácu alebo spravodlivú

hospodársku súťaž. S cieľom lepšie podporiť snahu členských štátov o riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily by sa okruh talentov EÚ mal zamerať na konkrétne povolania ***na všetkých úrovniach zručností, pričom základ by mali tvoriť povolania s najčastejším nedostatkom pracovnej sily v Únii a povolania s priamym príspevkom k zelenej a digitálnej transformácii, ktoré sú uvedené v prílohe*** k tomuto nariadeniu. Aby sa ponuky voľných pracovných miest prispôsobili osobitným potrebám vnútroštátnych trhov práce, malo by sa zúčastneným členským štátom umožniť, aby sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili doplnenie alebo vymazanie konkrétnych povolaní s nedostatkom pracovnej sily***, pričom by sa malo vychádzať zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ uvedeného v prílohe***. Takéto oznámenia by mali ovplyvniť len zosúlaďovania v prípade ponúk voľných pracovných miest, ktoré predložil príslušný členský štát. ***Ani zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ani oznámenia členských štátov by nemali mať vplyv na zásadu uprednostňovania občanov Únie***.

hospodársku súťaž. S cieľom lepšie podporiť snahu členských štátov o riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily by sa okruh talentov EÚ mal zamerať na konkrétne povolania ***uvedené na základe žiadostí členských štátov v prílohách*** k tomuto nariadeniu. Aby sa ponuky voľných pracovných miest prispôsobili osobitným potrebám vnútroštátnych trhov práce, malo by sa zúčastneným členským štátom umožniť, aby sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili doplnenie alebo vymazanie konkrétnych povolaní s nedostatkom pracovnej sily. Takéto oznámenia by mali ovplyvniť len zosúlaďovania v prípade ponúk voľných pracovných miest, ktoré predložil príslušný členský štát. ***Okruh talentov EÚ by nemal mať vplyv na zásadu uprednostňovania občanov Únie a nemal by prispievať k neprimeranému zvýšeniu prisťahovalectva v Únii***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 262
Sebastian Tynkkynen

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(25) Platforma okruhu talentov EÚ by mala spĺňať zistené potreby trhu práce a nemala by slúžiť ako prostriedok na vytlačenie alebo negatívne ovplyvňovanie existujúcej pracovnej sily či inak narúšať dôstojnú prácu alebo spravodlivú hospodársku súťaž. S cieľom lepšie podporiť snahu členských štátov o riešenie	(25) Platforma okruhu talentov EÚ by mala spĺňať zistené potreby trhu práce a nemala by slúžiť ako prostriedok na vytlačenie alebo negatívne ovplyvňovanie existujúcej pracovnej sily či inak narúšať dôstojnú prácu alebo spravodlivú hospodársku súťaž. S cieľom lepšie podporiť snahu členských štátov o riešenie

súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily ***by sa okruh talentov EÚ mal zamerať na konkrétne povolania na všetkých úrovniach zručností, pričom základ by mali tvoriť povolania s najčastejším nedostatkom pracovnej sily v Únii a*** povolania s ***priamym príspevkom k zelenej a digitálnej transformácii, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu***. Aby sa ponuky voľných pracovných miest prispôsobili osobitným potrebám vnútroštátnych trhov práce, malo by sa zúčastneným členským štátom umožniť, aby sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili doplnenie alebo vymazanie konkrétnych povolaní s nedostatkom pracovnej sily, pričom by sa malo vychádzať zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ ***uvedeného v prílohe***. Takéto oznámenia by mali ovplyvniť len zosúlaďovania v prípade ponúk voľných pracovných miest, ktoré predložil príslušný členský štát. Ani zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ani oznámenia členských štátov by nemali mať vplyv na zásadu uprednostňovania občanov Únie.

súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily ***a zabezpečiť, aby migrácia pracovnej sily priniesla čisté hospodárske výhody pre národné hospodárstvo, by sa okruh talentov EÚ mal zameriavať na*** povolania s ***mimoriadne vysokou úrovňou zručností, v ktorých je nedostatok pracovnej sily***. Aby sa ponuky voľných pracovných miest prispôsobili osobitným potrebám vnútroštátnych trhov práce, malo by sa zúčastneným členským štátom umožniť, aby sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili doplnenie alebo vymazanie konkrétnych povolaní s nedostatkom pracovnej sily, pričom by sa malo vychádzať zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ. Takéto oznámenia by mali ovplyvniť len zosúlaďovania v prípade ponúk voľných pracovných miest, ktoré predložil príslušný členský štát. Ani zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ani oznámenia členských štátov by nemali mať vplyv na zásadu uprednostňovania občanov Únie.

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 263
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(25) Platforma okruhu talentov EÚ by mala spĺňať zistené potreby trhu práce a nemala by slúžiť ako prostriedok na vytlačenie alebo negatívne ovplyvňovanie existujúcej pracovnej sily či inak narúšať dôstojnú prácu alebo spravodlivú hospodársku súťaž. S cieľom lepšie podporiť ***snahu*** členských štátov ***o riešenie*** súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily by sa okruh talentov EÚ ***mal***	(25) Platforma okruhu talentov EÚ by mala spĺňať zistené potreby trhu práce a nemala by slúžiť ako prostriedok na vytlačenie alebo negatívne ovplyvňovanie existujúcej pracovnej sily či inak narúšať dôstojnú prácu alebo spravodlivú hospodársku súťaž. S cieľom lepšie podporiť ***úsilie*** členských štátov ***pri riešení*** súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily by sa ***mal*** okruh talentov EÚ

zamerať na konkrétne povolania na všetkých úrovniach zručností, pričom základ by mali tvoriť povolania s najčastejším nedostatkom pracovnej sily v Únii a povolania s priamym príspevkom k zelenej a digitálnej transformácii, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu***.*** Aby sa ***ponuky voľných pracovných miest prispôsobili osobitným potrebám*** vnútroštátnych trhov práce, malo by sa zúčastneným členským štátom umožniť, aby ***sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili doplnenie alebo vymazanie konkrétnych*** povolaní s nedostatkom pracovnej sily, pričom by sa malo vychádzať zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ uvedeného v prílohe. ***Takéto oznámenia by mali ovplyvniť len zosúlaďovania v prípade ponúk voľných pracovných miest, ktoré predložil príslušný členský štát.*** Ani zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ani ***oznámenia*** členských štátov by nemali mať vplyv na zásadu uprednostňovania občanov Únie.

osobitne zameriavať na všetky úrovne zručností. Mali by sa pri tom zohľadňovať povolania s najčastejším nedostatkom pracovnej sily v Únii a povolania s priamym príspevkom k zelenej a digitálnej transformácii, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu***, ale nemalo by sa vychádzať výlučne z týchto povolaní. Zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ by mal štátnym príslušníkom tretích krajín poskytnúť informácie o najviac vyhľadávaných povolaniach v rámci EÚ bez toho,*** aby sa ***tvrdilo, že je výlučný alebo vyčerpávajúci. Aby sa informovalo o osobitných potrebách*** vnútroštátnych trhov práce, malo by sa zúčastneným členským štátom umožniť, aby ***zverejňovali vnútroštátne zoznamy*** povolaní s nedostatkom pracovnej sily, pričom by sa malo vychádzať zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ uvedeného v prílohe. Ani zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ani ***zoznamy*** členských štátov by nemali mať vplyv na zásadu uprednostňovania občanov Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 264
Lena Düpont, Tomas Tobé

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(25) Platforma okruhu talentov EÚ by mala spĺňať zistené potreby trhu práce a nemala by slúžiť ako prostriedok na vytlačenie alebo negatívne ovplyvňovanie existujúcej pracovnej sily či inak narúšať dôstojnú prácu alebo spravodlivú hospodársku súťaž. S cieľom lepšie podporiť snahu členských štátov o riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily by sa okruh talentov EÚ mal	(25) Platforma okruhu talentov EÚ by mala spĺňať zistené potreby trhu práce a nemala by slúžiť ako prostriedok na vytlačenie alebo negatívne ovplyvňovanie existujúcej pracovnej sily či inak narúšať dôstojnú prácu alebo spravodlivú hospodársku súťaž. S cieľom lepšie podporiť snahu členských štátov o riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily ***a posilnenie***

zamerať na konkrétne povolania na všetkých úrovniach zručností, pričom základ by mali tvoriť povolania s najčastejším nedostatkom pracovnej sily v Únii a povolania s priamym príspevkom k zelenej a digitálnej transformácii, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu. Aby sa ponuky voľných pracovných miest prispôsobili osobitným potrebám vnútroštátnych trhov práce, malo by sa zúčastneným členským štátom umožniť, aby sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili doplnenie alebo vymazanie konkrétnych povolaní s nedostatkom pracovnej sily, pričom by sa malo vychádzať zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ uvedeného v prílohe. Takéto oznámenia by mali ovplyvniť len zosúlaďovania v prípade ponúk voľných pracovných miest, ktoré predložil príslušný členský štát. Ani zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ani oznámenia členských štátov by nemali mať vplyv na zásadu uprednostňovania občanov Únie.

konkurencieschopnosti by sa okruh talentov EÚ mal zamerať na konkrétne povolania na všetkých úrovniach zručností, pričom základ by mali tvoriť povolania s najčastejším nedostatkom pracovnej sily v Únii a povolania s priamym príspevkom k zelenej a digitálnej transformácii, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu. Aby sa ponuky voľných pracovných miest prispôsobili osobitným potrebám vnútroštátnych trhov práce, malo by sa zúčastneným členským štátom umožniť, aby sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili doplnenie alebo vymazanie konkrétnych povolaní s nedostatkom pracovnej sily, pričom by sa malo vychádzať zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ uvedeného v prílohe. Takéto oznámenia by mali ovplyvniť len zosúlaďovania v prípade ponúk voľných pracovných miest, ktoré predložil príslušný členský štát. Ani zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ani oznámenia členských štátov by nemali mať vplyv na zásadu uprednostňovania občanov Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 265
Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(25) Platforma okruhu talentov EÚ by mala spĺňať zistené potreby trhu práce a nemala by slúžiť ako prostriedok na vytlačenie alebo negatívne ovplyvňovanie existujúcej pracovnej sily či inak narúšať dôstojnú prácu alebo spravodlivú hospodársku súťaž. S cieľom lepšie podporiť snahu členských štátov o riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily by sa okruh talentov EÚ mal zamerať na konkrétne povolania na	(25) Platforma okruhu talentov EÚ by mala spĺňať zistené potreby trhu práce a nemala by slúžiť ako prostriedok na vytlačenie alebo negatívne ovplyvňovanie existujúcej pracovnej sily či inak narúšať dôstojnú prácu alebo spravodlivú hospodársku súťaž. S cieľom lepšie podporiť snahu členských štátov o riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily ***a zlepšenie konkurencieschopnosti*** by sa okruh

všetkých úrovniach zručností, pričom základ by mali tvoriť povolania s najčastejším nedostatkom pracovnej sily v Únii a povolania s priamym príspevkom k zelenej a digitálnej transformácii, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu. Aby sa ponuky voľných pracovných miest prispôsobili osobitným potrebám vnútroštátnych trhov práce, malo by sa zúčastneným členským štátom umožniť, aby sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili doplnenie alebo vymazanie konkrétnych povolaní s nedostatkom pracovnej sily, pričom by sa malo vychádzať zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ uvedeného v prílohe. Takéto oznámenia by mali ovplyvniť len zosúlaďovania v prípade ponúk voľných pracovných miest, ktoré predložil príslušný členský štát. Ani zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ani oznámenia členských štátov by nemali mať vplyv na zásadu uprednostňovania občanov Únie.

talentov EÚ mal zamerať na konkrétne povolania na všetkých úrovniach zručností, pričom základ by mali tvoriť povolania s najčastejším nedostatkom pracovnej sily v Únii a povolania s priamym príspevkom k zelenej a digitálnej transformácii, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu. Aby sa ponuky voľných pracovných miest prispôsobili osobitným potrebám vnútroštátnych trhov práce, malo by sa zúčastneným členským štátom umožniť, aby sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili doplnenie alebo vymazanie konkrétnych povolaní s nedostatkom pracovnej sily, pričom by sa malo vychádzať zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ uvedeného v prílohe. Takéto oznámenia by mali ovplyvniť len zosúlaďovania v prípade ponúk voľných pracovných miest, ktoré predložil príslušný členský štát. Ani zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ani oznámenia členských štátov by nemali mať vplyv na zásadu uprednostňovania občanov Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 266
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(25) Platforma okruhu talentov EÚ by mala spĺňať zistené potreby trhu práce a nemala by slúžiť ako prostriedok na vytlačenie alebo negatívne ovplyvňovanie existujúcej pracovnej sily či inak narúšať dôstojnú prácu alebo spravodlivú hospodársku súťaž. S cieľom lepšie podporiť snahu členských štátov o riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily by sa okruh talentov EÚ mal zamerať na konkrétne povolania na všetkých úrovniach zručností, pričom	(25) Platforma okruhu talentov EÚ by mala spĺňať zistené potreby trhu práce a nemala by slúžiť ako prostriedok na vytlačenie alebo negatívne ovplyvňovanie existujúcej pracovnej sily či inak narúšať dôstojnú prácu alebo spravodlivú hospodársku súťaž ***alebo podporovať únik mozgov z tretích krajín***. S cieľom lepšie podporiť snahu členských štátov o riešenie súčasného a budúceho nedostatku pracovnej sily by sa okruh talentov EÚ mal zamerať na konkrétne povolania na

základ by mali tvoriť povolania s najčastejším nedostatkom pracovnej sily v Únii ***a povolania s priamym príspevkom k zelenej a digitálnej transformácii***, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu. Aby sa ponuky voľných pracovných miest prispôsobili osobitným potrebám vnútroštátnych trhov práce, malo by sa zúčastneným členským štátom umožniť, aby sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili doplnenie alebo vymazanie konkrétnych povolaní s nedostatkom pracovnej sily, pričom by sa malo vychádzať zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ uvedeného v prílohe. Takéto oznámenia by mali ovplyvniť len zosúlaďovania v prípade ponúk voľných pracovných miest, ktoré predložil príslušný členský štát. Ani zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ani oznámenia členských štátov by nemali mať vplyv na zásadu uprednostňovania občanov Únie.

všetkých úrovniach zručností, pričom základ by mali tvoriť povolania s najčastejším nedostatkom pracovnej sily v Únii, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu. Aby sa ponuky voľných pracovných miest prispôsobili osobitným potrebám vnútroštátnych trhov práce, malo by sa zúčastneným členským štátom umožniť, aby sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili doplnenie alebo vymazanie konkrétnych povolaní s nedostatkom pracovnej sily, pričom by sa malo vychádzať zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ uvedeného v prílohe. Takéto oznámenia by mali ovplyvniť len zosúlaďovania v prípade ponúk voľných pracovných miest, ktoré predložil príslušný členský štát. Ani zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ani oznámenia členských štátov by nemali mať vplyv na zásadu uprednostňovania občanov Únie.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 267
Jan-Christoph Oetjen, Hilde Vautmans, Veronika Cifrová Ostrihoňová
v mene Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci
Sophie Wilmès

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(25a) V súčasnosti nie všetky členské štáty majú takéto zoznamy alebo vymedzili jasnú metodiku na identifikáciu povolaní s nedostatkom pracovnej sily. Okrem toho sa tieto zoznamy neaktualizujú s rovnakou prísnosťou a frekvenciou vo všetkých členských štátoch. Európska komisia by preto mala podporovať túto prácu prostredníctvom výmeny najlepších postupov s cieľom zabezpečiť, aby tieto zoznamy, či už na úrovni Únie alebo na vnútroštátnej úrovni, odrážali realitu trhu

práce v dotknutých členských štátoch. Okrem toho sa musí zohľadniť skutočnosť, že vypracovanie takýchto zoznamov nie je vždy vo vnútroštátnej právomoci členského štátu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 268
Ioan-Rareş Bogdan

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(26) Zúčastnené členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli informácie týkajúce sa okruhu talentov EÚ a jeho fungovania ľahko prístupné uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľom, najmä pokiaľ ide o informácie o príslušných orgánoch v zúčastnených členských štátoch. Takéto informácie by mali zahŕňať ***podmienky a postupy týkajúce*** sa účasti na okruhu talentov EÚ.	(26) Zúčastnené členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli ***komplexné a používateľsky ústretové*** informácie týkajúce sa okruhu talentov EÚ a jeho fungovania ľahko prístupné uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľom, najmä pokiaľ ide o informácie o príslušných orgánoch v zúčastnených členských štátoch. Takéto informácie by mali zahŕňať ***podrobné vysvetlenia týkajúce sa podmienok, kritérií oprávnenosti a postupov týkajúcich*** sa účasti na okruhu talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 269
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(26) Zúčastnené členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli informácie týkajúce sa okruhu talentov EÚ a jeho fungovania ľahko prístupné uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľom, najmä pokiaľ ide o	(26) Zúčastnené členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli informácie týkajúce sa okruhu talentov EÚ a jeho fungovania ľahko prístupné uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľom, najmä pokiaľ ide

informácie o príslušných orgánoch v zúčastnených členských štátoch. Takéto informácie by mali zahŕňať podmienky a postupy týkajúce sa účasti na okruhu talentov EÚ.	o informácie o príslušných orgánoch v zúčastnených členských štátoch. Takéto informácie by mali zahŕňať podmienky a postupy týkajúce sa účasti na okruhu talentov EÚ***, ako aj požiadavky, ktoré musia spĺňať, a kontroly, ktorým sa musia podrobiť***.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 270
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(26) ***Zúčastnené*** členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli informácie týkajúce sa okruhu talentov EÚ a jeho fungovania ľahko prístupné uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľom, najmä pokiaľ ide o informácie o príslušných orgánoch v ***zúčastnených*** členských štátoch. Takéto informácie by mali zahŕňať podmienky a postupy týkajúce sa účasti na okruhu talentov EÚ.	(26) Členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli informácie týkajúce sa okruhu talentov EÚ a jeho fungovania ľahko prístupné uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľom, najmä pokiaľ ide o informácie o príslušných orgánoch v členských štátoch. Takéto informácie by mali zahŕňať podmienky a postupy týkajúce sa účasti na okruhu talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 271
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 26 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(26a) Na zabezpečenie účinnej propagácie a viditeľnosti okruhu talentov EÚ medzi zamestnávateľmi v EÚ a medzinárodnými uchádzačmi o zamestnanie by sa mala uskutočniť komplexná online a offline kampaň na

úrovni EÚ, vnútroštátnej a medzinárodnej úrovni. Sekretariát pre okruh talentov EÚ a členské štáty by mali byť zodpovedné za koordináciu propagačných činností. Špecializované iniciatívy by sa mali zameriavať aj na tretie krajiny, a to aj prostredníctvom partnerstiev s delegáciami Európskej únie a národnými veľvyslanectvami.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 272
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(27) Sekretariát pre okruh talentov EÚ ***by mal*** zabezpečiť, aby na IT platforme pre okruh talentov EÚ ***boli*** k dispozícii ľahko prístupné informácie o ***imigračných konaniach, uznávaní*** kvalifikácií a ***potvrdzovaní*** zručností, ***o právach*** štátnych príslušníkov tretích krajín, ***životných a pracovných podmienkach, ako aj*** o dostupných mechanizmoch nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali sekretariátu pre okruh talentov EÚ poskytovať príslušné informácie, aby ich sekretariát mohol uverejniť na IT platforme pre okruh talentov EÚ. Na IT platforme pre okruh talentov EÚ by takisto mali byť dostupné online informácie o podpore, ktorú majú k dispozícii uchádzači o zamestnanie, ktorí potrebujú medzinárodnú ochranu a nachádzajú sa v tretích krajinách. Medzi podporné opatrenia zavedené členskými štátmi by mohli patriť osobitné informačné kampane, podpora pri získavaní cestovného dokladu a podpora pri integrácii po príchode.	(27) ***S cieľom podporiť spravodlivý nábor a posilniť transparentnosť voči štátnym príslušníkom tretích krajín by mal*** sekretariát pre okruh talentov EÚ ***v spolupráci s národnými kontaktnými miestami*** zabezpečiť, aby ***boli*** na IT platforme pre okruh talentov EÚ k dispozícii ľahko prístupné informácie o ***všetkých členských štátoch. Informácie by mali okrem iného zahŕňať postupy v oblasti zamestnanosti, prisťahovalectva a administratívne postupy, uznávanie*** kvalifikácií a ***potvrdzovanie*** zručností, ***práva*** štátnych príslušníkov tretích krajín, ***životné a pracovné podmienky vrátane informácií na podporu integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín a ich rodín, ako je bývanie, školské vzdelávanie, jazykové kurzy, odborná príprava a príležitosti na rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností, prístup k spravodlivosti a účinným prostriedkom nápravy, a informácie*** o dostupných mechanizmoch nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch***. Na IT platforme pre okruh talentov EÚ by mali byť k***

dispozícii aj priamo dostupné mechanizmy podávania sťažností proti nezákonným a zneužívajúcim praktikám zamestnávania registrovaných uchádzačov o zamestnanie a pracovníkov prijatých prostredníctvom okruhu talentov EÚ. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali sekretariátu pre okruh talentov EÚ poskytovať príslušné informácie, aby ich sekretariát mohol uverejniť na IT platforme pre okruh talentov EÚ. Na IT platforme pre okruh talentov EÚ by takisto mali byť dostupné online informácie o podpore, ktorú majú k dispozícii uchádzači o zamestnanie, ktorí potrebujú medzinárodnú ochranu a nachádzajú sa v tretích krajinách. Medzi podporné opatrenia zavedené členskými štátmi by mohli patriť osobitné informačné kampane, podpora pri získavaní cestovného dokladu a podpora pri integrácii po príchode.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 273
Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(27) Sekretariát pre okruh talentov EÚ by mal zabezpečiť, aby na IT platforme pre okruh talentov EÚ boli k dispozícii ľahko prístupné informácie o imigračných konaniach, uznávaní kvalifikácií a potvrdzovaní zručností, o právach štátnych príslušníkov tretích krajín, životných a pracovných podmienkach, ako aj o dostupných mechanizmoch nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali sekretariátu pre okruh talentov EÚ poskytovať príslušné informácie, aby ich sekretariát mohol uverejniť na IT platforme	(27) Sekretariát pre okruh talentov EÚ by mal zabezpečiť, aby na IT platforme pre okruh talentov EÚ boli k dispozícii ľahko prístupné informácie o imigračných konaniach, uznávaní kvalifikácií a potvrdzovaní zručností, o právach štátnych príslušníkov tretích krajín, životných a pracovných podmienkach, ako aj o dostupných mechanizmoch nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali sekretariátu pre okruh talentov EÚ poskytovať príslušné informácie, aby ich sekretariát mohol uverejniť na IT platforme

pre okruh talentov EÚ. ***Na IT platforme pre okruh talentov EÚ by takisto mali byť dostupné online informácie o podpore, ktorú majú k dispozícii uchádzači o zamestnanie, ktorí potrebujú medzinárodnú ochranu a nachádzajú sa v tretích krajinách. Medzi podporné opatrenia zavedené členskými štátmi by mohli patriť osobitné informačné kampane, podpora pri získavaní cestovného dokladu a podpora pri integrácii po príchode.***

pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 274
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(27) Sekretariát pre okruh talentov EÚ by mal zabezpečiť, aby na IT platforme pre okruh talentov EÚ boli k dispozícii ľahko prístupné informácie o imigračných konaniach, uznávaní kvalifikácií a potvrdzovaní zručností, o právach štátnych príslušníkov tretích krajín, životných a pracovných podmienkach, ako aj o dostupných mechanizmoch nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali sekretariátu pre okruh talentov EÚ poskytovať príslušné informácie, aby ich sekretariát mohol uverejniť na IT platforme pre okruh talentov EÚ. ***Na IT platforme pre okruh talentov EÚ by takisto mali byť dostupné online informácie o podpore, ktorú majú k dispozícii uchádzači o zamestnanie, ktorí potrebujú medzinárodnú ochranu a nachádzajú sa v tretích krajinách. Medzi podporné opatrenia zavedené členskými štátmi by mohli patriť osobitné informačné***	(27) Sekretariát pre okruh talentov EÚ by mal zabezpečiť, aby na IT platforme pre okruh talentov EÚ boli k dispozícii ľahko prístupné informácie o imigračných konaniach, uznávaní kvalifikácií a potvrdzovaní zručností, o právach štátnych príslušníkov tretích krajín, životných a pracovných podmienkach, ako aj o dostupných mechanizmoch nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali sekretariátu pre okruh talentov EÚ poskytovať príslušné informácie, aby ich sekretariát mohol uverejniť na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

kampane, podpora pri získavaní cestovného dokladu a podpora pri integrácii po príchode.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 275
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(27) Sekretariát pre okruh talentov EÚ by mal zabezpečiť, aby na IT platforme pre okruh talentov EÚ ***boli*** k dispozícii ľahko prístupné informácie o imigračných konaniach, uznávaní kvalifikácií a potvrdzovaní zručností, o právach štátnych príslušníkov tretích krajín***, životných a pracovných podmienkach***, ako aj o dostupných mechanizmoch nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali sekretariátu pre okruh talentov EÚ poskytovať príslušné informácie, aby ich sekretariát mohol uverejniť na IT platforme pre okruh talentov EÚ. Na IT platforme pre okruh talentov EÚ by takisto mali byť dostupné online informácie o podpore, ktorú majú k dispozícii uchádzači o zamestnanie, ktorí potrebujú medzinárodnú ochranu a nachádzajú sa v tretích krajinách. Medzi podporné opatrenia zavedené členskými štátmi by mohli patriť osobitné informačné kampane, podpora pri získavaní cestovného dokladu a podpora pri integrácii po príchode.	(27) Sekretariát pre okruh talentov EÚ by mal zabezpečiť, aby ***boli migrujúcim pracovníkom*** na IT platforme pre okruh talentov EÚ k dispozícii ľahko prístupné ***viacjazyčné informácie o pracovných právach, nárokoch na sociálne zabezpečenie, životných a pracovných podmienkach a odborovom zastúpení v každom zúčastnenom členskom štáte. Platforma pre okruh talentov EÚ by mala takisto obsahovať podrobné*** informácie o imigračných konaniach, uznávaní kvalifikácií a potvrdzovaní zručností, o právach štátnych príslušníkov tretích krajín ***a súvisiacich poplatkoch***, ako aj o dostupných mechanizmoch nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali sekretariátu pre okruh talentov EÚ poskytovať príslušné informácie, aby ich sekretariát mohol uverejniť na IT platforme pre okruh talentov EÚ. Na IT platforme pre okruh talentov EÚ by takisto mali byť dostupné online informácie o podpore, ktorú majú k dispozícii uchádzači o zamestnanie, ktorí potrebujú medzinárodnú ochranu a nachádzajú sa v tretích krajinách. Medzi podporné opatrenia zavedené členskými štátmi by mohli patriť osobitné informačné kampane, podpora pri získavaní cestovného dokladu

a podpora pri integrácii po príchode.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 276
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(27) Sekretariát pre okruh talentov EÚ by mal zabezpečiť, aby na IT platforme pre okruh talentov EÚ boli k dispozícii ľahko prístupné informácie o imigračných konaniach, uznávaní kvalifikácií a potvrdzovaní zručností, o právach štátnych príslušníkov tretích krajín, životných a pracovných podmienkach, ako aj o dostupných mechanizmoch nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali sekretariátu pre okruh talentov EÚ poskytovať príslušné informácie, aby ich sekretariát mohol uverejniť na IT platforme pre okruh talentov EÚ. ***Na IT platforme pre okruh talentov EÚ by takisto mali byť dostupné online informácie o podpore, ktorú majú k dispozícii uchádzači o zamestnanie, ktorí potrebujú medzinárodnú ochranu a nachádzajú sa v tretích krajinách***. Medzi podporné opatrenia zavedené členskými štátmi by mohli patriť osobitné informačné kampane, podpora pri získavaní cestovného dokladu a podpora pri integrácii po príchode.	(27) Sekretariát pre okruh talentov EÚ by mal zabezpečiť, aby na IT platforme pre okruh talentov EÚ boli k dispozícii ľahko prístupné informácie o imigračných konaniach, uznávaní kvalifikácií a potvrdzovaní zručností, o právach ***a povinnostiach*** štátnych príslušníkov tretích krajín, ***podmienkach vstupu a pobytu a*** životných a pracovných podmienkach, ako aj o dostupných mechanizmoch nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali sekretariátu pre okruh talentov EÚ poskytovať príslušné informácie, aby ich sekretariát mohol uverejniť na IT platforme pre okruh talentov EÚ. Medzi podporné opatrenia zavedené členskými štátmi by mohli patriť osobitné informačné kampane, podpora pri získavaní cestovného dokladu a podpora pri integrácii po príchode.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 277
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(27) Sekretariát pre okruh talentov EÚ by mal zabezpečiť, aby na IT platforme pre okruh talentov EÚ boli k dispozícii ľahko prístupné informácie o imigračných konaniach, uznávaní kvalifikácií a potvrdzovaní zručností, o právach štátnych príslušníkov tretích krajín, životných a pracovných podmienkach, ako aj o dostupných mechanizmoch nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali sekretariátu pre okruh talentov EÚ poskytovať príslušné informácie, aby ich sekretariát mohol uverejniť na IT platforme pre okruh talentov EÚ. ***Na IT platforme pre okruh talentov EÚ by takisto mali byť dostupné online informácie o podpore, ktorú majú k dispozícii uchádzači o zamestnanie, ktorí potrebujú medzinárodnú ochranu a nachádzajú sa v tretích krajinách.*** Medzi podporné opatrenia zavedené členskými štátmi by mohli patriť osobitné informačné kampane, podpora pri získavaní cestovného dokladu a podpora pri integrácii po príchode.	(27) Sekretariát pre okruh talentov EÚ by mal zabezpečiť, aby na IT platforme pre okruh talentov EÚ boli k dispozícii ľahko prístupné informácie o imigračných konaniach, uznávaní kvalifikácií a potvrdzovaní zručností, o právach štátnych príslušníkov tretích krajín, životných a pracovných podmienkach, ako aj o dostupných mechanizmoch nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali sekretariátu pre okruh talentov EÚ poskytovať príslušné informácie, aby ich sekretariát mohol uverejniť na IT platforme pre okruh talentov EÚ. Medzi podporné opatrenia zavedené členskými štátmi by mohli patriť osobitné informačné kampane, podpora pri získavaní cestovného dokladu a podpora pri integrácii po príchode.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 278
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 28

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(28) Informácie poskytované na IT platforme pre okruh talentov EÚ by sa mali sprístupniť aspoň v úradných jazykoch ***zúčastnených*** členských štátov.	(28) Informácie poskytované na IT platforme pre okruh talentov EÚ by sa mali sprístupniť***, ak je to technicky možné,*** aspoň v úradných jazykoch ***všetkých*** členských štátov ***EÚ, ako aj v úradných***

	jazykoch tretích krajín, ktoré sa zúčastňujú na partnerstvách zameraných na talenty, ako aj v úradných jazykoch desiatich štátnych príslušností, ktoré za posledné tri roky získali v EÚ najvyšší počet jednotných povolení.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 279
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 28

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(28) Informácie poskytované na IT platforme pre okruh talentov EÚ by sa mali sprístupniť aspoň v úradných jazykoch ***zúčastnených*** členských štátov.	(28) Informácie poskytované na IT platforme pre okruh talentov EÚ by sa mali sprístupniť aspoň v úradných jazykoch členských štátov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 280
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(29) Delegácie Európskej únie by mali podporovať poskytovanie informácií o okruhu talentov EÚ a jeho fungovaní, ako aj o zúčastnených členských štátoch uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín.	***vypúšťa sa***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 281
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(29) Delegácie Európskej únie by mali ***podporovať poskytovanie*** informácií o okruhu talentov EÚ a jeho fungovaní, ako aj o zúčastnených členských štátoch uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín.	(29) Delegácie Európskej únie by mali ***v spolupráci s členskými štátmi zohrávať aktívnu úlohu pri podpore poskytovania*** informácií o okruhu talentov EÚ a jeho fungovaní, ako aj o zúčastnených členských štátoch uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín. ***Informácie od delegácií EÚ o fungovaní okruhu talentov EÚ by sa mali využívať pri monitorovaní okruhu talentov EÚ.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 282
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(29) Delegácie Európskej únie by mali podporovať poskytovanie informácií o okruhu talentov EÚ a jeho fungovaní, ako aj o ***zúčastnených*** členských štátoch uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín.	(29) Delegácie Európskej únie by mali podporovať poskytovanie informácií o okruhu talentov EÚ a jeho fungovaní, ako aj o členských štátoch uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 283
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(30) Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ by národné kontaktné miesta	(30) Na ***zabezpečenie úspešného udržania a integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín prichádzajúcich do Únie prostredníctvom***

pre okruh talentov EÚ ***mohli*** poskytovať doplňujúcu podporu. Doplňujúca podpora by mohla zahŕňať prispôsobené informácie o príslušných vízach a povoleniach na pobyt na pracovné účely v ***zúčastnenom*** členskom štáte, a to aj v súvislosti s právami a povinnosťami štátnych príslušníkov tretích krajín, napríklad s prístupom k sociálnym dávkam, zdravotnej pomoci, vzdelávaniu a bývaniu. Možno poskytovať aj osobitné usmernenia a informácie týkajúce sa postupov zlúčenia rodiny a práv rodinných príslušníkov, ako aj súčasných opatrení na uľahčenie integrácie v hostiteľskom členskom štáte, ako sú jazykové kurzy a odborná príprava. Takéto informácie by mali zahŕňať aj dostupné mechanizmy nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v ***zúčastnených*** členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali zamestnávateľom zapojeným do okruhu talentov EÚ poskytovať informácie o ich právach a povinnostiach, pokiaľ ide o sociálne zabezpečenie, aktívne opatrenia na trhu práce, zdaňovanie, otázky súvisiace s pracovnými zmluvami, nároky na dôchodok a zdravotné poistenie.

okruhu talentov EÚ je kľúčové, aby sa im poskytla primeraná podpora a príležitosti. ***Na*** žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ by národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ ***mali*** poskytovať doplňujúcu podporu. Doplňujúca podpora by mohla zahŕňať prispôsobené informácie o príslušných vízach a povoleniach na pobyt na pracovné účely v členskom štáte, a to aj v súvislosti s právami a povinnosťami štátnych príslušníkov tretích krajín, napríklad s prístupom k sociálnym dávkam, zdravotnej pomoci, vzdelávaniu a bývaniu. Možno poskytovať aj osobitné usmernenia a informácie týkajúce sa postupov zlúčenia rodiny a práv rodinných príslušníkov, ako aj súčasných opatrení na uľahčenie integrácie v hostiteľskom členskom štáte, ako sú jazykové kurzy a odborná príprava. Takéto informácie by mali zahŕňať aj dostupné mechanizmy nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali zamestnávateľom zapojeným do okruhu talentov EÚ poskytovať informácie o ich právach a povinnostiach, pokiaľ ide o sociálne zabezpečenie, aktívne opatrenia na trhu práce, zdaňovanie, otázky súvisiace s pracovnými zmluvami, nároky na dôchodok a zdravotné poistenie. ***Uchádzačom o zamestnanie, ktorí dostanú ponuku zamestnania, by sa mali automaticky poskytovať konkrétne informácie o právach a povinnostiach štátnych príslušníkov tretích krajín, ako je prístup k sociálnym dávkam, zdravotnej pomoci, vzdelávaniu a bývaniu.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 284
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(30) Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ by národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ mohli poskytovať doplňujúcu podporu. Doplňujúca podpora by mohla zahŕňať prispôsobené informácie o príslušných vízach a povoleniach na pobyt na pracovné účely v zúčastnenom členskom štáte, a to aj v súvislosti s právami a povinnosťami štátnych príslušníkov tretích krajín***, napríklad s prístupom k sociálnym dávkam, zdravotnej pomoci, vzdelávaniu a bývaniu***. Možno poskytovať aj osobitné usmernenia a informácie týkajúce sa ***postupov zlúčenia rodiny a práv rodinných príslušníkov, ako aj*** súčasných opatrení na uľahčenie integrácie v hostiteľskom členskom štáte, ako sú jazykové kurzy a odborná príprava. Takéto informácie by mali zahŕňať aj dostupné mechanizmy nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali zamestnávateľom zapojeným do okruhu talentov EÚ poskytovať informácie o ich právach a povinnostiach, pokiaľ ide o sociálne zabezpečenie, aktívne opatrenia na trhu práce, zdaňovanie, otázky súvisiace s pracovnými zmluvami, nároky na dôchodok a zdravotné poistenie.	(30) Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ by národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ mohli poskytovať doplňujúcu podporu. Doplňujúca podpora by mohla zahŕňať prispôsobené informácie o príslušných vízach a povoleniach na pobyt na pracovné účely v zúčastnenom členskom štáte, a to aj v súvislosti s právami a povinnosťami štátnych príslušníkov tretích krajín. Možno poskytovať aj osobitné usmernenia a informácie týkajúce sa súčasných opatrení na uľahčenie integrácie v hostiteľskom členskom štáte, ako sú jazykové kurzy a odborná príprava. Takéto informácie by mali zahŕňať aj dostupné mechanizmy nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali zamestnávateľom zapojeným do okruhu talentov EÚ poskytovať informácie o ich právach a povinnostiach, pokiaľ ide o sociálne zabezpečenie, aktívne opatrenia na trhu práce, zdaňovanie, otázky súvisiace s pracovnými zmluvami, nároky na dôchodok a zdravotné poistenie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 285
Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(30) Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ by národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ mohli poskytovať doplňujúcu podporu. Doplňujúca podpora by mohla zahŕňať prispôsobené informácie o príslušných vízach a povoleniach na pobyt na pracovné účely v zúčastnenom členskom štáte, a to aj v súvislosti s právami a povinnosťami štátnych príslušníkov tretích krajín***, napríklad s prístupom k sociálnym dávkam, zdravotnej pomoci, vzdelávaniu a bývaniu***. Možno poskytovať aj osobitné usmernenia a informácie týkajúce sa ***postupov zlúčenia rodiny a práv rodinných príslušníkov, ako aj*** súčasných opatrení na uľahčenie integrácie v hostiteľskom členskom štáte, ako sú jazykové kurzy a odborná príprava. Takéto informácie by mali zahŕňať aj dostupné mechanizmy nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali zamestnávateľom zapojeným do okruhu talentov EÚ poskytovať informácie o ich právach a povinnostiach, pokiaľ ide o sociálne zabezpečenie, aktívne opatrenia na trhu práce, zdaňovanie, otázky súvisiace s pracovnými zmluvami, nároky na dôchodok a zdravotné poistenie.	(30) Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ by národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ mohli poskytovať doplňujúcu podporu. Doplňujúca podpora by mohla zahŕňať prispôsobené informácie o príslušných vízach a povoleniach na pobyt na pracovné účely v zúčastnenom členskom štáte, a to aj v súvislosti s právami a povinnosťami štátnych príslušníkov tretích krajín. Možno poskytovať aj osobitné usmernenia a informácie týkajúce sa súčasných opatrení na uľahčenie integrácie v hostiteľskom členskom štáte, ako sú jazykové kurzy a odborná príprava. Takéto informácie by mali zahŕňať aj dostupné mechanizmy nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali zamestnávateľom zapojeným do okruhu talentov EÚ poskytovať informácie o ich právach a povinnostiach, pokiaľ ide o sociálne zabezpečenie, aktívne opatrenia na trhu práce, zdaňovanie, otázky súvisiace s pracovnými zmluvami, nároky na dôchodok a zdravotné poistenie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 286
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(30) Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a	(30) Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín

zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ by národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ mohli poskytovať doplňujúcu podporu. Doplňujúca podpora by mohla zahŕňať prispôsobené informácie o príslušných vízach a povoleniach na pobyt na pracovné účely v zúčastnenom členskom štáte, a to aj v súvislosti s právami a povinnosťami štátnych príslušníkov tretích krajín***, napríklad s prístupom k sociálnym dávkam, zdravotnej pomoci, vzdelávaniu a bývaniu***. Možno poskytovať aj osobitné usmernenia a informácie týkajúce sa ***postupov zlúčenia rodiny a práv rodinných príslušníkov, ako aj*** súčasných opatrení na uľahčenie integrácie v hostiteľskom členskom štáte, ako sú jazykové kurzy a odborná príprava. Takéto informácie by mali zahŕňať aj dostupné mechanizmy nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali zamestnávateľom zapojeným do okruhu talentov EÚ poskytovať informácie o ich právach a povinnostiach, pokiaľ ide o sociálne zabezpečenie, aktívne opatrenia na trhu práce, zdaňovanie, otázky súvisiace s pracovnými zmluvami, nároky na dôchodok a zdravotné poistenie.

zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ by národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ mohli poskytovať doplňujúcu podporu. Doplňujúca podpora by mohla zahŕňať prispôsobené informácie o príslušných vízach a povoleniach na pobyt na pracovné účely v zúčastnenom členskom štáte, a to aj v súvislosti s právami a povinnosťami štátnych príslušníkov tretích krajín ***podľa platných vnútroštátnych právnych predpisov***. Možno poskytovať aj osobitné usmernenia a informácie týkajúce sa súčasných opatrení na uľahčenie integrácie v hostiteľskom členskom štáte, ako sú jazykové kurzy a odborná príprava. Takéto informácie by mali zahŕňať aj dostupné mechanizmy nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali zamestnávateľom zapojeným do okruhu talentov EÚ poskytovať informácie o ich právach a povinnostiach, pokiaľ ide o sociálne zabezpečenie, aktívne opatrenia na trhu práce, zdaňovanie, otázky súvisiace s pracovnými zmluvami, nároky na dôchodok a zdravotné poistenie.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 287
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(30) Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ by národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ mohli poskytovať	(30) Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ by národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ mohli poskytovať

doplňujúcu podporu. Doplňujúca podpora by mohla zahŕňať prispôsobené informácie o príslušných vízach a povoleniach na pobyt na pracovné účely v zúčastnenom členskom štáte, a to aj v súvislosti s právami a povinnosťami štátnych príslušníkov tretích krajín***, napríklad s prístupom k sociálnym dávkam, zdravotnej pomoci, vzdelávaniu a bývaniu***. Možno poskytovať aj ***osobitné usmernenia a*** informácie týkajúce sa postupov zlúčenia rodiny a práv rodinných príslušníkov, ako aj súčasných opatrení na uľahčenie integrácie v hostiteľskom členskom štáte, ako sú jazykové kurzy a odborná príprava. Takéto informácie by mali zahŕňať aj dostupné mechanizmy nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali zamestnávateľom zapojeným do okruhu talentov EÚ poskytovať informácie o ich právach a povinnostiach, pokiaľ ide o sociálne zabezpečenie, aktívne opatrenia na trhu práce, zdaňovanie, otázky súvisiace s pracovnými zmluvami, nároky na dôchodok a zdravotné poistenie.

doplňujúcu podporu. Doplňujúca podpora by mohla zahŕňať prispôsobené informácie o príslušných vízach a povoleniach na pobyt na pracovné účely v zúčastnenom členskom štáte, a to aj v súvislosti s právami a povinnosťami štátnych príslušníkov tretích krajín. Možno poskytovať aj informácie týkajúce sa postupov zlúčenia rodiny a práv rodinných príslušníkov, ako aj súčasných opatrení na uľahčenie integrácie v hostiteľskom členskom štáte, ako sú jazykové kurzy a odborná príprava. Takéto informácie by mali zahŕňať aj dostupné mechanizmy nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali zamestnávateľom zapojeným do okruhu talentov EÚ poskytovať informácie o ich právach a povinnostiach, pokiaľ ide o sociálne zabezpečenie, aktívne opatrenia na trhu práce, zdaňovanie, otázky súvisiace s pracovnými zmluvami, nároky na dôchodok a zdravotné poistenie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 288
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(30) Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ by národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ mohli poskytovať doplňujúcu podporu. Doplňujúca podpora by mohla zahŕňať prispôsobené informácie o príslušných vízach a povoleniach na pobyt na pracovné účely v zúčastnenom	(30) Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ by národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ mohli poskytovať doplňujúcu podporu. Doplňujúca podpora by mohla zahŕňať prispôsobené informácie o príslušných vízach a povoleniach na pobyt na pracovné účely v zúčastnenom

členskom štáte, a to aj v súvislosti s právami a povinnosťami štátnych príslušníkov tretích krajín, napríklad s prístupom k sociálnym dávkam, zdravotnej pomoci, vzdelávaniu a bývaniu. Možno poskytovať aj osobitné usmernenia a informácie týkajúce sa postupov zlúčenia rodiny a práv rodinných príslušníkov, ako aj súčasných opatrení na uľahčenie integrácie v hostiteľskom členskom štáte, ako sú jazykové kurzy a odborná príprava. Takéto informácie by mali zahŕňať aj dostupné mechanizmy nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali zamestnávateľom zapojeným do okruhu talentov EÚ poskytovať informácie o ich právach a povinnostiach, pokiaľ ide o sociálne zabezpečenie, aktívne opatrenia na trhu práce, zdaňovanie, otázky súvisiace s pracovnými zmluvami, nároky na dôchodok a zdravotné poistenie.

členskom štáte, a to aj v súvislosti s právami a povinnosťami štátnych príslušníkov tretích krajín, napríklad s prístupom k sociálnym dávkam, zdravotnej pomoci, vzdelávaniu a bývaniu. Možno poskytovať aj osobitné usmernenia a informácie týkajúce sa postupov zlúčenia rodiny a práv ***a povinností*** rodinných príslušníkov, ako aj súčasných opatrení na uľahčenie integrácie v hostiteľskom členskom štáte, ako sú jazykové kurzy a odborná príprava. Takéto informácie by mali zahŕňať aj dostupné mechanizmy nápravy v prípade pracovného vykorisťovania a nespravodlivých náborových postupov v zúčastnených členských štátoch. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ by mali zamestnávateľom zapojeným do okruhu talentov EÚ poskytovať informácie o ich právach a povinnostiach, pokiaľ ide o sociálne zabezpečenie, aktívne opatrenia na trhu práce, zdaňovanie, otázky súvisiace s pracovnými zmluvami, nároky na dôchodok a zdravotné poistenie.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 289
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 30 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(30a) Členské štáty by mali zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie, ktorí boli vybraní na voľné pracovné miesto v okruhu talentov EÚ, poskytovať štandardizované osobitné informácie, a to aj odkazom na existujúce zdroje. Okrem toho by národné kontaktné miesta mali mať možnosť odkazovať na vhodné zdroje informácií a/alebo príslušné orgány.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 290
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 30 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(30a) Odborové siete s poradenskými službami pre migrujúcich a mobilných pracovníkov zohrávajú kľúčovú úlohu pri poskytovaní informácií a poradenstva štátnym príslušníkom tretích krajín. Takéto siete by mali trvalo dostávať primerané finančné prostriedky EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 291
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. Aby bol nábor uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, pre zamestnávateľov ľahší a rýchlejší, môžu zúčastnené členské štáty zároveň zaviesť zrýchlené imigračné konania, najmä pokiaľ ide o získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely, a výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie. O vykonávaní zrýchlených imigračných konaní by sa mohlo diskutovať v rámci riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ, najmä s cieľom podporiť výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi.	***vypúšťa sa***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 292
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. Aby bol nábor uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, pre zamestnávateľov ľahší a rýchlejší, ***môžu*** zúčastnené členské štáty zároveň zaviesť zrýchlené imigračné konania, najmä pokiaľ ide o získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely**,** a výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie. O vykonávaní zrýchlených imigračných konaní by sa ***mohlo*** diskutovať v rámci riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ, najmä s cieľom podporiť výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi.	(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. Aby bol nábor uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, pre zamestnávateľov ***a samotných uchádzačov o zamestnanie*** ľahší a rýchlejší, zúčastnené členské štáty ***by mali*** zároveň zaviesť ***ustanovenia umožňujúce*** zrýchlené imigračné konania, najmä pokiaľ ide o ***neuplatňovanie testov trhu práce a uznávanie kvalifikácií a zručností rozvinutých alebo potvrdených v rámci partnerstva EÚ zameraného na talenty alebo vnútroštátneho rámca a osvedčeného „preukazom partnerstva zameraného na talenty“. Členské štáty môžu takisto zaviesť ustanovenia uľahčujúce*** získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely a výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie. O vykonávaní zrýchlených imigračných konaní by sa ***malo*** diskutovať v rámci riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ, najmä s cieľom podporiť výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 293
Nikolaos Anadiotis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia ***by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. Aby bol nábor uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, pre zamestnávateľov ľahší a rýchlejší,*** môžu zúčastnené členské štáty ***zároveň zaviesť zrýchlené imigračné konania, najmä pokiaľ ide o získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely, a výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie. O vykonávaní zrýchlených imigračných konaní by sa mohlo diskutovať v rámci riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ, najmä s cieľom podporiť výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi***.	(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia môžu zúčastnené členské štáty ***prijať opatrenia, ktoré každý členský štát považuje za potrebné na základe svojich konkrétnych sociálnych, hospodárskych a pracovných potrieb a charakteristík***.

Or. el

Pozmeňujúci návrh 294
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. ***Aby bol nábor uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, pre zamestnávateľov ľahší a rýchlejší, môžu zúčastnené*** členské štáty ***zároveň zaviesť zrýchlené imigračné konania, najmä pokiaľ ide o získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely, a výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie. O vykonávaní zrýchlených imigračných konaní by sa mohlo diskutovať v rámci riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ, najmä s cieľom podporiť výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi***.	(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. ***Toto nariadenie nepredstavuje nový spôsob legálnej migrácie a*** členské štáty ***si zachovávajú právo určovať počty štátnych príslušníkov tretích krajín prijímaných na svoje územie***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 295
Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. ***Aby bol nábor uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, pre zamestnávateľov ľahší a rýchlejší, môžu zúčastnené*** členské štáty ***zároveň zaviesť zrýchlené imigračné konania, najmä pokiaľ ide o získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely, a výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie. O vykonávaní zrýchlených imigračných konaní by sa mohlo diskutovať v rámci riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ, najmä s cieľom podporiť výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi***.	(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. ***Toto nariadenie nepredstavuje nový spôsob legálnej migrácie, a*** členské štáty ***si preto zachovávajú právo určovať počty štátnych príslušníkov tretích krajín prijímaných na svoje územie***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 296
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. ***Aby bol nábor uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, pre zamestnávateľov ľahší a rýchlejší, môžu zúčastnené*** členské štáty ***zároveň zaviesť zrýchlené***	(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. ***Okrem toho, aby sa predišlo akýmkoľvek bezpečnostným rizikám, by*** členské štáty ***mali vykonávať potrebné bezpečnostné kontroly podľa vnútroštátneho práva vrátane kontrol v***

imigračné konania, najmä pokiaľ ide o získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely, a výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie. O vykonávaní zrýchlených imigračných konaní by sa mohlo diskutovať v rámci riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ, najmä s cieľom podporiť výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi.	***databázach EÚ, ako je Schengenský informačný systém***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 297
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. Aby bol nábor uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, pre zamestnávateľov ľahší a rýchlejší, ***môžu*** zúčastnené členské štáty zároveň zaviesť zrýchlené imigračné konania, najmä pokiaľ ide o získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely**,** a výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie. O vykonávaní zrýchlených imigračných konaní by sa mohlo diskutovať v rámci riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ, najmä s cieľom podporiť výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi.	(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. Aby bol nábor uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, pre zamestnávateľov ľahší a rýchlejší, zúčastnené členské štáty ***by mali*** zároveň zaviesť zrýchlené imigračné konania, najmä pokiaľ ide o získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely a výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie***. Členské štáty by mali prednostne vydávať pracovné povolenia a povolenia na pobyt podľa smernice (EÚ) 2024/1233[18a] s cieľom zabezpečiť hladké a harmonizované imigračné konanie, zvýšiť flexibilitu na európskom trhu práce a poskytnúť zamestnancom záchrannú sieť v prípade ukončenia zamestnania alebo prechodu medzi zamestnaniami***. O vykonávaní zrýchlených imigračných konaní by sa mohlo diskutovať v rámci riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ, najmä s cieľom podporiť výmenu najlepších postupov medzi členskými

štátmi.

---

*[18a] **Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1233 z 24. apríla 2024 o jednotnom postupe vybavovania žiadostí o jednotné povolenie na pobyt a zamestnanie na území členského štátu pre štátnych príslušníkov tretích krajín a o spoločnom súbore práv pracovníkov z tretích krajín s oprávneným pobytom v členskom štáte (prepracované znenie).***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 298
Sebastian Tynkkynen

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. Aby bol nábor uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, pre zamestnávateľov ľahší a rýchlejší, môžu zúčastnené členské štáty zároveň zaviesť zrýchlené imigračné konania, najmä pokiaľ ide o získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely***, a výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie. O vykonávaní zrýchlených imigračných konaní by sa mohlo diskutovať v rámci riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ, najmä s cieľom podporiť výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi***.	(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. Aby bol nábor uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, pre zamestnávateľov ľahší a rýchlejší, môžu zúčastnené členské štáty zároveň zaviesť zrýchlené imigračné konania, najmä pokiaľ ide o získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely.

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 299
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. Aby bol nábor uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, pre zamestnávateľov ľahší a rýchlejší, môžu zúčastnené členské štáty zároveň zaviesť zrýchlené imigračné konania, najmä pokiaľ ide o získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely***, a výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie***. O vykonávaní zrýchlených imigračných konaní by sa mohlo diskutovať v rámci riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ, najmä s cieľom podporiť výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi.	(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. Aby bol nábor uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, pre zamestnávateľov ľahší a rýchlejší, môžu zúčastnené členské štáty zároveň zaviesť zrýchlené imigračné konania, najmä pokiaľ ide o získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely. O vykonávaní zrýchlených imigračných konaní by sa mohlo diskutovať v rámci riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ, najmä s cieľom podporiť výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 300
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. Aby bol nábor uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, pre zamestnávateľov ľahší a rýchlejší, môžu zúčastnené členské štáty zároveň zaviesť zrýchlené imigračné konania, najmä pokiaľ ide o získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely***, a výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie***. O vykonávaní zrýchlených imigračných konaní by sa mohlo diskutovať v rámci riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ, najmä s cieľom	(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. Aby bol nábor uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, pre zamestnávateľov ľahší a rýchlejší, môžu zúčastnené členské štáty zároveň zaviesť zrýchlené imigračné konania ***v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi***, najmä pokiaľ ide o získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely. O vykonávaní zrýchlených imigračných konaní by sa mohlo diskutovať v rámci riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ,

podporiť výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi.	najmä s cieľom podporiť výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi ***bez toho, aby boli dotknuté ich vnútroštátne právomoci***.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 301
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. Aby bol nábor uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, pre zamestnávateľov ľahší a rýchlejší, ***môžu zúčastnené členské štáty*** zároveň ***zaviesť zrýchlené imigračné*** konania, najmä pokiaľ ide o získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely**,** a výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie. O vykonávaní zrýchlených imigračných konaní by sa mohlo diskutovať v rámci riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ, najmä s cieľom podporiť výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi.	(31) Na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia by sa malo zabezpečiť účinné vykonávanie acquis EÚ v oblasti legálnej migrácie. Aby bol nábor uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, pre zamestnávateľov ľahší a rýchlejší, ***členské štáty by mali*** zároveň ***zvážiť zavedenie zrýchleného imigračného*** konania, najmä pokiaľ ide o získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely a výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie. O vykonávaní zrýchlených imigračných konaní by sa mohlo diskutovať v rámci riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ, najmä s cieľom podporiť výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 302
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(32) Keďže ciele tohto nariadenia, konkrétne vytvorenie celoúnijnej	***vypúšťa sa***

platformy zameranej na riešenie nedostatku pracovnej sily na úrovni Únie prostredníctvom uľahčenia náboru štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí by vykonávali povolania s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, členské štáty nedokážu splniť v dostatočnej miere pre nedostatok účinných kanálov a obmedzenú viditeľnosť na celosvetovej úrovni, no vzhľadom na rozsah opatrení ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, Únia môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity, ako sa stanovuje v článku 5 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 303
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(32) Keďže ciele tohto nariadenia, konkrétne vytvorenie celoúnijnej platformy zameranej na riešenie nedostatku pracovnej sily na úrovni Únie prostredníctvom uľahčenia náboru štátnych príslušníkov tretích krajín***, ktorí by vykonávali povolania s nedostatkom pracovnej sily v celej*** EÚ, členské štáty nedokážu splniť v dostatočnej miere pre nedostatok účinných kanálov a obmedzenú viditeľnosť na celosvetovej úrovni, no vzhľadom na rozsah opatrení ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, Únia môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity, ako sa stanovuje v článku 5 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec	(32) Keďže ciele tohto nariadenia, konkrétne vytvorenie celoúnijnej platformy zameranej na riešenie nedostatku pracovnej sily na úrovni Únie prostredníctvom uľahčenia náboru štátnych príslušníkov tretích krajín ***na prácu v*** EÚ, členské štáty nedokážu splniť v dostatočnej miere pre nedostatok účinných kanálov a obmedzenú viditeľnosť na celosvetovej úrovni, no vzhľadom na rozsah opatrení ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, Únia môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity, ako sa stanovuje v článku 5 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.

nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 304
Sebastian Tynkkynen

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 33

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(33) Aby sa splnil cieľ tohto nariadenia, ktorým je uľahčenie medzinárodného náboru, mala by sa na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v zmysle článku 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na účely zmeny tohto nariadenia, pokiaľ ide o prílohu, v ktorej sa uvádza zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva[19]. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.	***vypúšťa sa***

[19] Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o lepšej tvorbe práva (Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

Pozmeňujúci návrh 305
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 33

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(33) Aby sa splnil cieľ tohto nariadenia, ktorým je uľahčenie medzinárodného náboru, mala by sa na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v zmysle článku 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na účely zmeny tohto nariadenia, pokiaľ ide o prílohu, v ktorej sa uvádza zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva[19]. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.	***vypúšťa sa***

[19] Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o lepšej tvorbe práva (Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 306
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 33

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(33) Aby sa splnil cieľ tohto nariadenia, ktorým je uľahčenie medzinárodného náboru, mala by sa na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v zmysle článku 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na účely zmeny tohto nariadenia, pokiaľ ide o prílohu, v ktorej sa uvádza zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva[19]. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.	***vypúšťa sa***
[19] Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o lepšej tvorbe práva (Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).	

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 307
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 34

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(34) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011[20].	***vypúšťa sa***
[20] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).	

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 308
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 35

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(35) Na prijímanie vzorov pre formát „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“ by sa mal použiť konzultačný postup. Na prijímanie a aktualizáciu technických predpisov týkajúcich sa výmeny údajov, formátov údajov, formátov ponúk voľných pracovných miest a formátov profilov uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín by sa mal použiť postup preskúmania. ***Postup preskúmania*** by sa ***mal použiť aj pri***	(35) Na prijímanie vzorov pre formát „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“ by sa mal použiť konzultačný postup. Na prijímanie a aktualizáciu technických predpisov týkajúcich sa výmeny údajov, formátov údajov, formátov ponúk voľných pracovných miest a formátov profilov uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín by sa mal použiť postup preskúmania. ***Delegované akty*** by sa ***mali prijímať v prípade***

prijímaní technických predpisov na účely ***prijatia*** podkategórií osobných údajov, ktoré sa majú spracúvať, povinností prevádzkovateľov vrátane pravidiel, ktorými sa upravuje možné použitie jedného alebo viacerých sprostredkovateľov, ako aj podmienok prístupu k osobným údajom a možnosti zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie obmedziť prístup k svojim osobným údajom na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

technických predpisov na účely podkategórií osobných údajov, ktoré sa majú spracúvať, povinností prevádzkovateľov vrátane pravidiel, ktorými sa upravuje možné použitie jedného alebo viacerých sprostredkovateľov, ako aj podmienok prístupu k osobným údajom a možnosti zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie obmedziť prístup k svojim osobným údajom na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 309
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 37

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(37) ***Zúčastnené*** členské štáty by toto nariadenie ***mali*** vykonávať v úplnom súlade so všetkými povinnosťami podľa Charty základných práv Európskej únie, najmä bez diskriminácie z dôvodu pohlavia, rasy, farby pleti, etnického alebo sociálneho pôvodu, genetických vlastností, jazyka, náboženstva alebo viery, politických alebo iných názorov, príslušnosti k národnostnej menšine, majetku, pôvodu, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie. Malo by sa zabezpečiť dodržiavanie spravodlivých a primeraných pracovných podmienok ***a*** ochrana mladých ľudí na pracovisku.	(37) Členské štáty by ***mali*** toto nariadenie vykonávať v úplnom súlade so všetkými povinnosťami podľa Charty základných práv Európskej únie, najmä bez diskriminácie z dôvodu pohlavia, rasy, farby pleti, etnického alebo sociálneho pôvodu, genetických vlastností, jazyka, náboženstva alebo viery, politických alebo iných názorov, príslušnosti k národnostnej menšine, majetku, pôvodu, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie. Malo by sa zabezpečiť dodržiavanie spravodlivých a primeraných pracovných podmienok***,*** ochrana mladých ľudí***, ako aj rodová rovnosť'*** na pracovisku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 310
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 37

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(37) ***Zúčastnené*** členské štáty by toto nariadenie ***mali*** vykonávať v úplnom súlade so všetkými povinnosťami podľa Charty základných práv Európskej únie, najmä bez diskriminácie z dôvodu pohlavia, rasy, farby pleti, etnického alebo sociálneho pôvodu, genetických vlastností, jazyka, náboženstva alebo viery, politických alebo iných názorov, príslušnosti k národnostnej menšine, majetku, pôvodu, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie. Malo by sa zabezpečiť dodržiavanie spravodlivých a primeraných pracovných podmienok a ochrana mladých ľudí na pracovisku.	(37) Členské štáty by ***mali*** toto nariadenie vykonávať v úplnom súlade so všetkými povinnosťami podľa Charty základných práv Európskej únie, najmä bez diskriminácie z dôvodu pohlavia, rasy, farby pleti, etnického alebo sociálneho pôvodu, genetických vlastností, jazyka, náboženstva alebo viery, politických alebo iných názorov, príslušnosti k národnostnej menšine, majetku, pôvodu, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie. Malo by sa zabezpečiť dodržiavanie spravodlivých a primeraných pracovných podmienok a ochrana mladých ľudí na pracovisku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 311
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Týmto nariadením sa zriaďuje okruh talentov EÚ, ktorý je k dispozícii pre všetky členské štáty na účely ***uľahčenia*** náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie.	1. Týmto nariadením sa zriaďuje okruh talentov EÚ, ktorý je k dispozícii pre všetky členské štáty na účely ***podpory*** náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie***, ktorí ponúkajú špecializované zručnosti a cielené odborné znalosti, a to výlučne pre tie členské štáty, ktoré sa rozhodnú ho využiť. Tento nástroj sa musí používať len ako voliteľné a dočasné riešenie potrieb neustále sa meniaceho trhu práce. V tejto súvislosti poskytuje okruh talentov EÚ členským štátom čas na odbornú prípravu svojich občanov a zavedenie opatrení potrebných na podporu plnej zamestnanosti na vnútroštátnej úrovni***.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 312
Anna Strolenberg
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Týmto nariadením sa zriaďuje okruh talentov EÚ***, ktorý*** je k dispozícii pre všetky členské štáty ***na účely uľahčenia náboru uchádzačov o zamestnanie*** z tretích krajín ***s pobytom mimo Únie***.	1. Týmto nariadením sa zriaďuje okruh talentov EÚ ***ako jednotné kontaktné miesto, ktoré*** je k dispozícii pre všetky členské štáty***, s cieľom zvýšiť atraktívnosť Únie a pracovnú mobilitu talentov*** z tretích krajín***, riešiť existujúci nedostatok pracovnej sily na trhu práce a podporiť súbežnú zelenú a digitálnu transformáciu uľahčením procesu zosúlaďovania medzi zamestnávateľmi v EÚ a uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 313
Nikolaos Anadiotis

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Týmto nariadením sa zriaďuje okruh talentov EÚ, ktorý je k dispozícii pre ***všetky*** členské štáty na účely uľahčenia náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie.	1. Týmto nariadením sa zriaďuje okruh talentov EÚ, ktorý je k dispozícii pre ***dobrovoľne zúčastnené*** členské štáty na účely uľahčenia náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie ***do konkrétnych odvetví v závislosti od úrovne ich zručností***.

Or. el

Pozmeňujúci návrh 314
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Týmto nariadením sa zriaďuje okruh talentov EÚ, ktorý je k dispozícii pre všetky členské štáty na účely uľahčenia náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie.	1. Týmto nariadením sa zriaďuje ***dočasný*** okruh talentov EÚ, ktorý je k dispozícii pre všetky členské štáty na účely uľahčenia náboru ***vysokokvalifikovaných*** uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 315
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Týmto nariadením sa zriaďuje okruh talentov EÚ, ktorý je k dispozícii pre všetky členské štáty na účely uľahčenia náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín ***s pobytom mimo Únie***.	1. Týmto nariadením sa zriaďuje okruh talentov EÚ, ktorý je k dispozícii pre všetky členské štáty na účely uľahčenia náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín***, ktorí pokrývajú všetky úrovne zručností a kvalifikácií***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 316
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Týmto nariadením sa zriaďuje okruh talentov EÚ, ktorý je ***k dispozícii*** pre všetky členské štáty na účely uľahčenia náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín s pobytom mimo Únie.	1. Týmto nariadením sa zriaďuje okruh talentov EÚ, ktorý je ***fakultatívnym nástrojom dostupným*** pre všetky členské štáty na účely uľahčenia náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín

s pobytom mimo Únie.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 317
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) podmienok a postupov účasti uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov na okruhu talentov EÚ;	c) podmienok a postupov účasti ***vysokokvalifikovaných*** uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov na okruhu talentov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 318
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) uľahčenia náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí využívajú partnerstvo zamerané na talenty.	***vypúšťa sa***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 319
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) uľahčenia náboru uchádzačov o	d) uľahčenia náboru uchádzačov o

zamestnanie z tretích krajín, ktorí využívajú partnerstvo zamerané na talenty.	zamestnanie z tretích krajín, ktorí využívajú partnerstvo zamerané na talenty ***alebo vnútroštátny rámec pre rozvoj a potvrdzovanie zručností v tretej krajine***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 320
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) uľahčenia náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí využívajú partnerstvo zamerané na talenty.	d) uľahčenia náboru ***vysokokvalifikovaných*** uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí využívajú partnerstvo zamerané na talenty.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 321
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	da) uplatňovania zásady rovnakého zaobchádzania a ochrany práv uchádzačov o zamestnanie, ktorí využívajú alebo využili okruh talentov EÚ alebo ktorí boli prijatí do zamestnania prostredníctvom okruhu talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 322
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	da) ochrany uchádzačov o zamestnanie prijatých do zamestnania prostredníctvom okruhu talentov EÚ a uplatňovania zásady rovnakého zaobchádzania.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 323
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	da) uplatňovania zásady rovnakého zaobchádzania a ochrany práv uchádzačov o zamestnanie, ktorí využívajú alebo využili okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 324
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Týmto nariadením sa stanovuje právny základ pre používateľsky ústretovú platformu umožňujúcu neustále technické zlepšovanie na podporu spolupráce a budovanie dôvery medzi členskými štátmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 325

Johan Danielsson, Evin Incir

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Nariadenie sa vzťahuje na uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, a na zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch.	1. Nariadenie sa vzťahuje na uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, a na zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch***, ktorí vykonávajú v príslušnom členskom štáte podstatné podnikateľské činnosti. Okruh talentov EÚ sa použije v prípade voľných pracovných miest a náboru len vtedy, ak voľné pracovné miesto nemožno obsadiť náborom v Únii prostredníctvom vnútroštátnych služieb zamestnanosti alebo portálu EURES***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 326
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Nariadenie sa vzťahuje na uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ***ktorí majú pobyt mimo Únie, a na zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch***.	1. ***Toto*** nariadenie sa vzťahuje na ***všetky členské štáty, na*** uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ***na zamestnávateľov a sprostredkovateľov usadených v Únii a na platformy tretích strán na zosúlaďovanie, ktoré poskytujú automatické zosúlaďovacie algoritmy prevádzkované na platforme***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 327
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Nariadenie sa vzťahuje na uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, a na zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch.	1. Nariadenie sa vzťahuje na uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín ***bez ohľadu na úroveň ich kvalifikácie***, ktorí majú pobyt mimo Únie, a na zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 328
Assita Kanko

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Nariadenie sa vzťahuje na uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, a na zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch.	1. Nariadenie sa vzťahuje na uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, a na zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch ***v prípade, že majú voľné pracovné miesta v EÚ***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 329
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Nariadenie sa vzťahuje na uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí ***majú pobyt mimo Únie***, a na zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch.	1. Nariadenie sa vzťahuje na uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí ***pokrývajú všetky úrovne zručností a kvalifikácií***, a na zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 330
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Nariadenie sa vzťahuje na uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, a na zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch.	1. Nariadenie sa vzťahuje na ***vysokokvalifikovaných*** uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí majú pobyt mimo Únie, a na zamestnávateľov usadených v zúčastnených členských štátoch.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 331
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 3	***vypúšťa sa***
Účasť	
1. Každý členský štát sa môže kedykoľvek rozhodnúť pre účasť na okruhu talentov EÚ. O svojom rozhodnutí informuje Komisiu najneskôr deväť mesiacov pred dátumom, odkedy plánuje svoju účasť. Od prvého dňa účasti možno ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v danom členskom štáte preniesť na IT platformu pre okruh talentov EÚ.	
2. Informácie o zúčastnených členských štátoch sa sprístupnia verejnosti na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 332
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 3	***vypúšťa sa***
Účasť	
1. Každý členský štát sa môže kedykoľvek rozhodnúť pre účasť na okruhu talentov EÚ. O svojom rozhodnutí informuje Komisiu najneskôr deväť mesiacov pred dátumom, odkedy plánuje svoju účasť. Od prvého dňa účasti možno ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v danom členskom štáte preniesť na IT platformu pre okruh talentov EÚ.	
2. Informácie o zúčastnených členských štátoch sa sprístupnia verejnosti na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 333
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 3 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Účasť	Účasť***, zrušenie a ukončenie účasti***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 334
Tomas Tobé

Návrh nariadenia
Článok 3 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Účasť	Účasť***, zrušenie a ukončenie účasti***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 335
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Každý členský štát sa môže kedykoľvek rozhodnúť pre účasť na okruhu talentov EÚ. O svojom rozhodnutí informuje Komisiu najneskôr ***deväť*** mesiacov pred dátumom, odkedy plánuje svoju účasť. Od prvého dňa účasti možno ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v danom členskom štáte preniesť na IT platformu pre okruh talentov EÚ.	1. Každý členský štát sa môže kedykoľvek rozhodnúť pre účasť na okruhu talentov EÚ. ***Účasťou v okruhu talentov sa nesmie ukladať žiadna povinnosť harmonizovať vnútroštátne postupy v oblasti migrácie pracovnej sily ani uznať osobitné profesijné skupiny.*** O svojom rozhodnutí informuje Komisiu najneskôr ***šesť*** mesiacov pred dátumom, odkedy plánuje svoju účasť. Od prvého dňa účasti možno ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v danom členskom štáte preniesť na IT platformu pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 336
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Každý členský štát sa môže kedykoľvek rozhodnúť pre účasť na okruhu talentov EÚ. O svojom rozhodnutí informuje Komisiu najneskôr deväť mesiacov pred dátumom, odkedy plánuje svoju účasť. Od prvého dňa účasti možno	1. Každý členský štát sa môže kedykoľvek rozhodnúť pre účasť na okruhu talentov EÚ***, ak na tento účel zorganizoval referendum a výsledok bol kladný. Referendum sa financuje z rozpočtu EÚ***. O svojom rozhodnutí

ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v danom členskom štáte preniesť na IT platformu pre okruh talentov EÚ.	informuje Komisiu najneskôr deväť mesiacov pred dátumom, odkedy plánuje svoju účasť. Od prvého dňa účasti možno ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v danom členskom štáte preniesť na IT platformu pre okruh talentov EÚ.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 337
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***Každý*** členský štát sa ***môže kedykoľvek rozhodnúť pre účasť'*** na okruhu talentov EÚ. ***O svojom rozhodnutí informuje Komisiu najneskôr deväť' mesiacov pred dátumom, odkedy plánuje svoju účasť'.*** Od prvého dňa účasti ***možno*** ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v danom členskom štáte ***preniesť'*** na IT platformu pre okruh talentov EÚ.	1. Členský štát sa ***zúčastňuje*** na okruhu talentov EÚ. Od prvého dňa účasti ***sa*** ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v danom členskom štáte ***prenesú*** na IT platformu pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 338
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Každý členský štát sa môže kedykoľvek rozhodnúť pre účasť na okruhu talentov EÚ. O svojom rozhodnutí informuje Komisiu najneskôr deväť mesiacov pred dátumom, odkedy plánuje svoju účasť. Od prvého dňa účasti možno ponuky voľných pracovných miest	1. Každý členský štát sa môže ***po porade so sociálnymi partnermi*** kedykoľvek rozhodnúť pre účasť na okruhu talentov EÚ. O svojom rozhodnutí informuje Komisiu najneskôr deväť mesiacov pred dátumom, odkedy plánuje svoju účasť. Od prvého dňa účasti možno

zamestnávateľov usadených v ***danom*** členskom štáte preniesť na IT platformu pre okruh talentov EÚ.	ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v ***príslušnom*** členskom štáte preniesť na IT platformu pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 339
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Každý členský štát sa môže kedykoľvek rozhodnúť pre účasť na okruhu talentov EÚ. O svojom rozhodnutí informuje Komisiu najneskôr deväť mesiacov pred dátumom, odkedy plánuje svoju účasť. Od prvého dňa účasti možno ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v danom členskom štáte preniesť na IT platformu pre okruh talentov EÚ.	1. Každý členský štát sa môže kedykoľvek ***slobodne*** rozhodnúť pre účasť na okruhu talentov EÚ. O svojom rozhodnutí informuje Komisiu najneskôr deväť mesiacov pred dátumom, odkedy plánuje svoju účasť. Od prvého dňa účasti možno ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v danom členskom štáte preniesť na IT platformu pre okruh talentov EÚ.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 340
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Každý zúčastnený členský štát sa môže kedykoľvek rozhodnúť zrušiť svoju účasť na okruhu talentov EÚ. Svoje rozhodnutie oznámi Komisii spolu s dátumom účinnosti zrušenia účasti. Od daného dňa sa ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov usadených v danom členskom štáte stiahnu z IT platformy pre okruh talentov

EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 341
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Využívanie okruhu talentov EÚ musí podliehať vykonávaniu opatrení potrebných na odbornú prípravu pracovníkov v EÚ, podporu návratu k povolaniam s nedostatkom pracovnej sily a lepšiu integráciu vnútroštátnych uchádzačov o zamestnanie do trhu práce.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 342
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Každý členský štát sa môže kedykoľvek rozhodnúť zrušiť svoju účasť na okruhu talentov EÚ. O svojom rozhodnutí informuje Komisiu najneskôr tri mesiace pred dátumom, od ktorého plánuje ukončiť svoju účasť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 343
Johan Danielsson, Evin Incir

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Zúčastnený členský štát sa môže kedykoľvek rozhodnúť, že svoju účasť v okruhu talentov EÚ zruší. O takomto rozhodnutí informuje Komisiu najneskôr šesť mesiacov pred dátumom, od ktorého plánuje svoju účasť zrušiť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 344
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1b. Komisia predloží návrh na ukončenie prevádzky IT platformy pre okruh talentov EÚ a platnosti celého nariadenia, ak sa predpokladaných minimálne 11 členských štátov nestane účastníkmi do piatich rokov od nadobudnutia účinnosti nariadenia alebo ak sa následným monitorovaním a podávaním správ podľa článkov 20 a 23 zistí, že ciele nariadenia nie sú dostatočne splnené a okruh talentov EÚ nie je nákladovo efektívny.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 345
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1b. Prístup k okruhu talentov EÚ sa musí obmedziť pre členské štáty s vysokou nezamestnanosťou, a to aj medzi

migrantmi, ktorí sa už v týchto krajinách usadili.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 346
Tomas Tobé

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Komisia predloží návrh na ukončenie prevádzky IT platformy pre okruh talentov EÚ a platnosti celého nariadenia, ak sa predpokladaných minimálne 11 členských štátov nestane účastníkmi do piatich rokov od nadobudnutia účinnosti nariadenia alebo ak sa následným monitorovaním a podávaním správ podľa článkov 20 a 23 zistí, že ciele nariadenia nie sú dostatočne splnené a okruh talentov EÚ nie je nákladovo efektívny.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 347
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. „zúčastnené členské štáty“ sú členské štáty, ktoré sa zúčastňujú na okruhu talentov EÚ;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 348
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. „zúčastnené členské štáty“ sú členské štáty, ktoré sa zúčastňujú na okruhu talentov EÚ;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 349
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. „uchádzač o zamestnanie z tretej krajiny“ je osoba s pobytom mimo Únie, ktorá nie je občanom Únie v zmysle článku 20 ods. 1 ZFEÚ ***a*** uchádza sa o zamestnanie v Únii;	2. „***vysokokvalifikovaný*** uchádzač o zamestnanie z tretej krajiny“ je osoba s pobytom mimo Únie, ktorá nie je občanom Únie v zmysle článku 20 ods. 1 ZFEÚ***,*** uchádza sa o zamestnanie v Únii ***a má požadované vysokoškolské vzdelanie alebo odborné zručnosti vymedzené v článku 2 smernice (EÚ) 2021/1883***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 350
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. „uchádzač o zamestnanie z tretej krajiny“ je osoba s pobytom mimo Únie, ktorá nie je občanom Únie v zmysle článku 20 ods. 1 ZFEÚ a uchádza sa o zamestnanie v Únii;	2. „uchádzač o zamestnanie z tretej krajiny“ je osoba ***plnoletá podľa vnútroštátneho práva a*** s pobytom ***v Únii alebo*** mimo Únie, ktorá nie je občanom Únie v zmysle článku 20 ods. 1 ZFEÚ a uchádza sa o zamestnanie v Únii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 351
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. „uchádzač o zamestnanie z tretej krajiny“ je osoba s pobytom mimo Únie, ktorá nie je občanom Únie v zmysle článku 20 ods. 1 ZFEÚ a uchádza sa o zamestnanie v Únii;	2. „uchádzač o zamestnanie z tretej krajiny“ je ***fyzická*** osoba s pobytom mimo Únie, ktorá nie je občanom Únie v zmysle článku 20 ods. 1 ZFEÚ a uchádza sa o zamestnanie v Únii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 352
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. „zamestnávateľ“ je akákoľvek fyzická osoba alebo akýkoľvek právny subjekt usadený v zúčastnenom členskom štáte, pod ktorého vedením alebo dohľadom sa zamestnanie vykonáva, ako aj súkromné agentúry zamestnania, agentúry dočasného zamestnávania a sprostredkovatelia na trhu práce;	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Aby sa počet pozmeňujúcich návrhov, ktoré treba predložiť, znížil na nevyhnutné minimum, tu použité vymedzenie by sa malo jednotne uplatniť v celom texte a malo by nahradiť výraz „zamestnávateľ“.

Pozmeňujúci návrh 353
Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. „zamestnávateľ“ je akákoľvek fyzická osoba alebo akýkoľvek právny subjekt usadený v zúčastnenom členskom štáte, pod ktorého vedením alebo dohľadom sa zamestnanie vykonáva, ako aj súkromné agentúry zamestnania, agentúry dočasného zamestnávania a sprostredkovatelia na trhu práce;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 354
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. „zamestnávateľ“ je ***akákoľvek*** fyzická osoba alebo ***akýkoľvek*** právny subjekt usadený ***v zúčastnenom členskom štáte,*** pod ktorého vedením alebo dohľadom sa zamestnanie vykonáva***, ako aj súkromné agentúry zamestnania,*** agentúry dočasného zamestnávania a sprostredkovatelia na trhu práce;	3. „zamestnávateľ“ je fyzická osoba alebo právny subjekt***, ktorý skutočne vykonáva podstatnú činnosť na území zúčastneného členského štátu, v ktorom je*** usadený ***a v ktorom je zamestnaný uchádzač o zamestnanie z tretej krajiny, a*** pod ktorého vedením alebo dohľadom sa zamestnanie vykonáva***. Na účely tohto nariadenia sú vylúčené*** agentúry dočasného zamestnávania***, ako sú vymedzené v článku 3 ods. 1 písm. b) smernice 2008/104/ES, súkromné agentúry zamestnania*** a sprostredkovatelia na trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 355
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 – bod 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. „zamestnávateľ“ je akákoľvek fyzická osoba alebo akýkoľvek právny subjekt ***usadený*** v zúčastnenom členskom štáte, pod ktorého vedením alebo dohľadom sa zamestnanie vykonáva***, ako aj súkromné agentúry zamestnania, agentúry dočasného zamestnávania a sprostredkovatelia na trhu práce***;	3. „***zúčastnený*** zamestnávateľ“ je akákoľvek fyzická osoba alebo akýkoľvek právny subjekt***, ktorý zákonne pôsobí*** v zúčastnenom členskom štáte, ***a*** pod ktorého vedením alebo dohľadom sa zamestnanie vykonáva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 356
Johan Danielsson, Evin Incir

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. „zamestnávateľ“ je akákoľvek fyzická osoba alebo akýkoľvek právny subjekt usadený v zúčastnenom členskom štáte, ***pod ktorého vedením alebo dohľadom sa zamestnanie vykonáva, ako aj súkromné agentúry zamestnania, agentúry dočasného zamestnávania a sprostredkovatelia na trhu práce***;	3. „zamestnávateľ“ je akákoľvek fyzická osoba alebo akýkoľvek právny subjekt usadený v zúčastnenom členskom štáte, ***ktorý má v danom členskom štáte iné podstatné podnikateľské činnosti než čisto vnútorné riadiace alebo administratívne činnosti a má alebo plánuje priamy pracovnoprávny vzťah s uchádzačom o zamestnanie z tretej krajiny v danom členskom štáte***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 357
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. „zamestnávateľ“ je akákoľvek fyzická osoba alebo akýkoľvek právny	3. „zamestnávateľ“ je akákoľvek fyzická osoba alebo

subjekt usadený v zúčastnenom členskom štáte, ***pod ktorého vedením alebo dohľadom sa zamestnanie vykonáva, ako aj súkromné agentúry zamestnania, agentúry dočasného zamestnávania a sprostredkovatelia na trhu práce***;	akýkoľvek právny subjekt usadený v zúčastnenom členskom štáte, ***vrátane agentúr dočasného zamestnávania, pre ktorý alebo pod ktorého vedením a/alebo dohľadom sa zamestnanie vykonáva***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 358
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. „zamestnávateľ“ je akákoľvek fyzická osoba alebo akýkoľvek právny subjekt usadený v ***zúčastnenom*** členskom štáte, pod ktorého vedením alebo dohľadom sa zamestnanie vykonáva, ako aj súkromné agentúry zamestnania, agentúry dočasného zamestnávania a sprostredkovatelia na trhu práce;	3. „zamestnávateľ“ je akákoľvek fyzická osoba alebo akýkoľvek právny subjekt usadený v členskom štáte, pod ktorého vedením alebo dohľadom sa zamestnanie vykonáva, ako aj súkromné agentúry zamestnania, agentúry dočasného zamestnávania a sprostredkovatelia na trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 359
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. „zúčastnený zamestnávateľ“ je zamestnávateľ, ktorého voľné pracovné miesta sprístupňuje na IT platforme pre okruh talentov EÚ národné kontaktné miesto členského štátu, v ktorom je zamestnávateľ usadený;

Or. en

Odôvodnenie

Aby sa počet pozmeňujúcich návrhov, ktoré treba predložiť, znížil na nevyhnutné minimum, tu použité vymedzenie by sa malo jednotne uplatniť v celom texte a malo by nahradiť výraz „zamestnávateľ“.

Pozmeňujúci návrh 360
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. „sprostredkovateľ“ je súkromná agentúra zamestnania alebo sprostredkovateľ na trhu práce, ktorý zákonne pôsobí v členskom štáte a poskytuje služby pracovníkom hľadajúcim zamestnanie a zamestnávateľom, ktorí chcú prijať pracovníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 361
Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. „zúčastnený zamestnávateľ“ je zamestnávateľ, ktorého voľné pracovné miesta sprístupňuje na IT platforme pre okruh talentov EÚ národné kontaktné miesto členského štátu, v ktorom je zamestnávateľ usadený;

Or. en